

原始操作说明书

自走式割草机

Profihopper 1500 SmartLine



SmartLearning



AMAZONE			
Amazone S.A. 17, rue de la Verrerie F-57602 Forbach			
Fahrzeug-Ident-Nr. N° de châssis	<input type="text"/>		
Masch.-Ident-Nr. N° de machine	<input type="text"/>		
Produkt Produit	<input type="text"/>		
Grundgewicht kg Poids à vide kg	<input type="text"/>	zul. Gesamtgewicht kg Poids total autorisé en charge kg	<input type="text"/>
zul. Achslast vorne kg Charge maxi essieu av. kg	<input type="text"/>	Werk Usine	<input type="text"/>
zul. Achslast hinten kg Charge maxi essieu ar. kg	<input type="text"/>	Modelljahr Année du modèle	<input type="text"/>
zul. Systemdruck bar Pression de service maxi bar	<input type="text"/>		

在此输入机器的识别数据。识别数据见铭牌。



目录

1	关于本操作说明书	1	3.5.8	链罩	22
1.1	版权	1	3.6	铭牌和 CE 标志	23
1.2	所用表达方式	1	3.7	警示图	24
1.2.1	警告注意事项和信号词	1	3.7.1	警示图位置	24
1.2.2	其他注意事项	2	3.7.2	带驾驶室的警示图位置	26
1.2.3	操作指令	2	3.7.3	警示图构造	27
1.2.4	列举	3	3.7.4	警示图说明	27
1.2.5	图片中的位置编号	4	3.8	机器上的其他信息	32
1.2.6	方向信息	4	3.8.1	润滑点标识	32
1.3	共同适用的文件	4	3.8.2	声功率级标识	33
1.4	数字版操作说明书	4	3.8.3	维护概览	33
1.5	您的意见对我们来说十分重要	4	3.8.4	有关驻车制动器的信息	34
			3.8.5	液体填充轮胎的相关信息	35
2	安全和责任	5	3.9	Prestige 驾驶员座椅	35
2.1	合规使用	5	3.10	工具箱	35
2.2	基本安全说明	6	3.11	公路上行驶照明系统和标识	36
2.2.1	操作说明书含义	6	3.12	轮廓标志灯	37
2.2.2	安全企业组织机构	6	3.13	工作大灯	37
2.2.3	识别和避免危险	10	3.14	防虫网	37
2.2.4	安全作业和安全使用机器	11	3.15	驱动器	38
2.2.5	安全维护和更改	12	3.15.1	四轮驱动	38
2.3	安全程序	15	3.15.2	柴油发动机	38
			3.15.3	油箱	38
3	产品说明	17	3.16	割草机	39
3.1	不带驾驶室的机器概览	17	3.16.1	刀具	39
3.2	带驾驶室的机器概览	18	3.16.2	无气轮胎	40
3.3	工作原理	19	3.17	倾斜式清空装置	40
3.4	特殊配置	19	3.18	攀爬和可踩踏区域	40
3.5	保护装置	20	3.19	操作元件	41
3.5.1	安全开关	20	3.19.1	方向盘	41
3.5.2	防滚架	20	3.19.2	操纵杆和操作按钮	41
3.5.3	安全带	20	3.19.3	驾驶室操作元件	42
3.5.4	驾驶室內的紧急破窗锤	21	3.19.4	危险警告灯	42
3.5.5	集草箱保险机构	21	3.19.5	加速踏板和制动器	43
3.5.6	皮带驱动器保护盖	22	3.19.6	曲柄	43
3.5.7	转子保护盖	22	3.20	仪表盘	43
			3.20.1	油量表	43

3.20.2	发动机冷却液温度表	44	5.2	打开和关闭集草箱罩	58
3.20.3	指示灯和警示灯	44	5.2.1	打开集草箱罩	58
3.20.4	声学料位指示器	46	5.2.2	关闭集草箱罩	59
3.20.5	信息显示器	46	5.3	打开和关闭座椅支架	60
3.21	钥匙	48	5.3.1	打开座椅支架	60
3.22	螺纹组件	48	5.3.2	关闭座椅支架	62
3.23	AMAZONE 冷却系统 - 自清洁冷却风系统	49	5.4	打开和关闭工具箱	63
3.24	自动清洁柴油微粒过滤器	49	5.4.1	打开工具箱	63
3.25	带驾驶室机器的配重	50	5.4.2	关闭工具箱	63
4 技术数据			5.5 打开和关闭发动机盖		
4.1	尺寸	51	5.5.1	打开发动机盖	63
4.1.1	不带驾驶室的尺寸	51	5.5.2	关闭发动机盖	65
4.1.2	带驾驶室的尺寸	52	5.6	打开和关闭转子保护盖	66
4.2	允许的挂车载重量	52	5.6.1	打开转子保护盖	66
4.3	发动机	53	5.6.2	关闭转子保护盖	68
4.4	速度	53	5.7	打开和关闭散热器护罩	68
4.4.1	行驶速度	53	5.7.1	打开散热器盖	68
4.4.2	工作速度	53	5.7.2	关闭散热器护罩	69
4.5	料箱容积	53	5.8	打开和关闭电气检修盖	69
4.5.1	油箱	53	5.8.1	打开维护罩	69
4.5.2	液压油箱	53	5.8.2	关闭维护罩	70
4.6	集草箱容积	54	6 准备机器		
4.7	割草机	54	6.1	调节驾驶员座椅	71
4.7.1	切割尺寸	54	6.1.1	选择纵向调整	71
4.7.2	割草刀	54	6.1.2	调节靠背	71
4.8	车轮和轮胎	54	6.1.3	设置空气悬架的驾驶员体重	72
4.8.1	轮胎尺寸	54	6.1.4	调整扶手	72
4.8.2	轮胎压力	54	6.1.5	调节头枕	72
4.8.3	车轮螺栓拧紧扭矩	55	6.1.6	调整腰部支撑	73
4.9	噪音	55	6.1.7	座椅加热装置	73
4.10	振动测量信息	55	6.2	调整带操作面板的扶手	73
4.11	可通行坡度	55	6.3	调整转向柱	74
5 操作例程			6.4	检查发动机油位	75
5.1	打开和关闭车门	56	6.5	加注发动机油	75
5.1.1	打开车门	56	6.6	检查液压油的油位	76
5.1.2	关闭车门	57	6.7	补充液压油	76
5.1.3	打开和关闭车门以进行维护工作	57	6.8	检查柴油油箱的液位	76
			6.9	加满柴油	77
			6.10	检查轮胎压力	77
			6.11	检查机器是否有草渣	78

6.12	检查刀具和刀架	79	7.4	清空集草箱	105
6.13	选择刀具	79	7.4.1	在靠近地面之处清空集草箱	105
6.14	更换或替换刀具	80	7.4.2	倾斜式清空集草箱	106
6.15	安装碎草挡板	81	7.5	设置信息显示器	108
6.16	拆卸碎草挡板	82	7.5.1	设定语言	108
6.17	设置切割高度	83	7.5.2	设置时间	108
6.18	向上折起防滚架	84	7.5.3	在正常模式和作业模式之间切换	109
6.19	向下折叠防滚架	85	7.5.4	重置作业模式计数器	109
6.20	挂接挂车	86	7.5.5	重置维护间隔时间	109
6.21	机器准备在公路上行驶	86	7.6	使用灭火器	110
7 使用机器		87	7.7	使用防风雨篷布	111
7.1	攀上和攀下	87	7.7.1	展开防风雨篷布	111
7.2	驶动机器	88	7.7.2	折回防风雨篷布	111
7.2.1	使用安全带	88	7.7.3	拆卸防风雨篷布	111
7.2.2	启动柴油发动机	88	7.7.4	安装防风雨篷布	112
7.2.3	关闭柴油发动机	89	8 停放机器		114
7.2.4	选择行驶方向	90	8.1	使用后停放机器	114
7.2.5	加速	90	8.2	机器为长时间停机或过冬做准备	114
7.2.6	制动	90	9 维修机器		115
7.2.7	踏下驻车制动器	91	9.1	提起机器	115
7.2.8	使用坡道起步辅助系统	91	9.2	维护机器	116
7.2.9	使用自动巡航仪	91	9.2.1	维护计划	116
7.2.10	使用轮廓标志灯	92	9.2.2	检查发动机冷却液的液位	117
7.2.11	使用工作大灯	93	9.2.3	清洁散热器	118
7.2.12	使用公路行驶时的照明系统	95	9.2.4	检查油水分离器	118
7.2.13	按下喇叭	95	9.2.5	清洁驾驶室新鲜空气过滤器	119
7.2.14	使用危险警告灯	96	9.2.6	清洁驾驶室再循环空气过滤器	120
7.2.15	使用雨刷	96	9.2.7	清洁柴油预滤器水分离器	121
7.2.16	使用空调和加热装置	97	9.2.8	检查车轮螺栓拧紧扭矩	121
7.2.17	使用驾驶室照明系统	98	9.2.9	检查液压软管	122
7.2.18	使用遮阳帘	98	9.2.10	检查驱动皮带。	122
7.2.19	使用摄像系统	99	9.2.11	清洁空气过滤器	125
7.3	使用机器	99	9.2.12	更换机油和机油滤清器。	126
7.3.1	开始割草	99	9.2.13	更换空气过滤器	127
7.3.2	割草时激活 ECO 模式	101	9.2.14	检查蓄电池	128
7.3.3	割草时使用防虫网	101	9.2.15	更换驱动皮带	129
7.3.4	自动柴油颗粒过滤器清洁处理	103	9.2.16	通过过滤器更换液压油	131
7.3.5	结束割草	104	9.2.17	更换水分离器滤芯	132
7.3.6	开始和结束碎草。	104			
7.3.7	启动和结束松土。	105			

9.2.18	更换燃油过滤器	132
9.2.19	更换发动机冷却液	133
9.2.20	清洁柴油油箱	133
9.2.21	补充挡风玻璃清洗系统清洗液	133
9.2.22	检查挡风玻璃雨刮片	134
9.2.23	检查空调	134
9.3	润滑机器	135
9.3.1	润滑位置概览	135
9.4	排除故障	137
9.5	清洁机器	144
10 准备运输机器		146
10.1	装载机器	146
10.1.1	使用吊车装载机器	146
10.1.2	将机器驶至运输车辆上	147
10.1.3	捆扎机器	148
10.2	牵引机器	149
11 废弃处理机器		150
12 附件		151
12.1	螺栓拧紧扭矩	151
12.2	共同适用的文件	152
13 目录		153
13.1	词汇表	153
13.2	关键词目录	154

关于本操作说明书

1

CMS-T-00000081-J.1

1.1 版权

CMS-T-00012308-A.1

以任何形式转载、翻译和复制，包括摘录，都需要得到 AMAZON-WERKE 的书面同意。

1.2 所用表达方式

CMS-T-005676-G.1

1.2.1 警告注意事项和信号词

CMS-T-00002415-A.1

警告注意事项通过带有三角形安全标识和信号词的垂直条表示。信号词“危险”、“警告”或“小心”描述危险的严重程度并有以下含义：



危险

- ▶ 表示直接的危险，具有极高的重伤风险，如：损失身体部分或死亡。



警告

- ▶ 表示潜在的中度危险，如不可避免，可能导致重伤或死亡。



小心

- ▶ 表示低度危险，如不可避免，可能造成轻度或中度身体伤害。

1.2.2 其他注意事项

CMS-T-00002416-A.1



重要

- ▶ 表示机器损坏的风险。



环保说明

- ▶ 表示破坏环境的风险。



注意

表示确保理想使用机器的使用建议和注意事项。

1.2.3 操作指令

CMS-T-00000473-E.1

1.2.3.1 带编号的操作指令

CMS-T-005217-B.1

必须按特定顺序执行的操作步骤均以带编号的操作指令表示。必须遵守规定的操作顺序。

举例：

1. 操作指令 1
2. 操作指令 2

1.2.3.2 操作指令和反应

CMS-T-005678-B.1

对操作指令的反应通过箭头标记。

举例：

1. 操作指令 1
- ➔ 对操作指令 1 的反应
2. 操作指令 2

1.2.3.3 备选操作指令

CMS-T-00000110-B.1

备选操作指令带有“或者”字样。

举例：

1. 操作指令 1

或者

备选操作说明

2. 操作指令 2

1.2.3.4 仅包含一项操作的操作指令

CMS-T-005211-C.1

仅包含一项操作的操作指令不带编号，而是通过箭头表示。

举例：

▶ 操作指令

1.2.3.5 无顺序操作指令

CMS-T-005214-C.1

无需遵循特定顺序的操作指令将以列表形式通过箭头表示。

举例：

▶ 操作指令

▶ 操作指令

▶ 操作指令

1.2.3.6 车间作业

CMS-T-00013932-B.1

 **车间作业**

- ▶ 将标记的维修工作交由配备充足的农业技术、安全 and 环境设备并具备专业人员的专业维修厂。

1.2.4 列举

CMS-T-000024-A.1

无顺序要求的列举表现为逐一列出细目。

举例：

- 第 1 点
- 第 2 点

1.2.5 图片中的位置编号

CMS-T-000023-B.1

在文本中框出的数字（例如 **1**）表示在旁边插图中的序号。

1.2.6 方向信息

CMS-T-00012309-A.1

如未另行说明，所有方向信息均指行驶方向。

1.3 共同适用的文件

CMS-T-00000616-B.1

在附件中为共同适用的文档列表。

1.4 数字版操作说明书

CMS-T-00002024-B.1

可以从 AMAZONE 网站的信息门户网站下载数字版操作说明和在线学习资料。

1.5 您的意见对我们来说十分重要

CMS-T-000059-D.1

尊敬的读者，我们的文档会定期更新。您的改进建议可以帮助我们建立更人性化的文档。请将您的建议通过信件、传真或电子邮件的方式发送给我们。

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

安全和责任

2

CMS-T-00002521-I.1

2.1 合规使用

CMS-T-00002522-A.1

- 本机仅用于在绿地和设施养护中的正常使用。
- 本机为自走式作业机械。
- 本机适用于对绿地进行割草、松土和镇压绿地，以及收集和粉碎切割材料。此外，本机还可用于例如绿地上的树叶、树枝、橡子、栗子等垃圾的收集。
- 在公路上行驶时，必须遵守适用的道路交通规则。
- 本机仅可由符合要求的人员使用和维修。对人员的要求参见章节“工作人员资质”。
- 本操作说明书为机器的组成部分之一。机器仅可按本操作说明书的规定使用。在本操作说明书中规定的应用范围之外使用机器，可能导致人员重伤或死亡以及机器损坏和物品受损。
- 用户和业主应务必遵守相关事故预防条例以及其他普遍认可的安全技术和劳动保护以及道路交通法规。
- 针对特殊情况的合规使用的其他注意事项可向 AMAZONE 索取。
- 在按规定使用范围之外的其他应用均视为不当使用。对于由于违规使用造成的损坏，制造商不承担任何责任。

2.2 基本安全说明

CMS-T-00002523-I.1

2.2.1 操作说明书含义

CMS-T-00006180-A.1

注意操作说明书

本操作说明书为重要文档并且是机器的组成部分之一。说明书针对用户并且包含与安全相关的规定。只有在本操作说明书中规定的步骤才是安全的。如果忽视本操作说明书，则可能导致工作人员重伤或死亡。

- ▶ 在首次使用机器之前，应务必完整阅读并遵守安全章节的规定。
- ▶ 在工作之前应务必额外阅读并遵守本操作说明书中的相关章节。
- ▶ 请务必妥善保存本操作说明书。
- ▶ 确保操作说明书随时可以使用。
- ▶ 操作说明书将转交后续用户。

2.2.2 安全企业组织机构

CMS-T-00002524-E.1

2.2.2.1 工作人员资质

CMS-T-00002525-B.1

2.2.2.1.1 对在机器上作业的工作人员的要求

CMS-T-00002310-C.1

如果未按规定使用机器，则可能导致工作人员重伤或死亡：为了避免违规使用所造成的事故，每一个在机器上作业的工作人员必须满足以下最低要求：

- 工作人员必须身心健康并且能够控制机器。
- 工作人员能够在本操作说明书框架之下安全操作机器。
- 工作人员在其工作的框架之下能够理解机器的功能原理并且能够识别和避免工作中的危险。
- 工作人员已经理解本操作说明书并且能够实施本操作说明书传达的信息。
- 工作人员熟悉车辆的安全驾驶。
- 在公路上行驶时，工作人员熟悉相关的道路交通规则并且拥有规定的驾驶执照。

2.2.2.1.2 资质等级

CMS-T-00002526-A.1

以下资质等级是在机器上工作的前提：

- 市政技术或农机专业人员
- 市政技术或农业助理

在本操作说明书中描述的工作原则上可由具备“市政技术或农业助理”资质等级的工作人员执行。

2.2.2.1.3 市政技术或农机技术人员

CMS-T-00002527-A.1

市政技术或农业专业人员使用机器对绿植和绿地进行维护保养。他们决定机器使用的特定目的。

市政技术或农业专业人员熟悉绿植或绿地维护机器的使用并且在必要时能够在机器的使用方面对市政技术和农业助理进行培训指导。他们能够在市政技术设备上自行完成简单的维修和保养工作。

市政技术设备或农业专业人员可以是：

- 在市政技术设备领域经过培训的专业人员。
- 具备经验的专业人员，例如：具有丰富的经验和知识。
- 具有大学文凭或职业技术学校文凭的农民。
- 具备经验的农业人员，例如：拥有继承农场或具有丰富的经验和知识。
- 受市政部门委托进行工作的承包商

工作内容示例：

- 对市政技术和农业助理进行安全培训。

2.2.2.1.4 市政技术和农业助理

CMS-T-00002528-A.1

市政技术和农业助理在专业人员或农民委托下使用机器。他们在机器使用方面经过专业人员或农民的培训指导并且依据专业人员或农民的工作订单自主工作。

例如，市政技术和农业助理可以是：

- 市政部门、承包商或服务提供商雇员
- 季节性和非熟练工人
- 正在接受培训的准市政技术专业人员。
- 培训中的农业后备力量
- 农民雇佣的人员，例如：拖拉机手
- 农民的家庭成员

工作示例：

- 驾驶机器
- 设置割草深度

2.2.2.2 工作位置和共乘人员

CMS-T-00002530-B.1

共乘人员

共乘人员可能会由于机器的移动而跌落，被碾压并造成重伤或致死。扬起的物体可能会击中共乘人员并导致受伤。

- ▶ 禁止任何人共乘本机。
- ▶ 禁止任何人攀爬行驶中的机器。

2.2.2.3 对儿童构成危险

CMS-T-00002531-A.1

对儿童构成危险

儿童无法估测危险并且其行为无法预测。因此，儿童可能会遭遇特殊的危险。

- ▶ 禁止儿童靠近。
- ▶ *如果您移近或触发机器运动，*
应确保没有儿童在危险区域内停留。

2.2.2.4 运行安全性

CMS-T-00005215-B.1

2.2.2.4.1 无任何技术故障

CMS-T-00014396-A.1

仅可使用按规定准备的机器。

如果未依据本操作说明书对机器进行规定的准备，无法保证机器已准备好运行。由此，可能导致事故并造成人员受伤或死亡。

- ▶ 依据本操作说明书准备机器。

机器损坏可能导致危险

机器上存在损坏之处可能导致机器的运行安全性受到影响并造成事故。由此可能导致人员受伤或死亡。

- ▶ *如果怀疑或确定存在损坏之处：*
应将机器固定。
- ▶ 请立即排除与安全相关的损坏之处。
- ▶ 依据本操作说明书排除损坏之处。
- ▶ *如果您无法根据本使用手册的指示自行修复损坏之处：*
则应由具备资质的专业维修车间修复损坏。

遵守技术极限值

如果未能遵守技术极限值，则可能导致事故并造成人员受伤或死亡。此外，也可能损坏机器。技术极限值参见技术数据。

- ▶ 遵守技术极限值。

2.2.2.4.2 保护装置

CMS-T-00005219-A.1

确保保护装置功能正常

如果保护装置缺失、损坏、发生故障或被拆除，则机器部件可能会造成人员重伤或死亡。

- ▶ 每天至少检查一次机器是否损伤，按规定安装以及保护装置的功能。
- ▶ *如果您不确定保护装置是否已经正确安装以及功能正常，*则应由具备资质的专业维修车间检查保护装置。
- ▶ 应务必注意，每次在机器上作业前应确定保护装置已经正确安装以及功能正常。
- ▶ 更新损坏的保护装置。

2.2.2.4.3 个人防护装备

CMS-T-00005216-A.1

个人防护装备

佩戴个人防护装备是确保安全的重要因素。缺少或使用不合适的个人防护装备会增加损害健康和受伤危险。个人防护装备包括例如：劳保手套、劳保鞋、防护服、呼吸保护装备、听力保护装备、面具和眼部保护装备

- ▶ 确定相应工种的个人防护装备并为其准备好这些防护装备。
- ▶ 仅可使用完好无损并且能够起到保护作用的个人防护装备。
- ▶ 依据不同的人员对个人防护装备进行调整，例如：尺寸。
- ▶ 注意制造商有关运行燃料、种子、肥料、农药和清洁剂的注意事项。

穿着合适的服装

宽松的衣服会增加被钩住或卷入旋转部件的危险以及钩挂在突出部件上的危险。由此可能导致人员受伤或死亡。

- ▶ 穿着紧身的衣物。
- ▶ 禁止佩戴戒指、项链和其他首饰。
- ▶ *如果您留有长发，*应佩戴发网。

2.2.2.4.4 警示图

CMS-T-00005217-A.1

警示图应保持清晰可读

机器上的警示图用于警告提醒危险位置并且是机器安全配置的重要组成部分。警示图缺失会增加人员重伤或遭受致命伤的危险。

- ▶ 清洁污染的警示图。
- ▶ 立即更新损坏和无法识别的警示图。
- ▶ 安装带有规定的警示图的备件。

2.2.3 识别和避免危险

CMS-T-00002653-D.1

2.2.3.1 机器上的危险源

CMS-T-00002654-B.1

惯性运动的机器部件会导致危险

关闭驱动器后，机器部件可能会惯性运动并造成人员重伤或死亡。

- ▶ 在靠近机器前，应等待，直至惯性运动的机器部件完全停止。
- ▶ 仅可碰触静止的机器部件。

液体带有压力

高压下溢出的液压油可通过皮肤进入体内，造成严重的伤害。针头大小的孔洞就可能导致人员重伤。

- ▶ *在脱开液压软管或检查损坏之处前，*
将液压系统的压力释放。
- ▶ *如果估计压力系统损坏，*
则应由具备资质的专业维修车间检查压力系统。
- ▶ 禁止用手感受泄漏。
- ▶ 身体和脸部应远离泄漏之处。
- ▶ *如果液体侵入体内，*
应立即就医。

2.2.3.2 危险区域

CMS-T-00002655-D.1

机器上的危险区域

在危险区域中，主要存在以下危险：

本机器及其作业工具将依据工作条件运动。

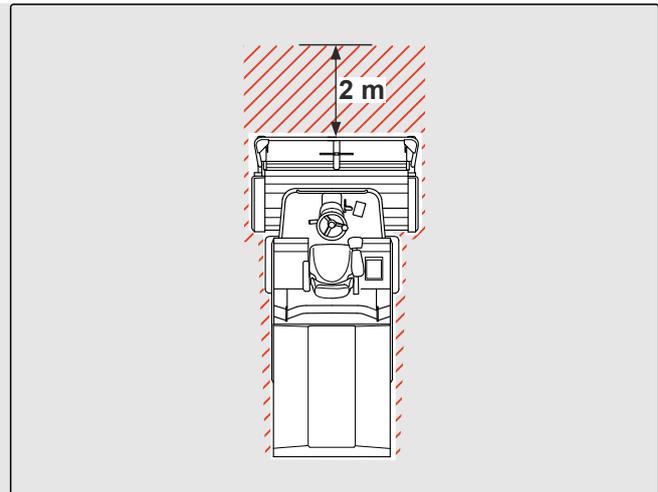
以液压方式提升的机器部件可能意外缓慢下降。

机器可能意外滚动。

材料或异物可能会从机器中甩出或从机器上扬起。

如果忽视危险区域的存在，则可能导致工作人员重伤或死亡。

- ▶ 确保工作人员远离机器的危险区。
- ▶ *如果有人进入危险区域，*
则应立即关闭发动机和驱动器。
- ▶ *如果要在机器的危险区域内作业，*
应将机器固定。该原则也适用于临时性的检查工作。



CMS-I-00002310

2.2.4 安全作业和安全使用机器

CMS-T-00002656-C.1

2.2.4.1 Driving safety

CMS-T-00014398-A.1

在公路上和田间行驶时的危险

行驶特性与运行状态、加料或装载情况以及地面特征相关。如果司机未考虑到行驶特性的变化，则可能导致事故发生。

- ▶ 确保机器有足够的转向和制动能力。
- ▶ *为了确保机器达到规定的制动减速度：*
出发前，请检查制动效果。
- ▶ 计算并注意机器的允许有效载荷。
- ▶ 注意允许的轴负荷。
- ▶ 建立自己的行车方式，确保您随时都能可靠地控制机器。此时需考虑自己的能力、路况、交通情况、能见度和天气条件。

机器准备在公路上行驶

如果机器未按规定针对公路行驶进行相应的准备，则可能在道路交通中发生严重的事故。

- ▶ 检查公路上行驶照明系统和标识的功能。
- ▶ 将机器上的大块污物清除。

停放机器

停放的机器可能发生倾斜。可能导致工作人员挤伤和死亡。

- ▶ 将机器停放在具有相应承载能力的平整地面上。
- ▶ *在进行设置或维修工作之前：*
注意机器的站立稳定性。必要时对机器进行支撑。

无人监督停放

未充分固定且无人看管的机器会对人员和玩耍的儿童构成危险。

- ▶ *在离开机器前，*
停止运行机器。
- ▶ 应将机器固定。

2.2.5 安全维护和更改

CMS-T-00002658-G.1

2.2.5.1 机器上的更改

CMS-T-00002659-A.1

未授权进行结构性更改

结构性更改或扩展可能损害机器的功能和运行安全性。由此可能导致人员受伤或死亡。

有官方使用许可证的车辆必须处于许可所规定的状态。该规定也同样适用于依据道路交通安全法规具备有效的道路交通运行许可的与车辆相连接的装备。这些装备同样也必须处于许可所规定的状态。

- ▶ 仅可由具备资质的专业车间进行结构性更改和扩展。
- ▶ 在进行结构性更改时，应务必遵守允许的轴负荷、牵引杆负荷和机器总重量。
- ▶ *为了保证运行许可证依据国家和国际规章具备相应的有效性，*
仅可使用由 AMAZONE 批准的改装件、备件和特殊配置。

2.2.5.2 在机器上工作

CMS-T-00002323-I.1

仅可在机器停止时进行工作

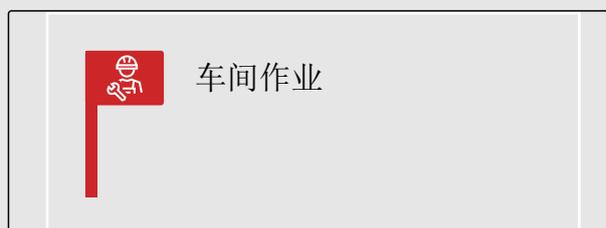
如果机器未停止，则部件可能会意外发生运动，或者机器可能发生运动。由此可能导致人员受伤或死亡。

- ▶ *如果您不得不在提起的负荷上或其下方作业：*
将负荷降下或通过液压以及机械锁定装置将负荷固定。
- ▶ 关闭所有驱动器。
- ▶ 操作驻车制动器。
- ▶ 在坡路上应额外使用制轮楔固定机器，防止意外滚动。
- ▶ 拔下点火钥匙并随身携带。
- ▶ 等待，直至惯性运动的部件停止运动并且灼热部件冷却为止。

维修工作

未按规定进行维修，特别是安全相关部件，可能会危害运行安全性。由此，可能导致事故并造成人员受伤或死亡。安全相关部件包括例如：液压部件、电气部件、框架、弹簧、牵引杆、轴和轴悬架、管路和包含易燃物质的容器。

- ▶ 在设置、维修和清洁机器前，应将机器固定。
- ▶ 依据本操作说明书维护机器。
- ▶ 仅可执行在本操作说明书中描述的工作。
- ▶ 将标记为“专业维修厂工作”的维修工作交由配备充足的农业技术、安全和环境设备并具备专业人员的专业维修厂。
- ▶ 禁止在框架、底盘或机器的连接装置上进行焊接、钻孔、锯切、打磨、切割。
- ▶ 严禁处理任何安全相关的部件。
- ▶ 禁止对现有的钻孔进行扩孔。
- ▶ 按规定的维护时间间隔执行维护工作。



CMS-I-00007119

提起的机器部件

提起的机器部件可能意外降下，并导致工作人员受伤或死亡。

- ▶ 严禁在提起的机器部件下停留。
- ▶ 如果您不得不在提起的机器部件上或其下方作业，将机器部件降下，或通过机械或液压锁定装置将提起的机器部件固定好。

焊接工作可能导致危险

未按规定进行焊接工作，特别是在安全相关部件上或其附近，可能会危害机器的运行安全性。由此，可能导致事故并造成人员受伤或死亡。安全相关部件包括例如：液压部件和电气部件、框架、弹簧、拖拉机连接元件，如：三点悬挂框架、牵引杆、锁栓块、拖车挂钩、拖车挂钩以及轴和轴悬架、管路和包含易燃物质的容器。

- ▶ 仅可由具备资质的专业车间中获得许可的人员在安全相关部件上进行焊接工作。
- ▶ 仅可由具备资质的工作人员在所有其他部件上进行焊接工作。
- ▶ *如果对于是否能够在某一个部件上进行焊接存有疑虑：*
应咨询具备资质的专业维修车间。
- ▶ *在机器上进行焊接之前：*
脱开机器与拖拉机。
- ▶ 请勿在以前用于施用液体肥料的喷雾器附近进行焊接。

2.2.5.3 运行燃料

CMS-T-00002661-B.1

不合适的运行燃料

不符合 AMAZONE 要求的运行燃料可能导致机器损坏并造成事故。

- ▶ 仅可使用符合技术数据要求的运行燃料。

2.2.5.4 特殊配置和备件

CMS-T-00002662-A.1

特殊配置和备件

不符合 AMAZONE 要求的特殊配置和备件可能导致机器的运行安全性受到影响并造成事故。

- ▶ 仅可使用原装零件或符合 AMAZONE 要求的零件。
- ▶ 针对配置和备件如有任何疑问，请联系经销商或 AMAZONE。

2.3 安全程序

CMS-T-00002673-B.1

仅可在机器停止时进行工作

如果机器未停止，则部件可能会意外发生运动，或者机器可能发生运动。由此可能导致人员受伤或死亡。

- ▶ 在进行任何工作前都必须将机器停机并固定。

固定机器

如果机器未固定，以防意外启动和意外滚动，则机器可能发生失控运动并且碾压或撞死工作人员。

- ▶ 降低已升起的机器部件。通过按下操作装置将液压管路中的压力释放。如果需要站在机器或部件下方：则在开始工作之前，用机械方式固定好被吊起的机器或部件，以防坠落。否则，机器或部件可能会在未被注意的情况下缓慢下沉并压伤人员。
- ▶ 停止发动机。
- ▶ 操作机器驻车制动器。
- ▶ 拔下点火钥匙。
- ▶ *使用驻车制动器防止机器在水平地面上意外滚动。*
- ▶ *在极为不平的地势或者坡路上用制轮楔和驻车制动器。*

确保保护装置功能正常

如果保护装置缺失、损坏、发生故障或被拆除，则机器部件可能会造成人员重伤或死亡。

- ▶ 每天至少检查一次机器是否损伤，按规定安装以及保护装置的功能。
- ▶ *如果您不确定保护装置是否已经正确安装以及功能正常，则应由具备资质的专业维修车间检查保护装置。*
- ▶ 应务必注意，每次在机器上作业前应确定保护装置已经正确安装以及功能正常。
- ▶ 更新损坏的保护装置。

攀上和攀下

在攀上和攀下时，疏忽的行为可能导致人员从攀爬装置上跌落。未通过规定的攀爬装置攀爬机器时，可能跌落并导致重伤。

- ▶ 仅可使用规定的攀爬装置
- ▶ *污物以及运行燃料可能影响踩踏安全性和站立稳定性。*
踩踏面和站立面应始终保持洁净并且状态完好，以保证踩踏和站立的安全性。
- ▶ 机器移动时，严禁攀爬。
- ▶ 仅可面朝机器攀上和攀下。
- ▶ 在攀上和攀下时，手脚与阶梯和扶手必须构成三点式接触：双手同时以及一只脚，或者是两只脚和一只手与机器接触。
- ▶ 在攀上和攀下时禁止将操作元件用作扶手。由于疏忽按下操作元件可能意外触发导致危险的功能。
- ▶ 在攀下时严禁从机器上跳下。

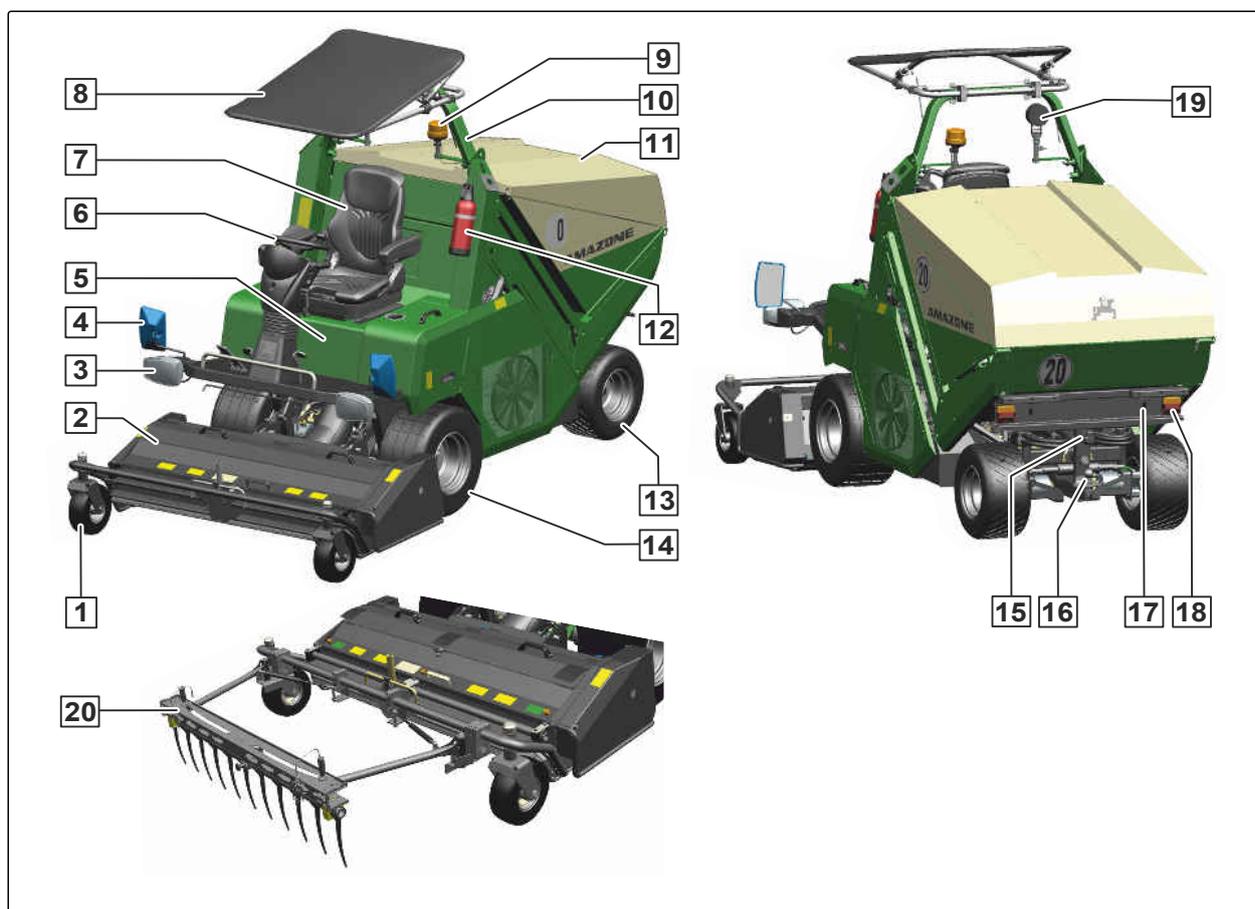
产品说明

3

CMS-T-00009314-G.1

3.1 不带驾驶室的机器概览

CMS-T-00002409-G.1



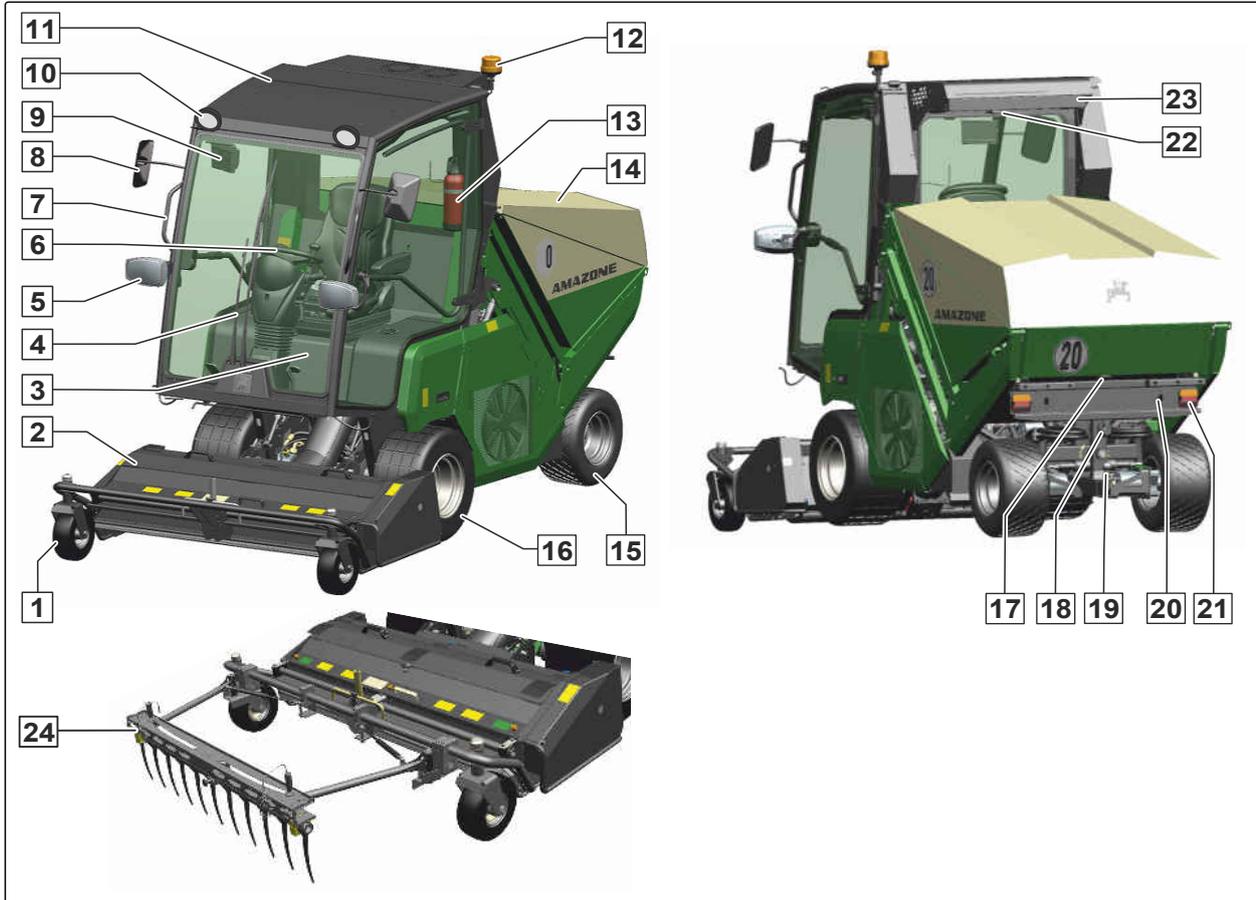
CMS-I-00002232

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| 1 割草机支撑轮 | 2 割草机 |
| 3 前部公路行驶照明系统 | 4 后视镜 |
| 5 座椅支架下方的 GewindePack | 6 方向盘和控制装置 |
| 7 驾驶员座椅 | 8 防风雨篷布 |
| 9 LED 轮廓标志灯 | 10 防滚架 |
| 11 集草箱 | 12 灭火器 |
| 13 后轮，可转向 | 14 前轮 |
| 15 插座、拖车电源 | 16 拖车挂钩 |

- | | |
|---------|--------|
| 17 车牌灯 | 18 尾灯 |
| 19 工作大灯 | 20 防虫网 |

3.2 带驾驶室的机器概览

CMS-T-00006622-D.1



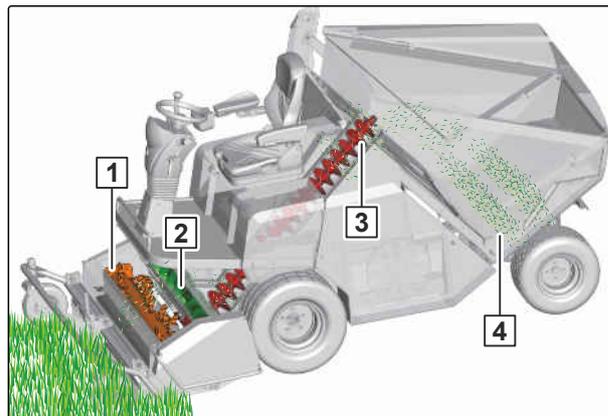
CMS-I-00004705

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1 割草机支撑轮 | 2 割草机 |
| 3 座椅支架下方的 GewindePack | 4 雨刷 |
| 5 前部公路行驶照明系统 | 6 方向盘和控制装置 |
| 7 把手 | 8 后视镜 |
| 9 摄像系统监视器 | 10 工作大灯 |
| 11 驾驶室 | 12 LED 轮廓标志灯 |
| 13 灭火器 | 14 集草箱 |
| 15 后轮，可转向 | 16 前轮 |
| 17 摄像头 | 18 插座、拖车电源 |
| 19 拖车挂钩 | 20 车牌灯 |
| 21 尾灯 | 22 摄像头 |
| 23 空调 | 24 防虫网 |

3.3 工作原理

CMS-T-00002432-B.1

转子 **1** 和安装在转子上的割草刀将切割物或收集物输送到横向输送螺杆 **2**。横向输送螺杆 **2** 将切割物输送到中间。纵向输送螺杆 **3** 接收切割物并将其输送到集草箱 **4** 中。



CMS-I-00002258

3.4 特殊配置

CMS-T-00009446-D.1

- 驾驶室
- Prestige 驾驶员座椅
- 公路上行驶照明系统和标识
- LED 轮廓标志灯
- 工作大灯
- 后视镜
- 拖车挂钩
- 驾驶室内的收音机
- 空调
- 割草机用无气空心橡胶轮胎
- 灭火器
- 防风雨篷布
- 摄像系统
- 防虫网

3.5 保护装置

CMS-T-00002403-F.1

3.5.1 安全开关

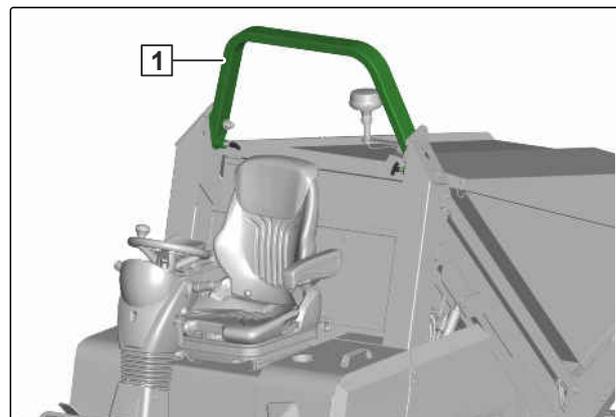
CMS-T-00002614-B.1

安全开关的位置	任务
发动机上的安全开关	如果发动机温度升至 110°C 以上，则关闭割草机。
驾驶员座椅上的安全开关	当驾驶员座椅无人且未施加驻车制动时关闭发动机。 当驾驶员座椅无人且割草机仍处于开启状态时关闭发动机。
集草箱上的安全开关	当集草箱升起而割草机仍处于开启状态时，关闭发动机。
集草箱盖子上的安全开关	当集草箱完全装满时，割草机关闭。
割草机上的安全开关	如果输送螺杆被阻塞或停止，则电磁离合器会断开。

3.5.2 防滚架

CMS-T-00002414-C.1

如果机器翻倒，防滚架¹可保护系有安全带的驾驶员免受伤害。为了从障碍物下通过，可以将防滚架向下折叠。

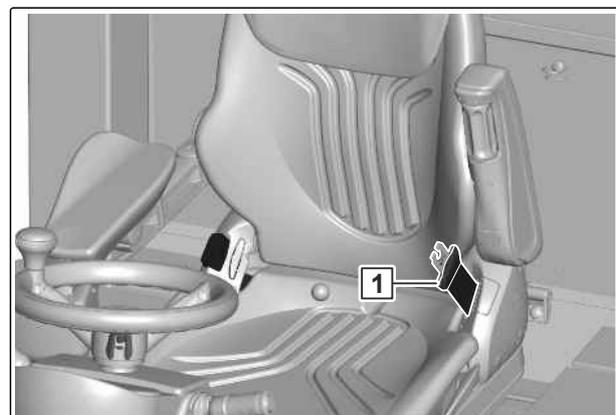


CMS-I-00002239

3.5.3 安全带

CMS-T-00002418-B.1

安全带¹可在发生事故时保护驾驶员，特别是在斜坡上割草时。

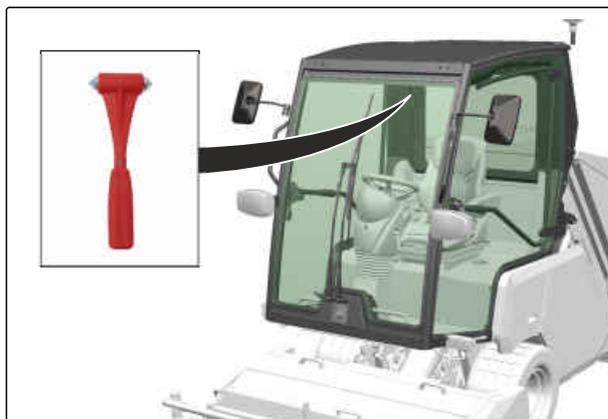


CMS-I-00002237

3.5.4 驾驶室內的紧急破窗锤

遇到紧急情况时，可以用紧急破窗锤打破车窗。破碎的车窗可以作为紧急出口使用。

CMS-T-00006623-A.1

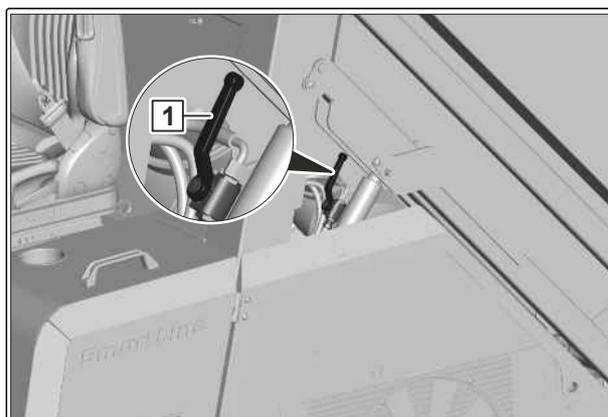


CMS-I-00004706

3.5.5 集草箱保险机构

可以提升草箱以对发动机进行维护或清除输送螺杆的堵塞。集草箱固定机构¹位于左侧和右侧。集草箱固定机构可避免提起的集草箱意外下降。

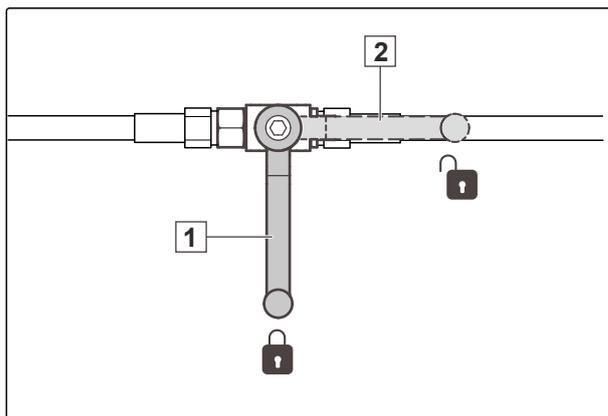
CMS-T-00002422-C.1



CMS-I-00002236

1 集草箱已固定

2 集草箱未固定

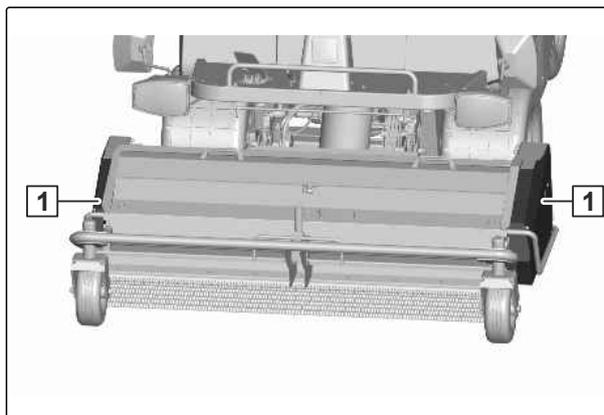


CMS-I-00001022

3.5.6 皮带驱动器保护盖

CMS-T-00002420-C.1

皮带驱动器保护盖¹可避免损坏皮带驱动器。保护盖可将皮带驱动器完全遮盖。

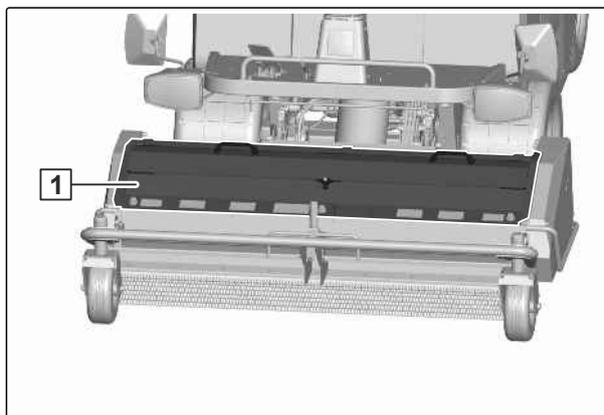


CMS-I-00002235

3.5.7 转子保护盖

CMS-T-00002421-C.1

转子保护盖¹可防止转子造成的伤害。转子保护盖完全覆盖转子。

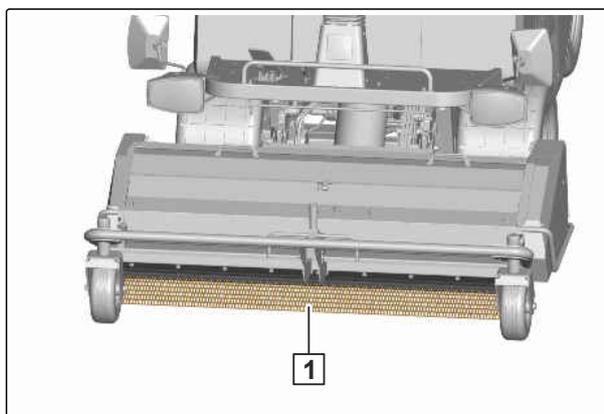


CMS-I-00002234

3.5.8 链罩

CMS-T-00002417-B.1

链罩¹可防止活动转子向前抛出的异物。



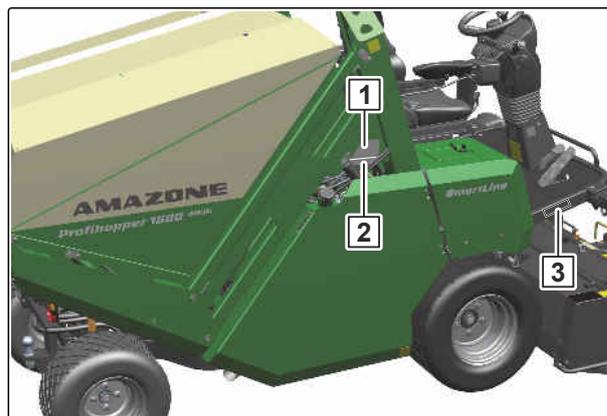
CMS-I-00002233

3.6 铭牌和 CE 标志

CMS-T-00004429-B.1

用于标记的铭牌 **1** 和 CE 标志 **2** 位于机器上。

车辆识别号 **3** 额外刻在机器右前部。



CMS-I-00002300

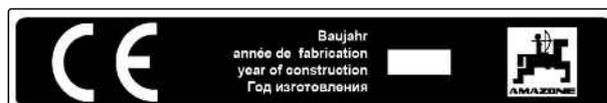
铭牌显示:

- 车辆识别号:
- 机器识别号:
- 产品名称
- 基本重量 kg
- 允许的前轴负载 (kg)
- 允许的后轴载, 单位 kg
- 允许的系统压力 MPa
- 允许的总重量 kg
- 生产工厂
- 车型生产年份

带制造年份的 CE 标识



CMS-I-00001058



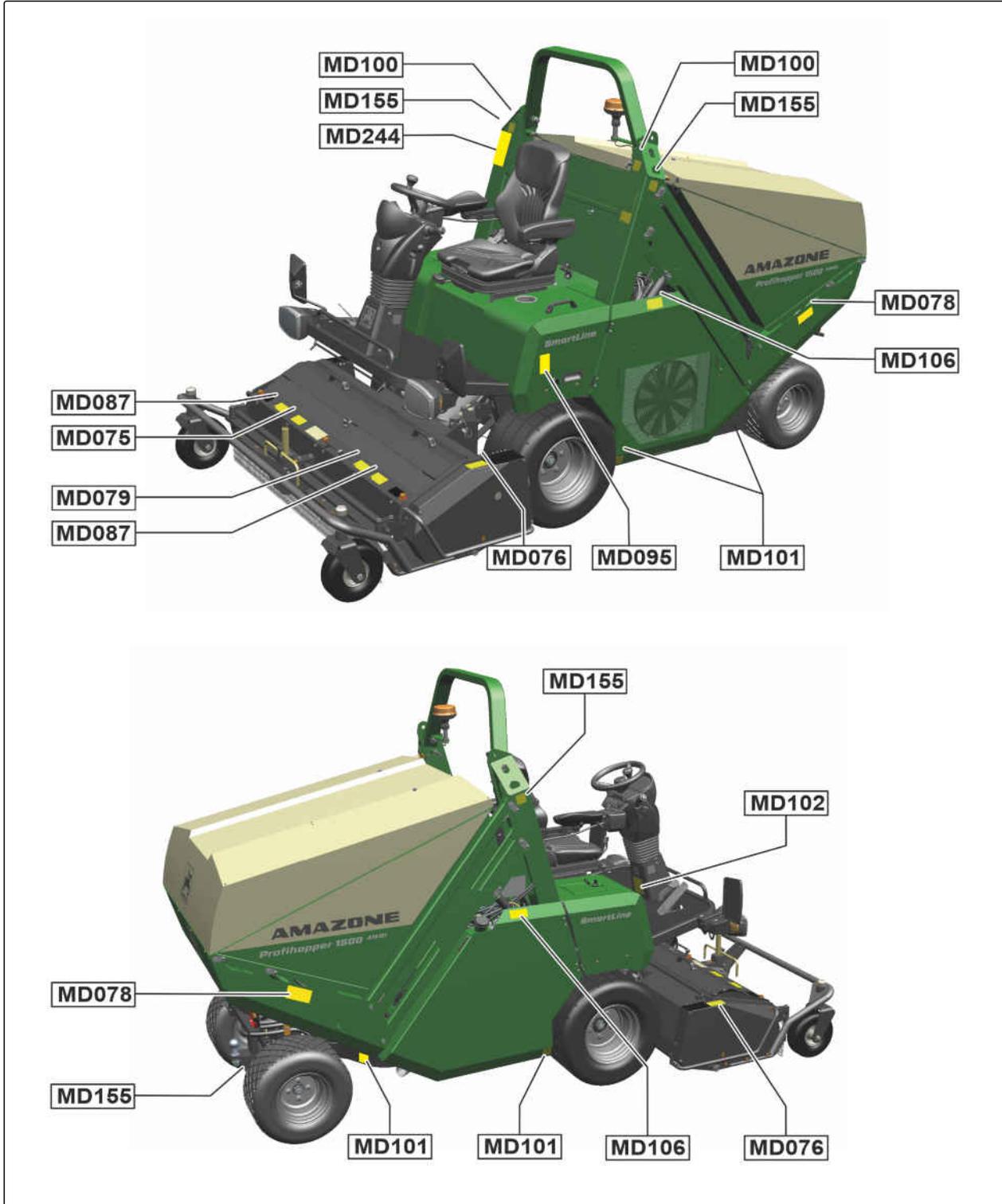
CMS-I-00000512

3.7 警示图

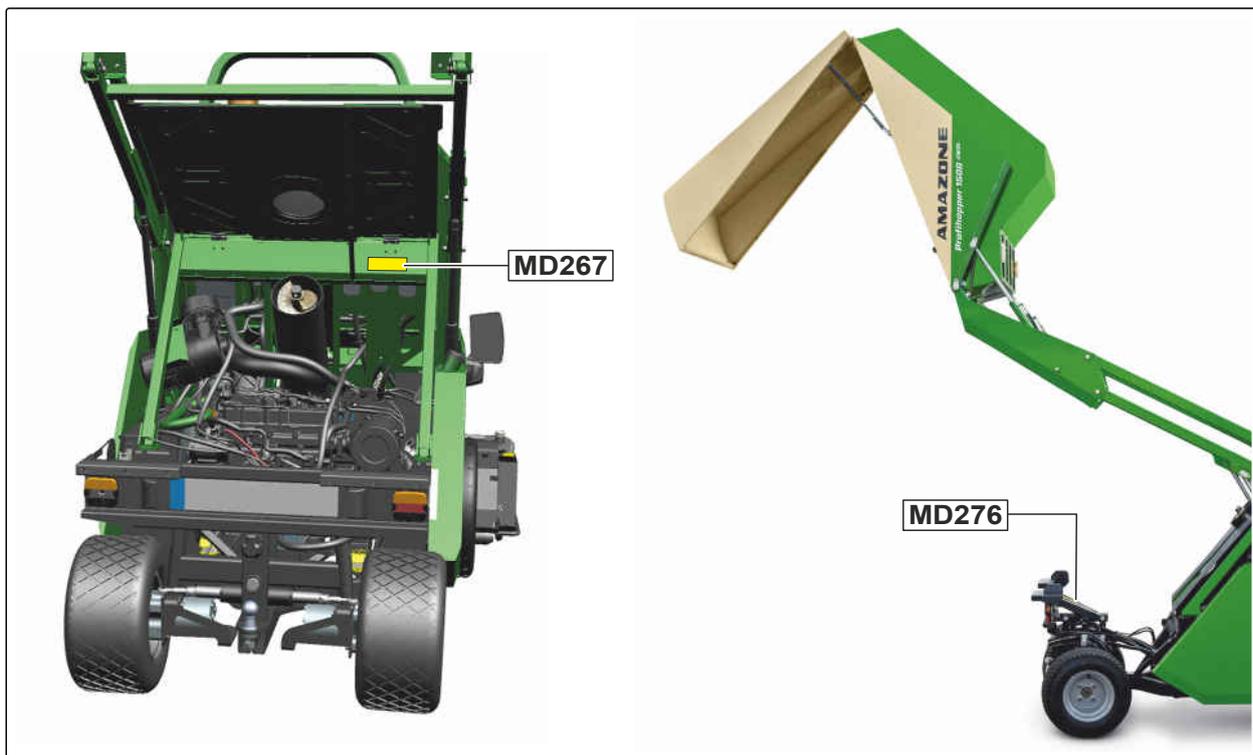
CMS-T-00002408-H.1

3.7.1 警示图位置

CMS-T-00001182-H.1



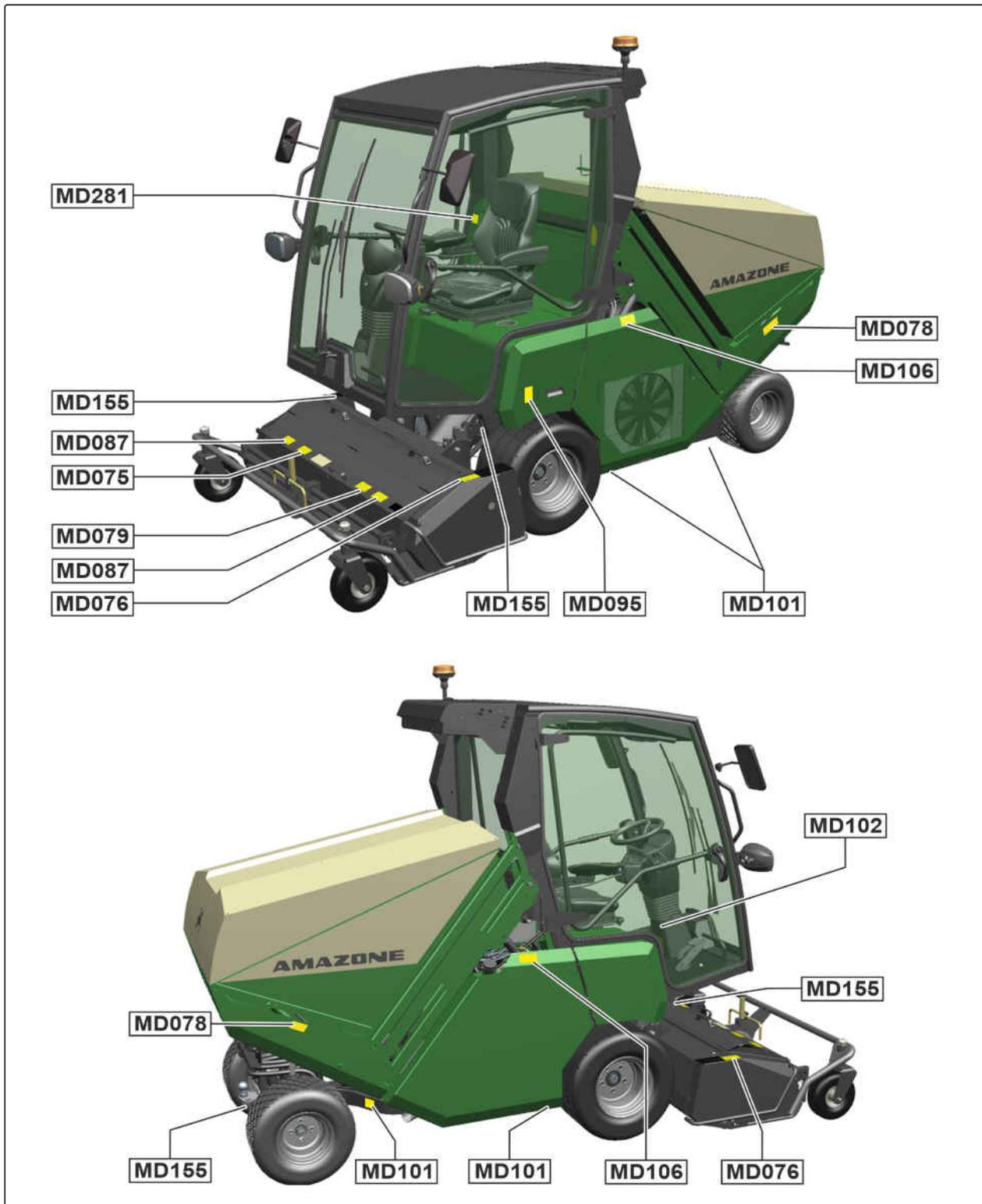
CMS-I-00002250



CMS-I-00002249

3.7.2 带驾驶室的警示图位置

CMS-T-00006630-E.1



CMS-I-00004711



CMS-I-00002249

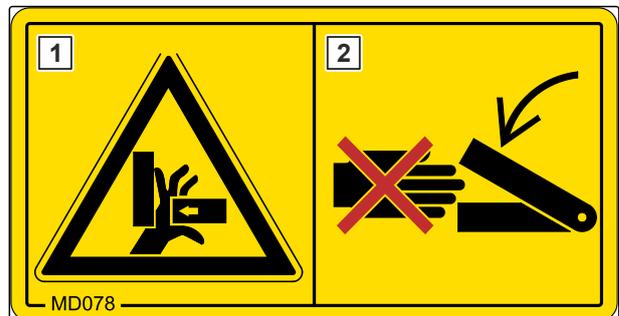
3.7.3 警示图构造

警示图标明机器的危险部位并警告剩余危险。这些危险部位始终存在危险或者意外危险。

警示图由 2 栏组成：

- 字段 **1** 显示以下内容：
 - 图示的危险区域被一个三角形安全标志所包围。
 - 订购码
- 字段 **2** 显示避免风险的指示图。

CMS-T-000141-D.1



CMS-I-00000416

3.7.4 警示图说明

MD075

割伤手指、手部和手臂的危险

- ▶ 接近危险区域之前，请断开机器的电源。
- ▶ 等到所有运动部件都停止后，再进入危险区域。
- ▶ 确保危险区域或运动部件附近没有人停留。

CMS-T-00002430-F.1

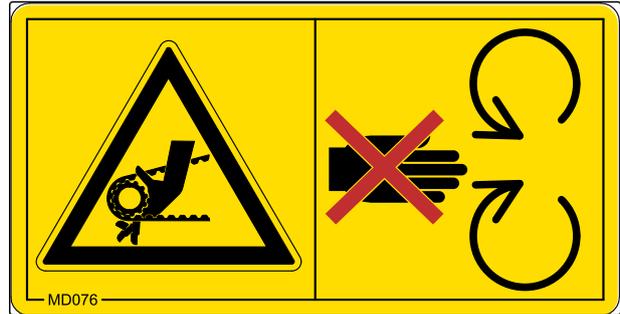


CMS-I-00000418

MD076

拉入和绞入危险

- ▶ 接近危险区域之前，请断开机器的电源。
- ▶ 等到所有运动部件都停止后，再进入危险区域。
- ▶ 确保危险区域或运动部件附近没有人停留。



CMS-I-0000419

MD078

手指或手部挤压危险

- ▶ 接近危险区域之前，请断开机器的电源。
- ▶ 等到所有运动部件都停止后，再进入危险区域。
- ▶ 确保危险区域或运动部件附近没有人停留。

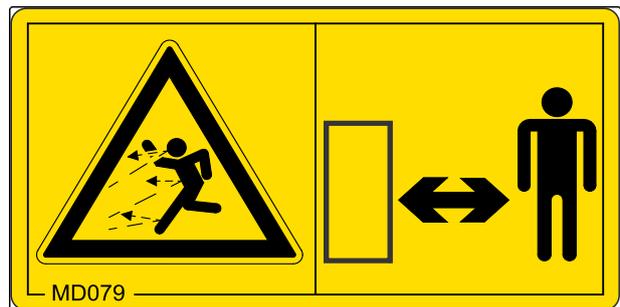


CMS-I-000074

MD079

甩出的材料可能导致危险

- ▶ 确保危险区域或运动部件附近没有人停留。

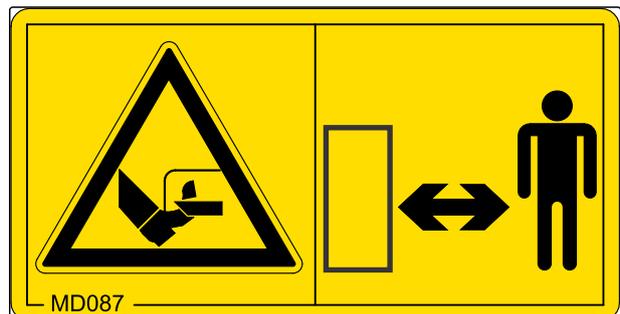


CMS-I-000076

MD087

切割运动的机器部件会导致危险

- ▶ 接近危险区域之前，请断开机器的电源。
- ▶ 等到所有运动部件都停止后，再进入危险区域。
- ▶ 确保危险区域或运动部件附近没有人停留。



CMS-I-000691

MD 095

不遵守本操作说明书中的指示会导致事故

- ▶ 在机器上开始作业之前，请务必阅读并理解本操作说明书。

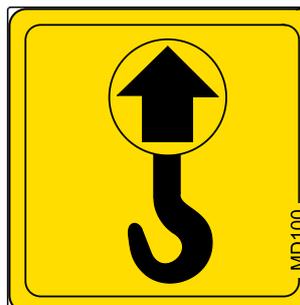


CMS-I-000138

MD 100

未按规定安装吊具可能导致事故危险

- ▶ 将吊具固定在所标记的位置。



CMS-I-000089

MD101

未按规定安装吊具可能导致事故危险

- ▶ 将吊具固定在所标记的位置。



CMS-I-00002252

MD102

机器意外启动以及意外且不受控制的运动会导致危险

- ▶ 在进行任何工作之前，请确保机器不会意外启动以及出现意外和不受控制的运动。



MD106

翻起的机器部件掉落会导致受伤危险

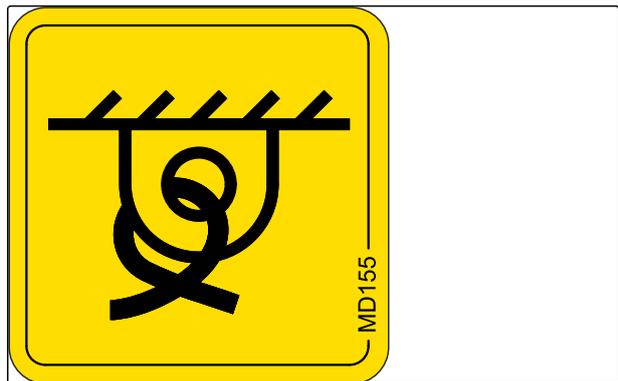
- ▶ 确保翻起的机器部件不会意外掉落。



MD155

未按规定运输机器，有可能发生事故和机器损坏。

- ▶ 只能将用于运输机器的绑扎带绑在标记的绑扎点上。

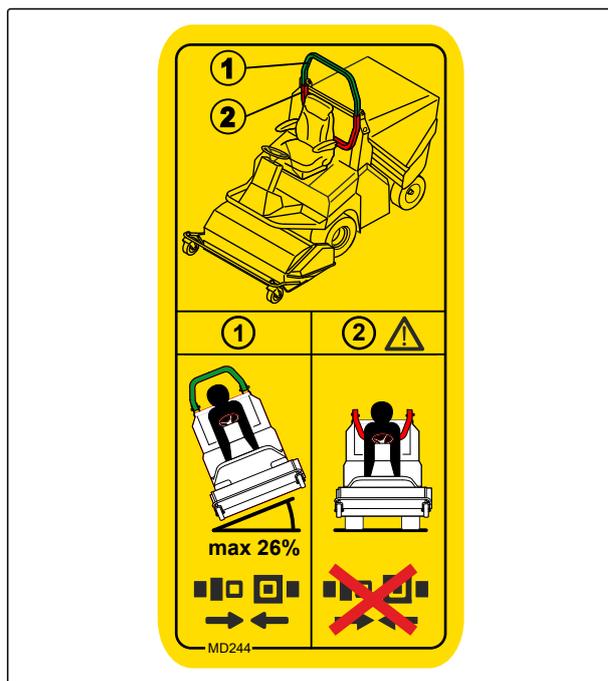


MD244

在陡坡上行驶存在危险

在超过 26%坡度的斜坡上沿坡面横向行驶时，机器可能会翻倒，严重伤害或致使驾驶员死亡。

- ▶ 沿着坡面横向行驶时，只可在最大 26%坡度的斜坡上行驶。
- ▶ 向上折起防滚架。
- ▶ 固定防滚架。
- ▶ 系紧安全带。
- ▶ 当防滚架向下折叠时，不要系安全带。

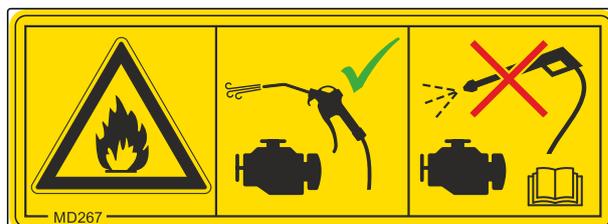


CMS-I-00002441

MD267

发动机和排气系统区域的草渣可能导致火灾危险

- ▶ 仅使用压缩空气清洁发动机和排气系统区域。



CMS-I-00004983

MD276

Quetschgefahr durch Kippgut

- ▶ 让人员远离机器的倾倒区域。



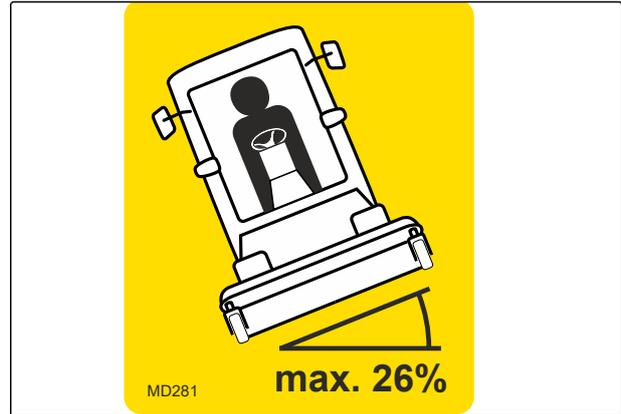
CMS-I-00010245

MD281

在陡坡上行驶存在危险

在超过 26%坡度的斜坡上沿坡面横向行驶时，机器可能会翻倒，严重伤害或致使驾驶员死亡。

- ▶ 沿着坡面横向行驶时，只可在最大 26%坡度的斜坡上行驶。



CMS-I-00009563

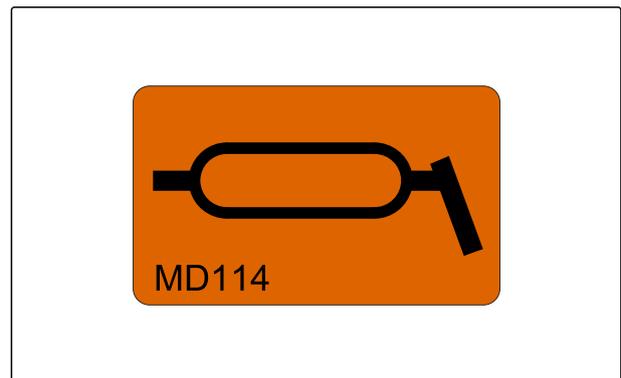
3.8 机器上的其他信息

CMS-T-00009451-B.1

3.8.1 润滑点标识

表示机器上的润滑点。

CMS-T-00003336-A.1

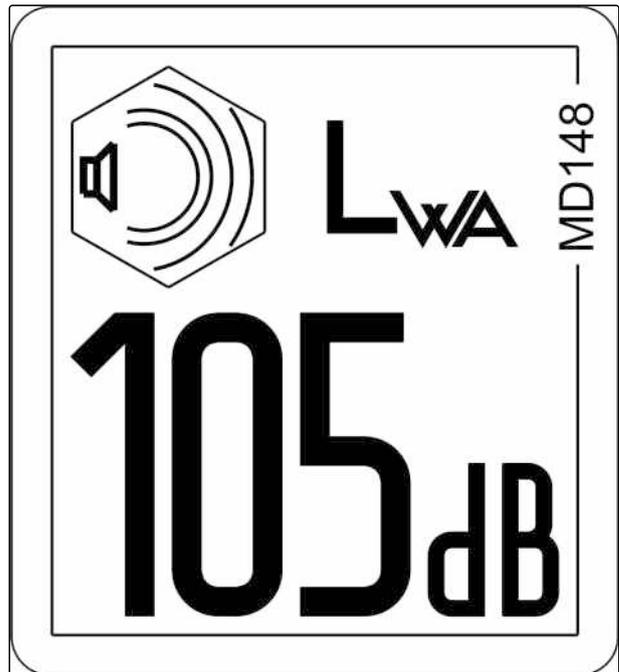


CMS-I-00002270

3.8.2 声功率级标识

声功率级为 105 dB。

CMS-T-00003337-A.1

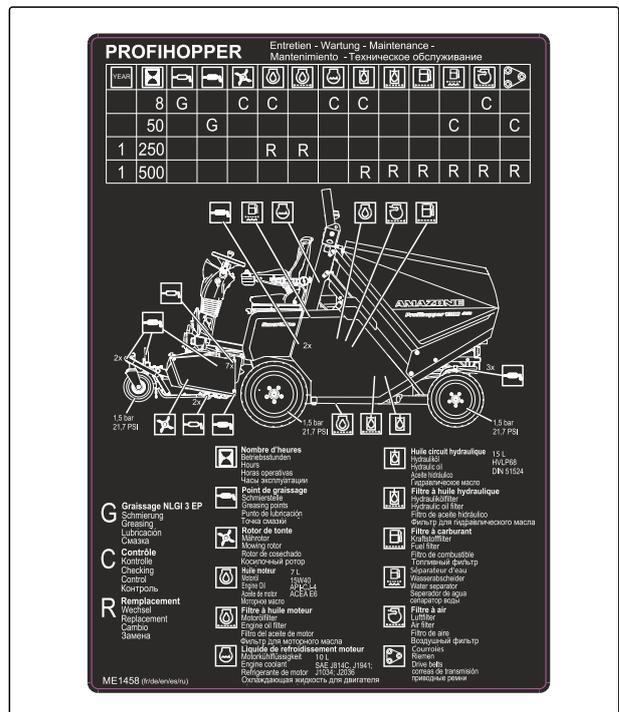


CMS-I-00000445

3.8.3 维护概览

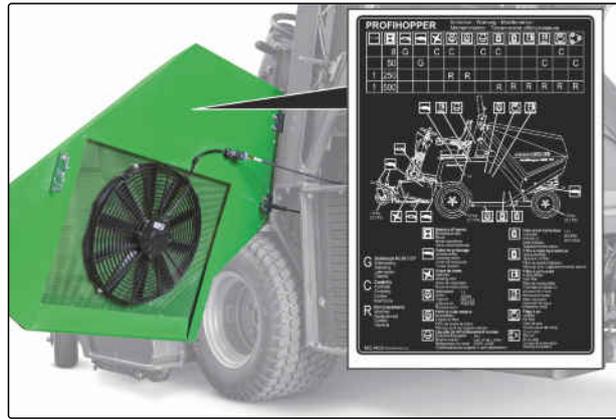
提供维护工作和维护间隔的概览。

CMS-T-00003724-A.1



CMS-I-00002739

维护概览位于散热器护罩内部。



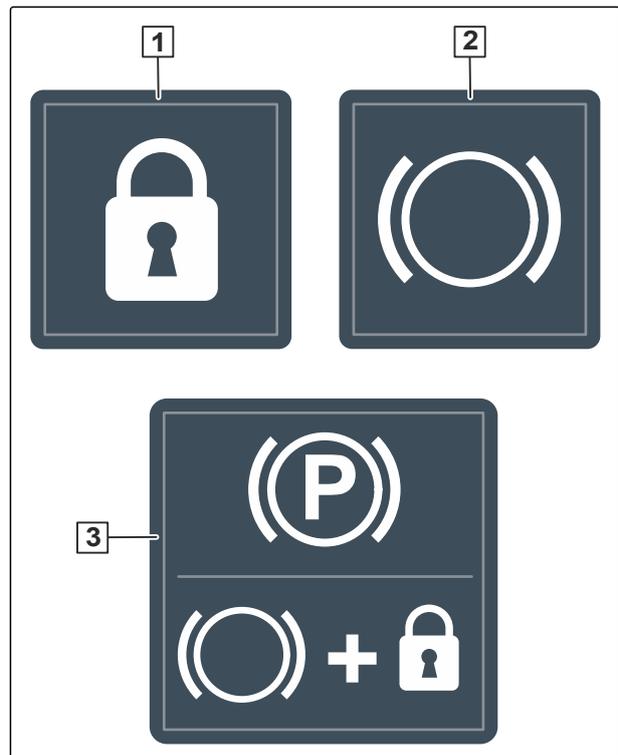
CMS-I-00003109

3.8.4 有关驻车制动器的信息

CMS-T-00009452-B.1

这些贴纸提供了有关制动器控制元件和驻车制动器操作的信息。

- 1 刹车踏板锁定装置
- 2 制动踏板
- 3 操作驻车制动器

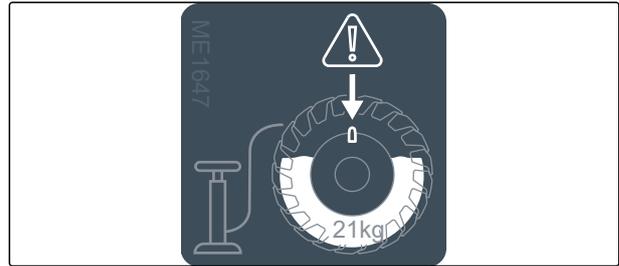


CMS-I-00006411

3.8.5 液体填充轮胎的相关信息

这个标签提供了液体填充轮胎的填充重量信息，以及检查轮胎气压时所需的气门嘴位置。

CMS-T-00009567-A.1



CMS-I-00006543

3.9 Prestige 驾驶员座椅

除了标准的驾驶员座椅外，Prestige 驾驶员座椅还配备了气动纵向悬架和横向悬架。

CMS-T-00002839-D.1



CMS-I-00007146

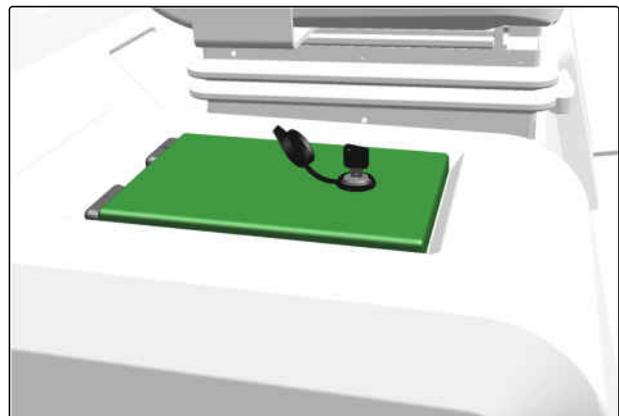
3.10 工具箱

工具箱中可以存放以下物品：

- 备用刀具
- 工具
- 清洁抹布
- 手套
- 大小类似的物体

工具箱内有一个最大电流输出为 20A 的 12V 插座，作为特殊配置。

CMS-T-00009448-A.1



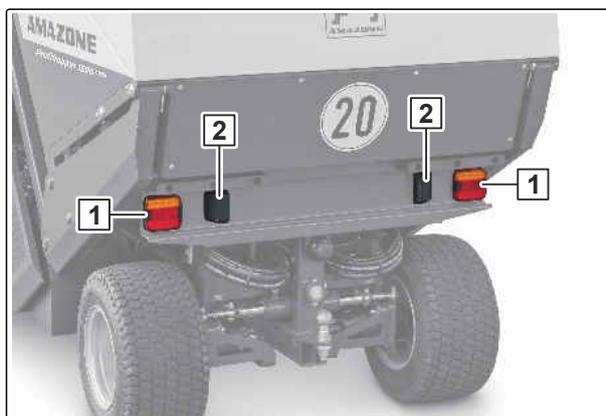
CMS-I-00006434

3.11 公路上行驶照明系统和标识

CMS-T-00002407-D.1

后部公路行驶照明系统

- 1 尾灯、刹车灯和转向信号灯。
- 2 车牌灯



CMS-I-00002274

无驾驶室的前部公路行驶照明系统

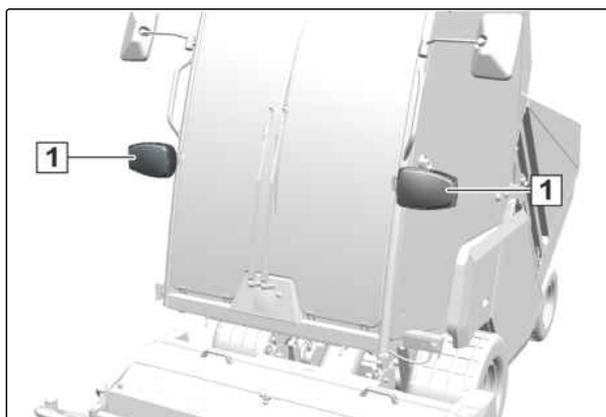
- 1 停车灯、近光灯和转向信号灯。



CMS-I-00002275

带驾驶室的前部公路行驶照明系统

- 1 停车灯、近光灯和转向信号灯。

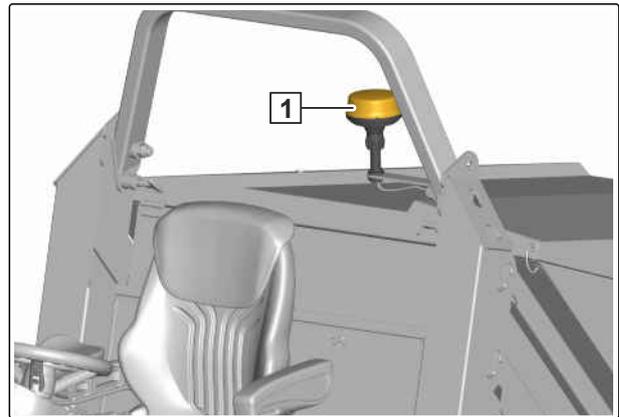


CMS-I-00004712

3.12 轮廓标志灯

CMS-T-00002419-D.1

轮廓标志灯¹向周围环境发出信号，表明在危险区域逗留可能存在潜在危险。在公路行驶时，轮廓标志灯向其他交通参与者发出信号，表明有一辆缓慢行驶的车辆可能造成交通妨碍。



CMS-I-00002238

3.13 工作大灯

CMS-T-00006175-A.1

工作大灯¹可以替代轮廓标志灯。工作区可通过工作大灯获得最佳照明。



CMS-I-00004388

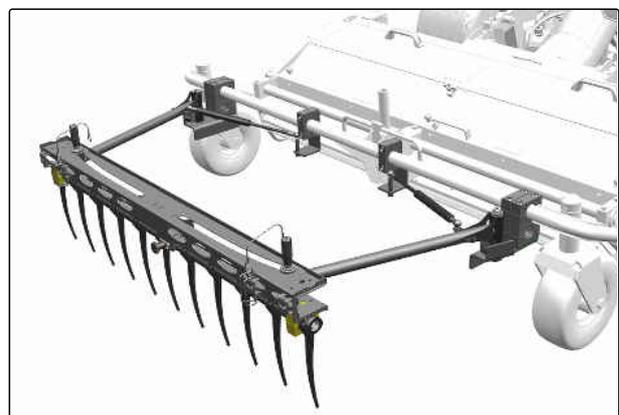
3.14 防虫网

CMS-T-00017214-A.1

防虫网可将飞虫和小动物阻挡在割草区域之外。这样可以保护昆虫和小动物免受割草机的伤害。

在与障碍物发生碰撞时，防虫网会灵活地移开。这样可以保护人和动物不受伤害，保护机械装置不受损害。

当远离障碍物时，防虫网会回到正常工作位置。



CMS-I-00011588

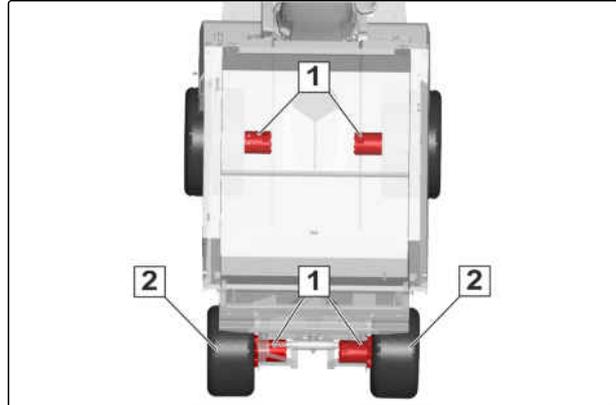
3.15 驱动器

CMS-T-00002453-C.1

3.15.1 四轮驱动

CMS-T-00002447-B.1

四个车轮都由电液控制的液压马达¹驱动。转向后轮²仅在需要时才会启用。四轮驱动在前进档和倒车档都能工作。

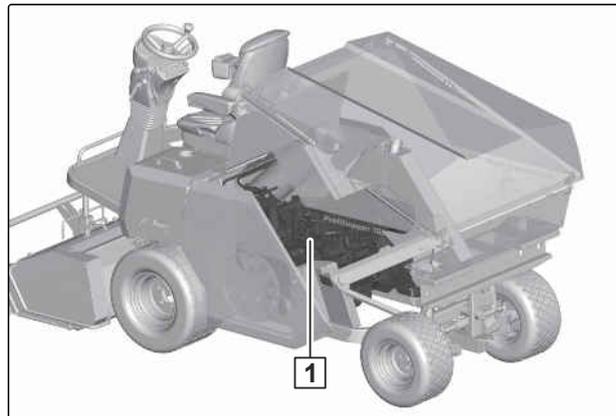


CMS-I-00002269

3.15.2 柴油发动机

CMS-T-00002448-B.1

柴油发动机¹驱动割草机和液压泵。柴油发动机安装在机器的中央位置。通过采用现代的尾气后处理技术，包括废气再循环和柴油颗粒过滤器，无需使用柴油机尾气处理液（DEF）。

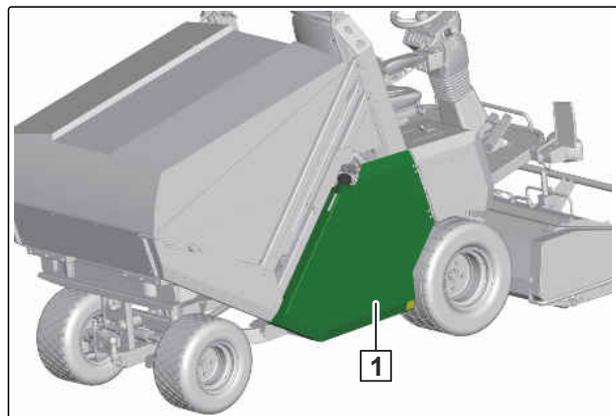


CMS-I-00002259

3.15.3 油箱

CMS-T-00002449-B.1

油箱¹位于右侧，容量为 50 升。



CMS-I-00002260

3.16 割草机

CMS-T-00009449-A.1

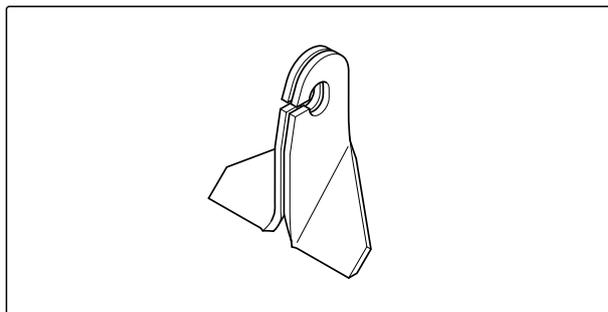
3.16.1 刀具

CMS-T-00001190-B.1

3.16.1.1 长侧翼刀具 H77

CMS-T-00002840-A.1

长侧翼刀具 H77 适用于干燥和潮湿条件下的割草和收集。

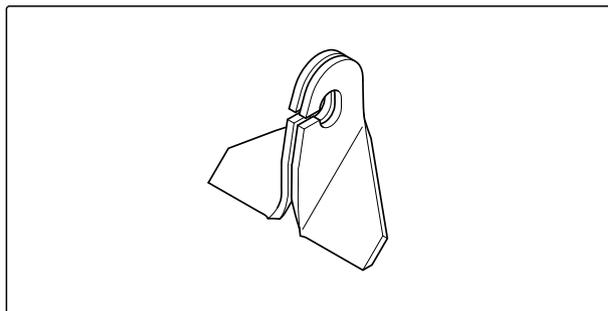


CMS-I-00000998

3.16.1.2 短侧翼刀具 H60

CMS-T-00001192-A.1

短侧翼刀具 H60 仅与松土刀结合使用。这种组合的刀具适用于干燥和潮湿条件下的松土和收集工作。



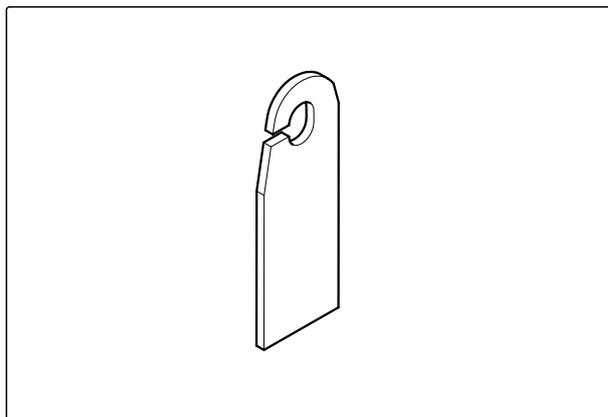
CMS-I-00000997

3.16.1.3 松土刀

CMS-T-00009482-A.1

可提供厚度为 2 mm 和 3 mm 的松土刀。

该松土刀具适用于不同的应用范围和刀具组合，参见页 79。



CMS-I-00001002

3.16.2 无气轮胎

无气轮胎可作为割草机标准轮胎的替代选择。在相同的行驶特性下，穿刺防护能力显著增强。

CMS-T-00009450-A.1



CMS-I-00006433

3.17 倾斜式清空装置

倾斜式清空装置可向上倾斜最高 2.50 m，从而能够快速清空载重卡车和拖车。

CMS-T-00003081-B.1

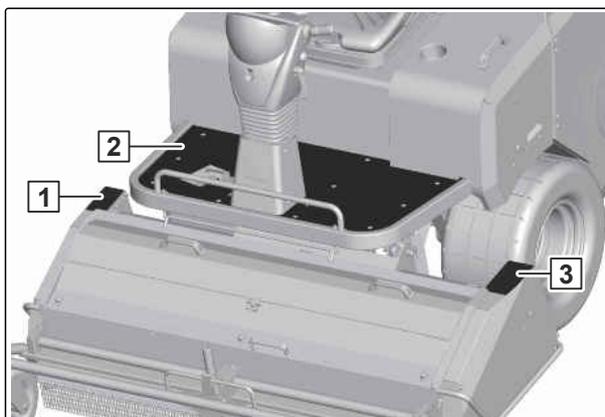


CMS-I-00002904

3.18 攀爬和可踩踏区域

割草机有防滑面 **1**，可作为登上驾驶员座椅的攀爬辅助。除了这些区域外，只有脚部空间 **2** 可踩踏。

CMS-T-00002454-C.1



CMS-I-00002261

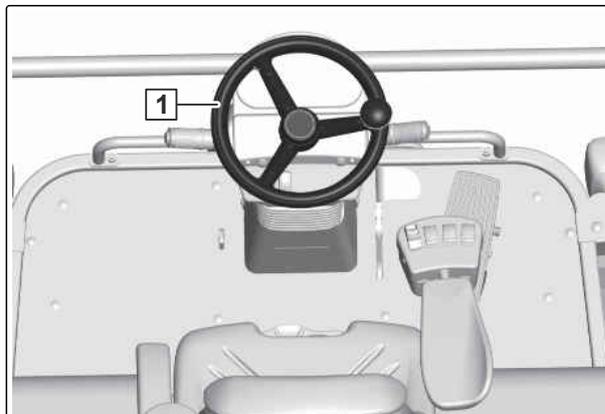
3.19 操作元件

CMS-T-00009315-C.1

3.19.1 方向盘

CMS-T-00002455-B.1

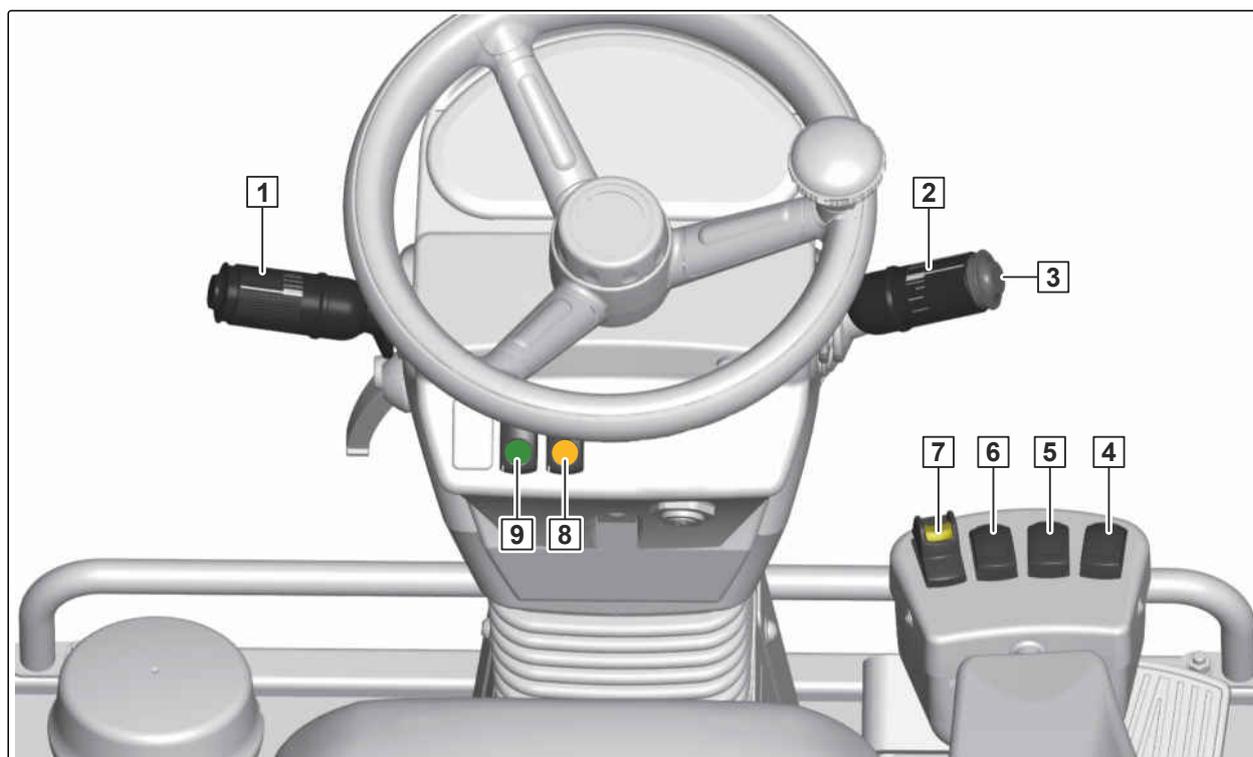
机器通过后轮进行转向。带有方向盘旋钮的方向盘 **1** 可实现舒适的单手转向。



CMS-I-00002264

3.19.2 操纵杆和操作按钮

CMS-T-00002456-C.1



CMS-I-00002262

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 行驶方向选择杆 | 2 转向信号灯和灯的控制杆 |
| 3 喇叭操作按钮 | 4 清空集草箱操作按钮 |
| 5 升高和降低集草箱操作按钮 | 6 降低和升高割草机操作按钮 |
| 7 打开和关闭割草机操作按钮 | 8 轮廓标志灯或工作大灯操作按钮 |
| 9 自动巡航仪操作按钮 | |

3.19.3 驾驶室操作元件

CMS-T-00006631-C.1



CMS-I-00004716

1 空调鼓风机 3 档开关

3 空调操作按钮

5 工作大灯操作按钮

2 空调温度调节器

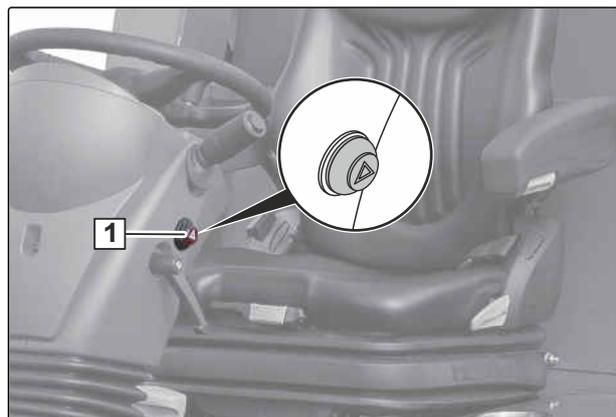
4 挡风玻璃雨刷和车窗洗刷装置操作按钮

6 驾驶室照明系统操作按钮

3.19.4 危险警告灯

CMS-T-00002462-C.1

危险警告灯的操作按钮 **1** 位于转向柱左侧。当危险警告灯打开时，仪表板上的操作按钮和转向信号灯的两个指示灯都会闪烁。操作按钮仅适用于带照明的机器。

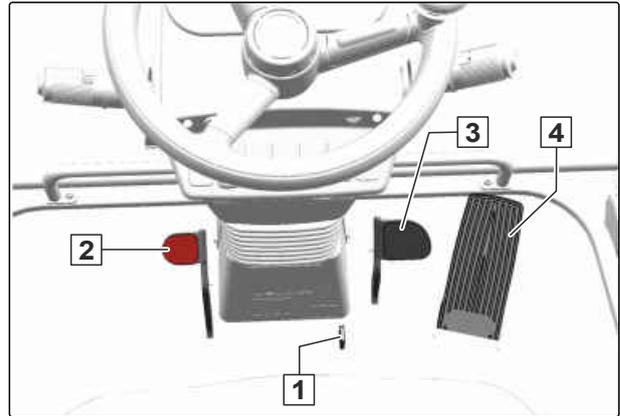


CMS-I-00002265

3.19.5 加速踏板和制动器

CMS-T-00009316-A.1

- 1 驻车制动器锁定装置
- 2 辅助制动踏板，坡道起步辅助系统
- 3 制动踏板
- 4 加速踏板，油门踏板



CMS-I-00006404

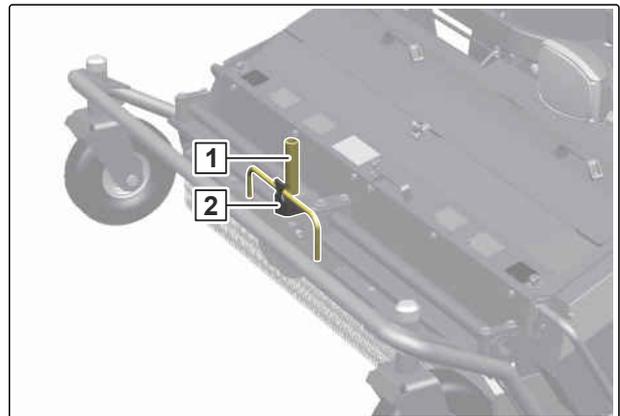
3.19.6 曲柄

CMS-T-00002517-C.1

曲柄 1 具有以下功能：

- 调整割草机的切割高度。
- 打开防护罩。
- 清除输送螺杆上的堵塞物。
- 打开和关闭集草箱罩。

曲柄存放并固定在割草机上的支架 2 中。



CMS-I-00002311

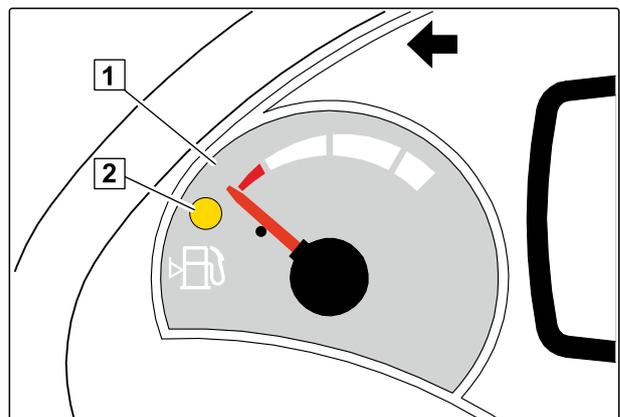
3.20 仪表盘

CMS-T-00002440-F.1

3.20.1 油量表

CMS-T-00002458-A.1

油量表 1 显示当前油箱的油位。当警告灯 2 亮起时，表明油箱储备已达到。

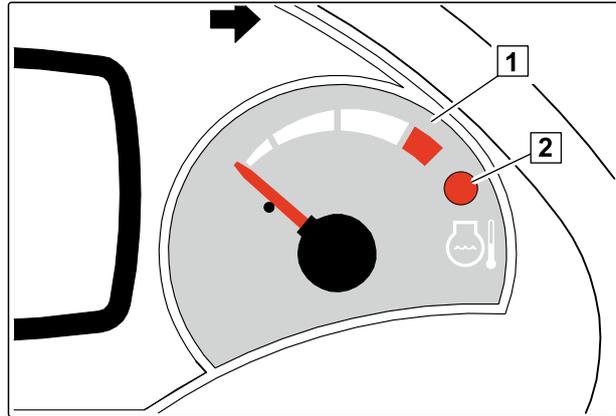


CMS-I-00002267

3.20.2 发动机冷却液温度表

CMS-T-00002461-A.1

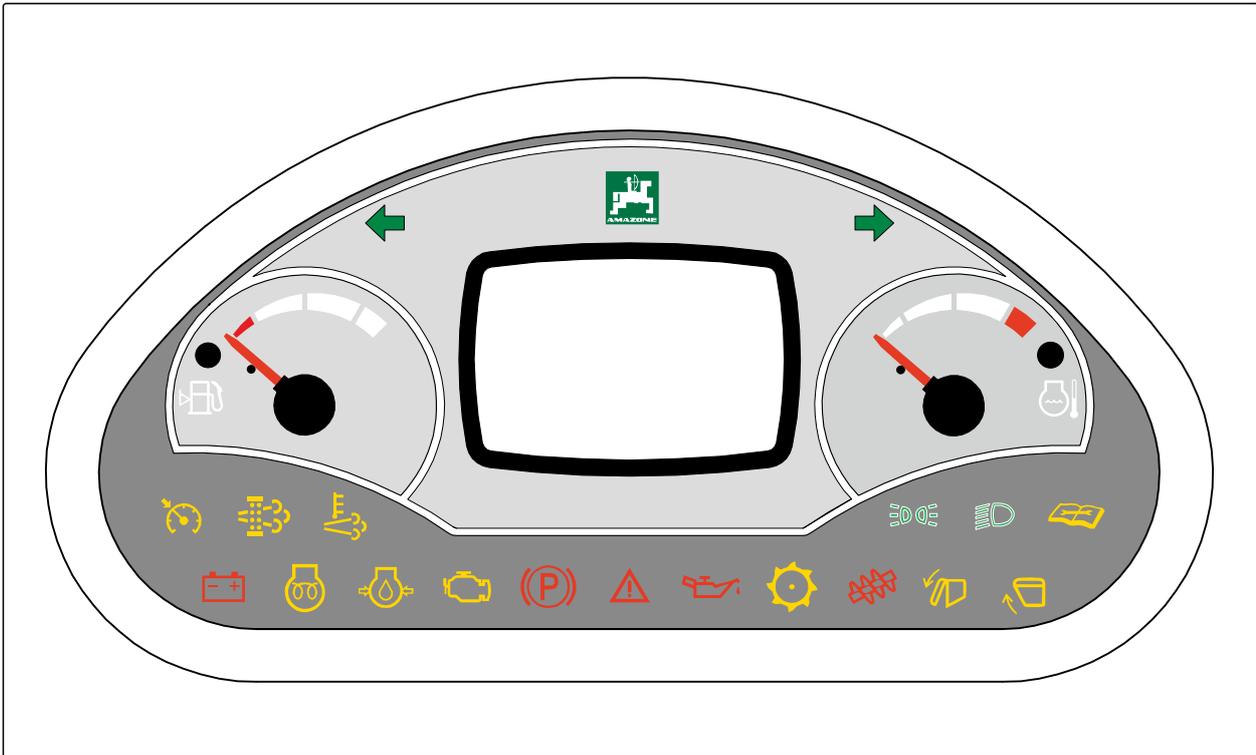
发动机冷却液温度表 **1** 显示发动机冷却液的当前温度。如果警告灯 **2** 亮起，则表明发动机冷却液温度过高。



CMS-I-00002266

3.20.3 指示灯和警示灯

CMS-T-00002459-D.1



CMS-I-00002307

指示灯和警示灯显示警告、故障或正在运行的功能。点火开关开启时指示灯和警示灯会亮起，在发动机运转或行驶过程中必须熄灭。

警示灯的说明及可能的补救措施在“故障排除”参见页 137 章节中描述。

标识	含义	功能
	自动巡航仪指示灯	自动巡航仪开启时亮起。
	柴油颗粒过滤器需要清洁指示灯亮起	柴油颗粒过滤器需要进行驻车清洁时亮起。解决方法参见页 103 和参见页 137。
	高排气温度指示灯	当高排气温度下柴油微粒过滤器自动清洁功能激活时亮起。解决方法参见页 103。
	柴油发动机预热指示灯	柴油机预热时亮起。
	发动机机油压力指示灯	发动机机油压力过低时亮起。
	发动机故障警告灯	发动机故障时亮起。解决方法参见页 137。
	转子转速指示灯	转子开启并处于驱动状态时亮起。 割草时 ECO 模式启用时闪烁。
	集草箱打开指示灯	集草箱打开时亮起。
	集草箱抬升指示灯	集草箱抬起时亮起。
	保养指示灯	需要进行保养时亮起。
	电池电压警告灯	电池电压过低时亮起。
	驻车制动器指示灯	当驻车制动器处于激活状态时亮起。
	故障警示灯	出现故障时亮起。解决方法参见页 137。
	液压油位警示灯	液压油的油位过低时亮起。解决方法参见页 137。
	转子或输送螺杆堵塞时的警示灯	转子或输送螺杆堵塞时亮起。解决方法参见页 137。
	近光灯指示灯	打开近光灯时亮起。
	停车灯指示灯	打开停车灯时亮起。
	右侧转向信号灯指示灯	右侧转向信号灯打开时闪烁。
	左侧转向信号灯指示灯	左侧转向信号灯打开时闪烁。

3.20.4 声学料位指示器

CMS-T-00002463-D.1

集草箱装满需要清空时蜂鸣器 **1** 会发出声音。



CMS-I-00002296

3.20.5 信息显示器

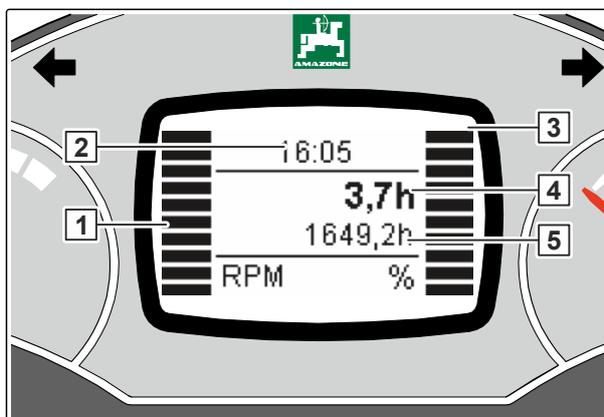
CMS-T-00003066-D.1

3.20.5.1 正常模式

CMS-T-00002683-D.1

机器使用时，正常模式是默认的显示模式。可以在正常模式和作业模式之间切换，参见页 109。

- 1** 当前发动机转速
- 2** 当前时间
- 3** 柴油发动机负荷百分比
- 4** 当前作业时间显示
- 5** 总工作小时计数器



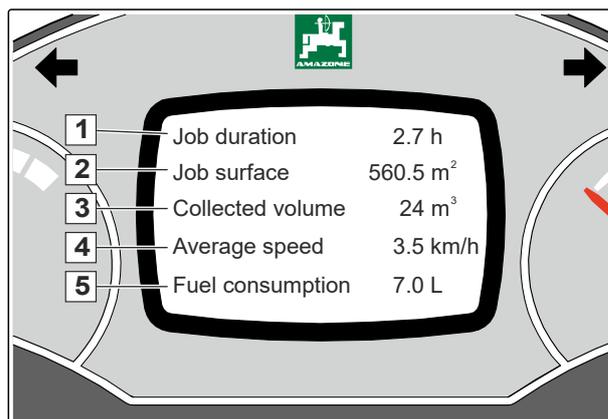
CMS-I-00002297

3.20.5.2 作业模式

CMS-T-00002684-D.1

在作业模式下，信息显示屏显示当前作业的数据。可以在正常模式和作业模式之间切换，参见页 109。

- 1 当前工作任务的持续时间
- 2 当前工作任务的工作总面积
- 3 当前工作任务的收集量
- 4 当前工作任务的平均速度
- 5 当前工作任务的耗油量



CMS-I-00002308

3.20.5.3 消息模式

CMS-T-00002685-D.1

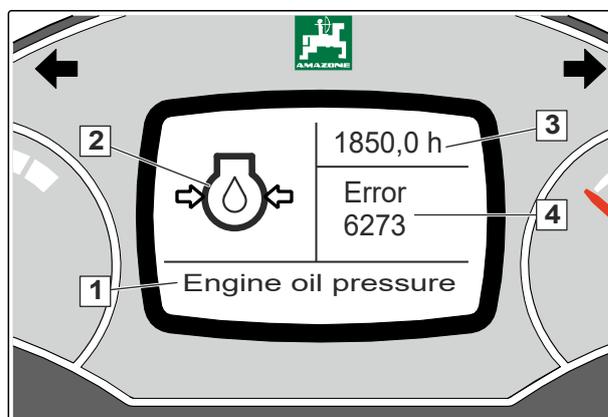
如果机器发生故障，则启动消息模式。故障原因显示在信息显示器上。

i 注意

无法删除错误提示。错误纠正后，错误提示会自动消失。

有关个别故障的更多信息，请参阅“故障排除”章节。

- 1 以文本形式显示的错误提示
- 2 错误提示符号
- 3 出现错误消息时的计数器读数
- 4 错误代码



CMS-I-00002309

3.20.5.4 维护模式

CMS-T-00002756-D.1

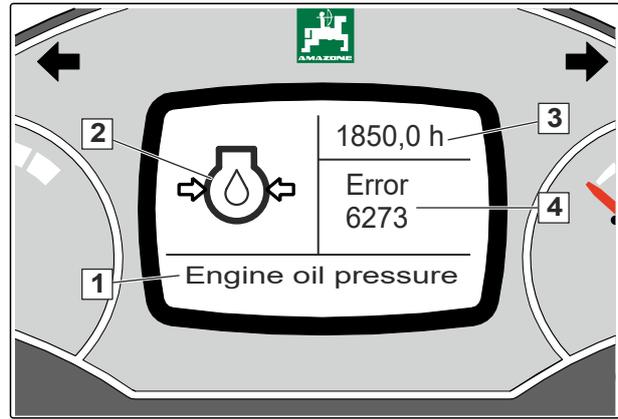
"执行维护"信息按以下时间间隔出现：

- 最初 50 个工作小时之后。
- 每增加 250 个工作小时。

注意

仪表盘上的指示灯  也会亮起。

完成维护工作后，可以重置维护时间间隔，参见页 109。运行 250 个工作小时后，维护信息会再次出现。



CMS-I-00002428

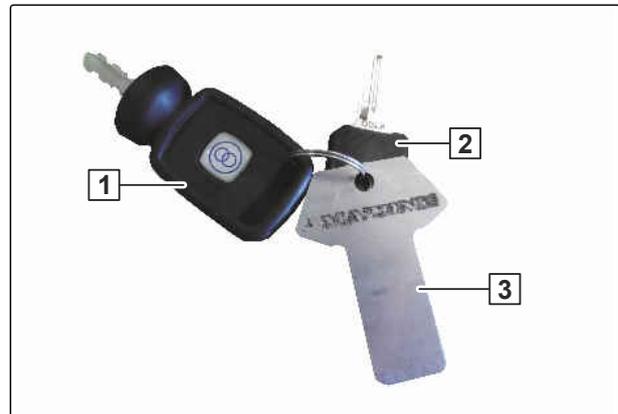
3.21 钥匙

CMS-T-00002618-C.1

- 用于启动和关闭机器的点火钥匙 **1**。
- 打开座椅支架和驾驶员座椅旁边的工具箱的钥匙 **2**。
- 用于打开皮带护罩上的保护盖和散热器前面的侧盖的专用钥匙 **3**。

注意

丢失的钥匙可以通过提供车辆识别号从 AMAZONE 重新订购。



CMS-I-00002360

3.22 螺纹组件

CMS-T-00001776-E.1

在螺纹组件中，包含以下资料：

- 文件
- 辅助工具



CMS-I-00002306

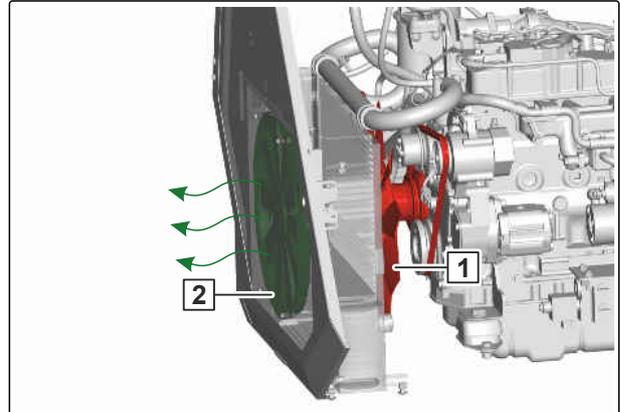
3.23 AMAZONE 冷却系统 - 自清洁冷却风系统

CMS-T-00002467-C.1

该系统可清除散热器格栅上的灰尘和植物残留物。植物残留物主要在碎草还田作业时产生。

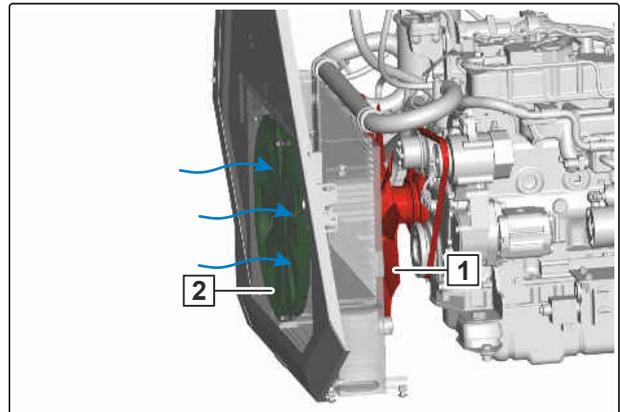
系统自动工作。

主风扇**1**气流暂时中断，附加清洁鼓风机**2**反转气流。气流可以清除格栅上的植物残留物和灰尘。



CMS-I-00002299

然后再次关闭清洁鼓风机**2**并打开主风扇**1**。气流能够以最佳方式再次到达散热器。



CMS-I-00002299

3.24 自动清洁柴油微粒过滤器

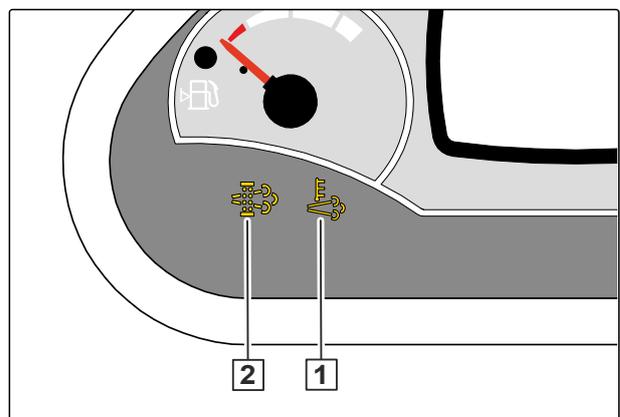
CMS-T-00017235-A.1

柴油颗粒过滤器的清洁会根据需要自动进行，但至少每 100 个发动机工作小时进行一次。清洁过程通过高达 600 °C XX 的排气温度来进行。

当柴油颗粒过滤器清洁启动时，指示灯**1**亮起。

如果指示灯**2**亮起，则需要清洁固定式柴油颗粒过滤器。

有关清洁柴油颗粒过滤器的更多信息，请参阅“使用机器”参见页 103 一章。

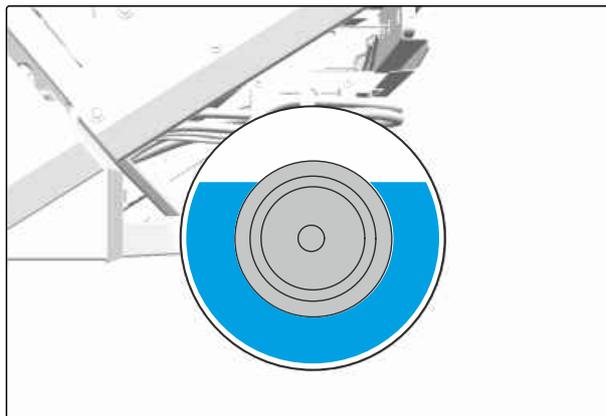


CMS-I-00011599

3.25 带驾驶室机器的配重

CMS-T-00009455-A.1

对于带驾驶室的机器，后轮填充了 21 公斤由水和防冻剂组成的液体。这确保了尽管驾驶室增加了重量，机器仍能保持安全的行驶性能。



CMS-I-00006435

技术数据

4

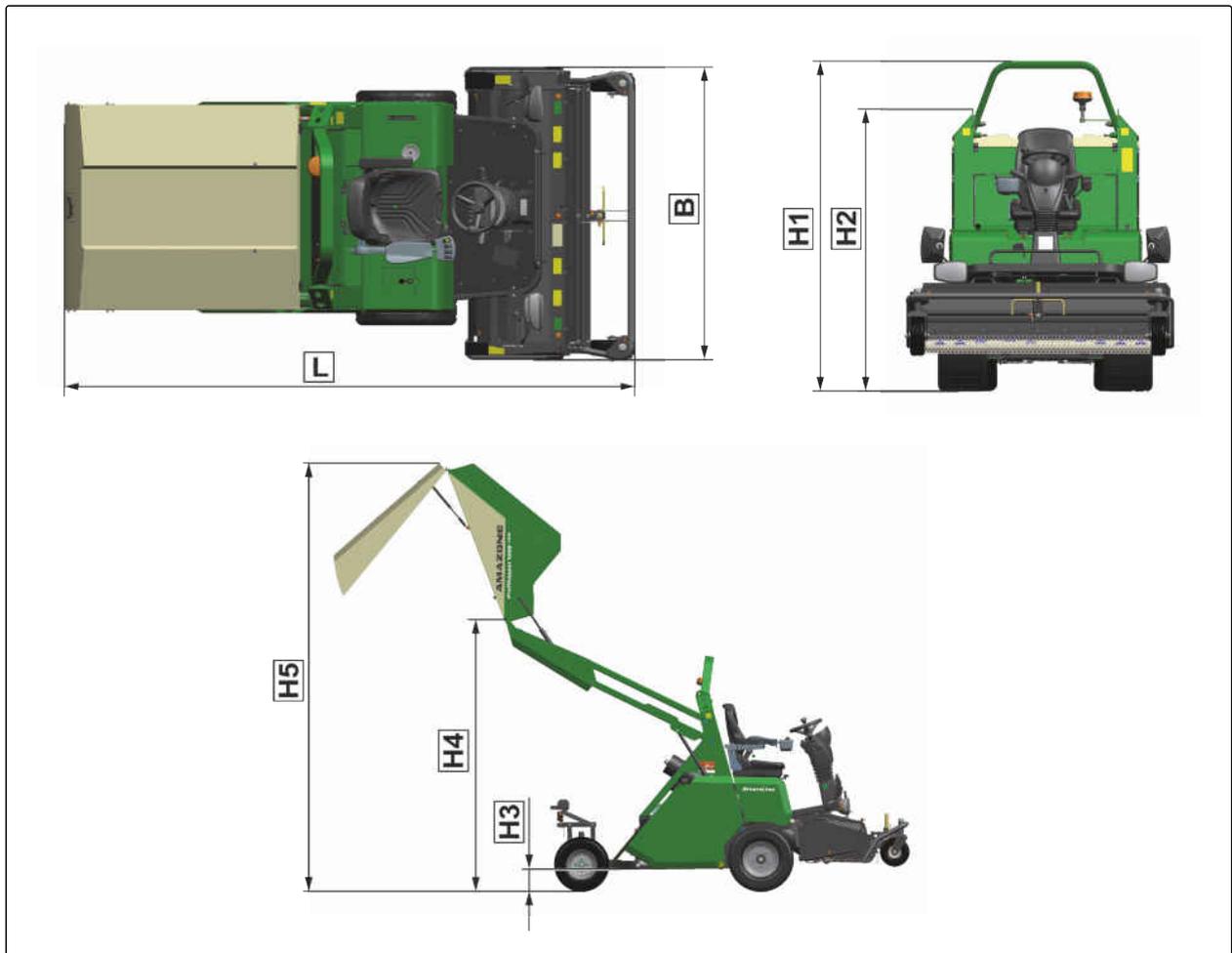
CMS-T-00009306-C.1

4.1 尺寸

CMS-T-00006632-B.1

4.1.1 不带驾驶室的尺寸

CMS-T-00003084-D.1



CMS-I-00002305

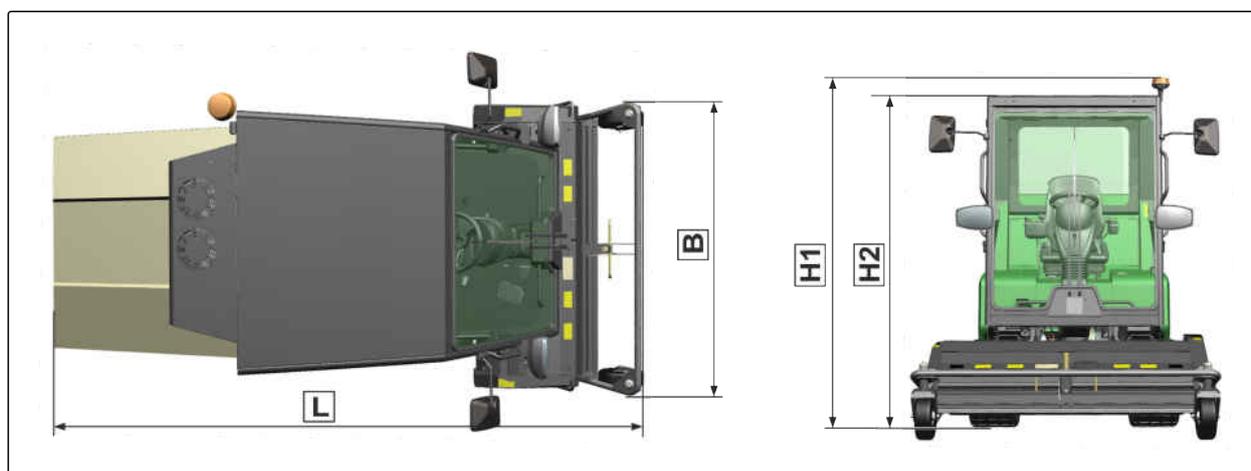
4 | 技术数据

允许的挂车载重量

标记	项目名称	Profihopper 1500
L	总长度	3.42 m
H1	总高度	2.19 m
H2	高度	1.87 m
H3	离地间隙	135 mm
H4	高度	2.52 m
H5	高度	2.85 m
B	总宽度	1.77 m

4.1.2 带驾驶室的尺寸

CMS-T-00006633-B.1



CMS-I-00004718

标记	项目名称	Profihopper 1500
L	总长度	3.42 m
H1	总高度	2.47 m
H2	高度	2.35 m
B	总宽度	1.77 m

4.2 允许的挂车载重量

CMS-T-00009307-B.1

项目名称	值
最大允许的挂车载重量	500 kg
拖车挂钩最大牵引杆负荷	75 kg
最大允许的 D 值	4.2 kN

4.3 发动机

CMS-T-00003090-C.1

发动机类型	柴油发动机 Yanmar 4TNV 88
气缸数	4
汽缸工作容积	2,190 cm ³
功率	34 kW 或者 45.6 PS
冷却装置	水冷
机油加注量	7 l
机油粘度	SAE 15W-40 API-CJ-4 ACEA E6

4.4 速度

CMS-T-00009308-B.1

4.4.1 行驶速度

CMS-T-00003092-C.1

行驶方向	行驶速度
前进	最大 20 km/h
倒车	最大 8 km/h

4.4.2 工作速度

CMS-T-00009309-B.1

行驶方向	工作速度
前进	最大 11 km/h

4.5 料箱容积

CMS-T-00009310-B.1

4.5.1 油箱

CMS-T-00009311-B.1

料箱容积	55 l
储备	当油量表上的储备灯亮起时，工作时间还剩 15 分钟。

4.5.2 液压油箱

CMS-T-00003096-C.1

料箱容积	23 l
液压油名称	DIN 51524 HVLP 68

4.6 集草箱容积

CMS-T-00003106-B.1

1,100 l

4.7 割草机

CMS-T-00003097-C.1

4.7.1 切割尺寸

CMS-T-00003098-C.1

切割高度	最大 90 mm
切割宽度	1,500 mm

4.7.2 割草刀

CMS-T-00003099-A.1

注意

刀具量参数是指 100% 装备相同的割草刀。

	长侧翼刀具 H77, 系列	短侧翼刀具 H60	松土刀具 2 mm 和 3 mm	侧翼刀具和松土刀具的组合
量	44 对	44 对	44 件	44 对+44 件

4.8 车轮和轮胎

CMS-T-00009312-B.1

4.8.1 轮胎尺寸

CMS-T-00009313-B.1

轮胎	尺寸
前轮胎	24 x 12.00-12 8PR
后轮	20 x 10.00-10 6PR
割草机-支撑轮	4.10-4 4PR
割草机-支撑轮无气	11 x 4.00-5

4.8.2 轮胎压力

CMS-T-00003105-B.1

轮胎	压力
前轮胎	1.5 bar
后轮	1.5 bar
割草机-支撑轮	1.5 bar

4.8.3 车轮螺栓拧紧扭矩

CMS-T-00015692-A.1

车轮	拧紧扭矩
前轮	128 Nm
后轮	80 Nm

4.9 噪音

CMS-T-00003101-A.1

工作场所的噪音值（声压级）为 88 dB (A)，工作状态
下驾驶员耳旁进行测量。

声功率级数值，依据 2000/14/EG 条例：LwA = 105
dB(A)

4.10 振动测量信息

CMS-T-00003102-A.1

项目名称	值
根据 DIN EN ISO 12096 和 DIN EN ISO 5395-1 测量 手部振动和手臂振动	左侧：0.9 m/s ² ，不确定度值 K = 0.17 右侧：0.85 m/s ² ，不确定度值 K = 0.16
全身振动，根据 DIN EN ISO 12096 和 DIN EN ISO 5395-1 测量	0.81 m/s ² ，不确定度值 K = 0.16

4.11 可通行坡度

CMS-T-00003103-C.1

垂直于斜坡		
在行驶方向左侧	最大 26 %	
在右侧行驶方向	最大 26 %	

上坡和下坡		
上坡	最大 26 %	
下坡	最大 26 %	

操作例程

5

CMS-T-00009317-D.1

5.1 打开和关闭车门

CMS-T-00006634-C.1

5.1.1 打开车门

CMS-T-00006635-C.1



警告

驾驶时打开车门存在危险

在带有驾驶室的机器上，打开车门可能会导致事故并导致人员受伤。

- ▶ 移动机器之前，请关闭并锁上车门。

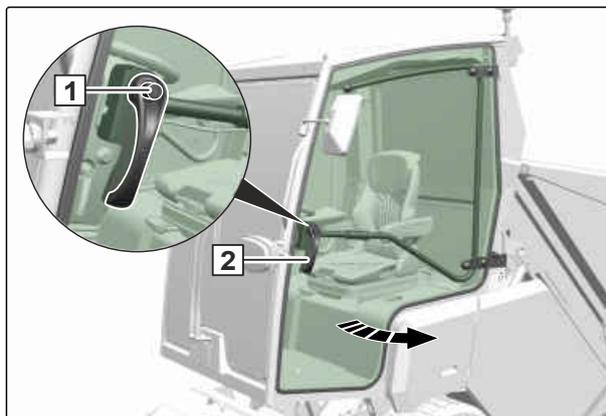
以下操作步骤适用于两扇门。

1. 要从外部打开车门：

按下解锁按钮 **1**。

2. 使用把手打开车门 **2**。

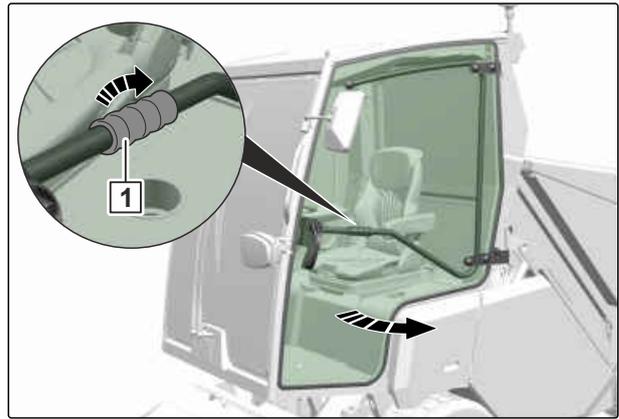
➔ 车门在气压弹簧的支撑下打开并保持在打开位置。



CMS-I-00004720

3. 要从内部打开车门:
向外转动把手**1**, 打开车门。

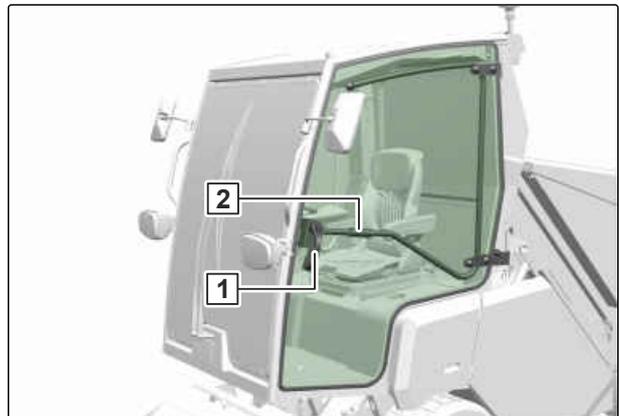
➔ 车门在气压弹簧的支撑下打开并保持在打开位置。



CMS-I-00004722

5.1.2 关闭车门

1. 要从外部关门:
使用把手**1**将门压紧, 直至门锁啮合。
2. 要从内部关门:
使用把手**2**将门拉紧, 直至门锁啮合。



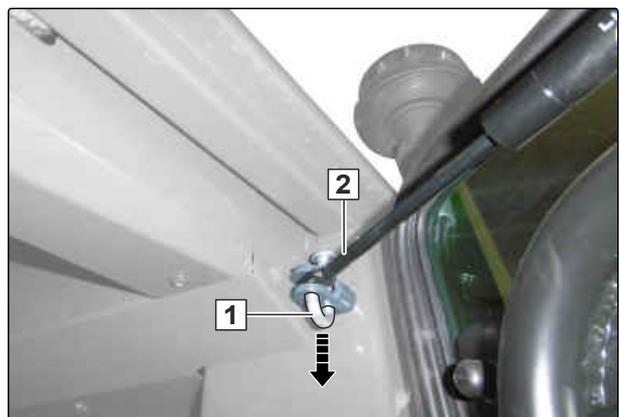
CMS-T-00006636-B.1

CMS-I-00004721

5.1.3 打开和关闭车门以进行维护工作

以下操作步骤适用于两扇门。

1. 将车门打开至气压弹簧限位挡块处。
2. 向下拉动解锁装置**1**。
3. 卸下气压弹簧**2**。

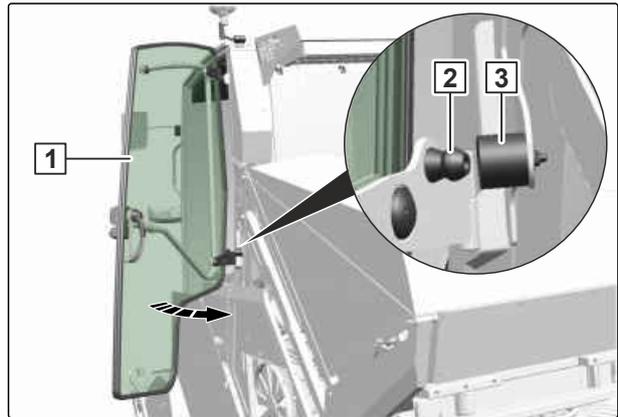


CMS-I-00004747

5 | 操作例程

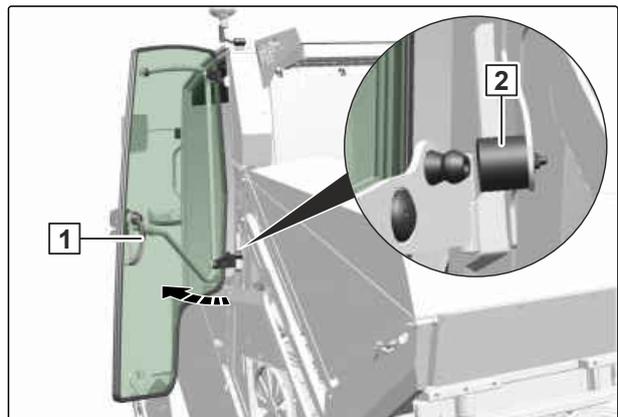
打开和关闭集草箱罩

4. 完全打开车门**1**，直到销钉**2**固定在限位缓冲器**3**中。



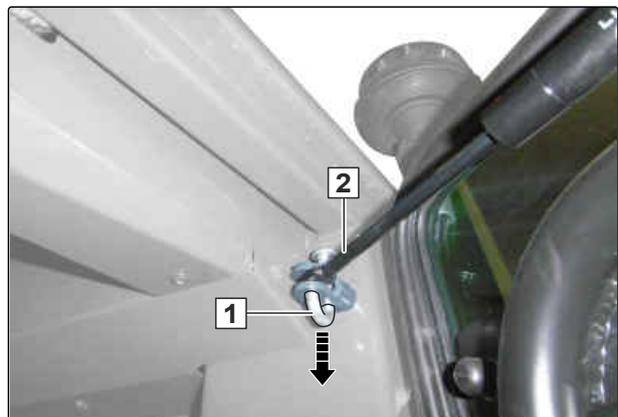
CMS-I-00004719

5. **要关门时:**
使用把手**1**将门从限位缓冲器**2**中拉出。



CMS-I-00004723

6. 向下拉动解锁装置**1**。
7. 挂上气压弹簧**2**并用解锁装置固定。
8. 关闭门直到门锁扣合。



CMS-I-00004747

5.2 打开和关闭集草箱罩

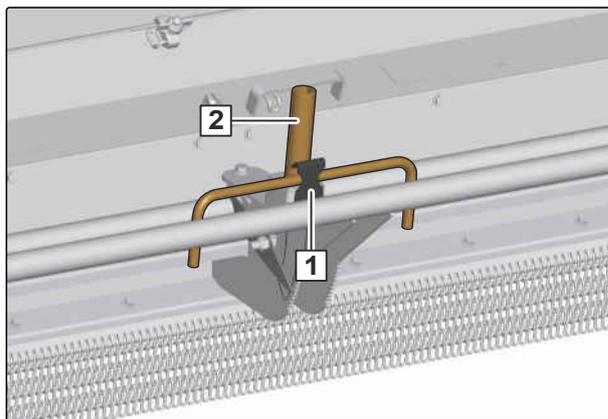
CMS-T-00004125-C.1

5.2.1 打开集草箱罩

CMS-T-00004126-C.1

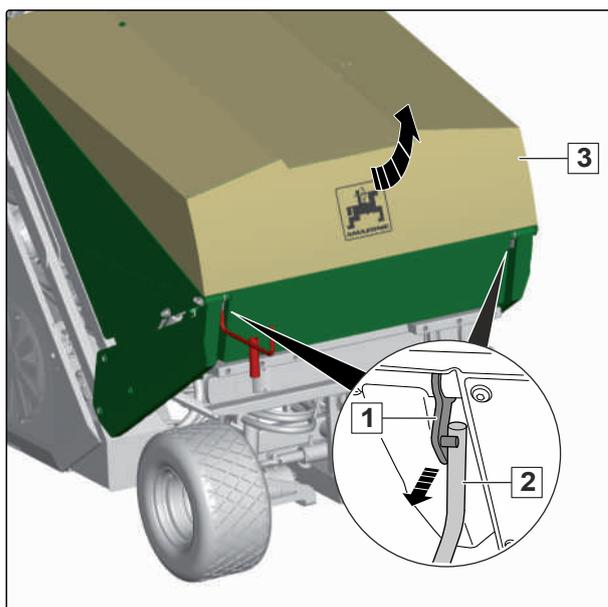
集草箱罩可以手动打开，以便在集草箱过满时手动清空。

1. 向前拉动安全钩 **1**。
2. 取出曲柄 **2**。



CMS-I-00002314

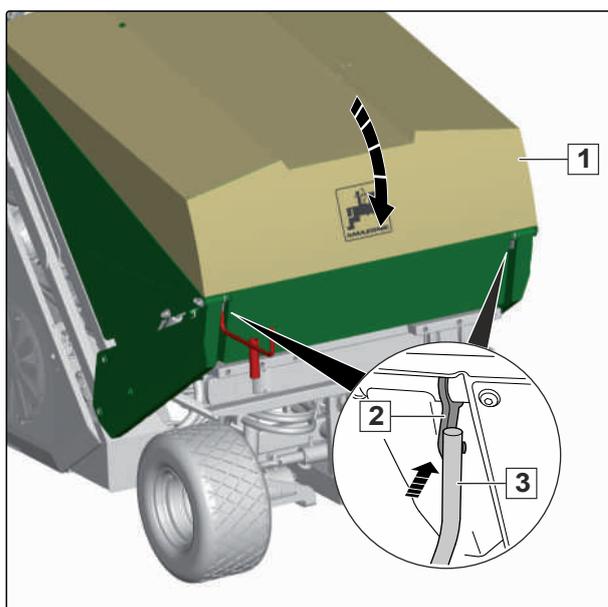
3. **要解锁集草箱罩：**
用曲柄 **2** 手柄将左右两个钩子 **1** 向后拉至锁定位置。
 4. 在气压弹簧的辅助下，将集草箱罩 **3** 向上摆动。
- ➔ 气压弹簧将罩子保持在打开状态。



CMS-I-00003048

5.2.2 关闭集草箱罩

1. 手动关闭集草箱罩 **1**。
2. **要锁定集草箱罩：**
用曲柄 **3** 手柄将左右两个钩子 **2** 向前推。
3. 检查罩子是否安全锁定。

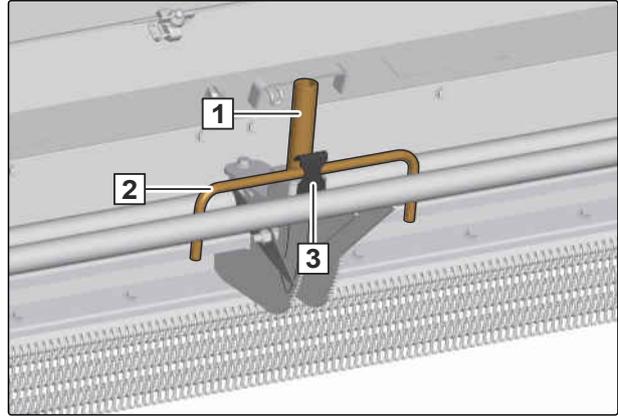


CMS-I-00003049

5 | 操作例程

打开和关闭座椅支架

4. 将曲柄**1**（手柄**2**朝下）插入支架，直到安全支架**3**卡入到位。
5. 检查曲柄是否牢固锁定。



CMS-I-00002315

5.3 打开和关闭座椅支架

CMS-T-00002856-D.1

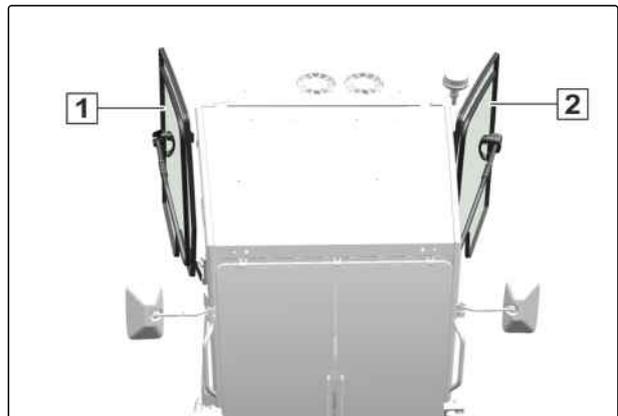
5.3.1 打开座椅支架

CMS-T-00002853-D.1

通过座椅支架可以接触到以下部件：

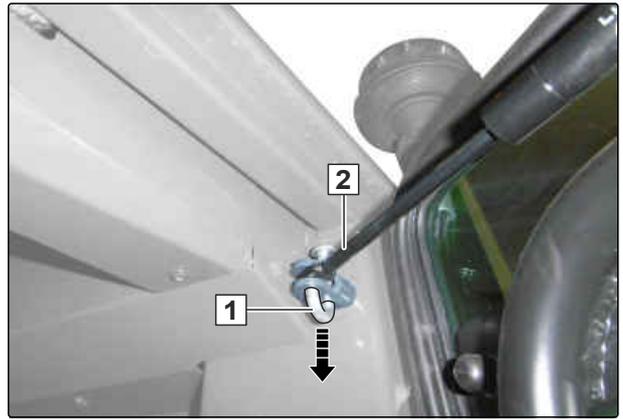
- 车辆蓄电池
- 带水分离器的柴油预滤器
- 割草机皮带驱动器
- 检修挡板，用于检修冷却液箱
- 装有文件和工具的 GewindePack 位于座椅支架下。
- 雨刷水容器

1. 如果机器具备驾驶室：
打开**1**和**2**门至维护位置。
2. 以相同的方式对两扇门执行以下步骤。



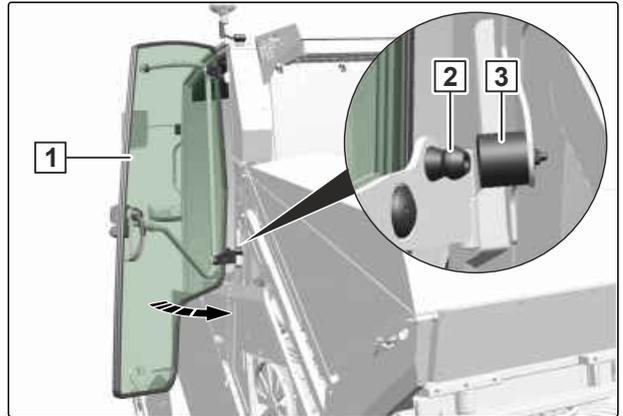
CMS-I-00004725

3. 将车门打开至气压弹簧限位挡块处。
4. 向下拉动解锁装置¹。
5. 卸下气压弹簧²。



CMS-I-00004747

6. 完全打开车门¹，直到销钉²固定在限位缓冲器³中。



CMS-I-00004719

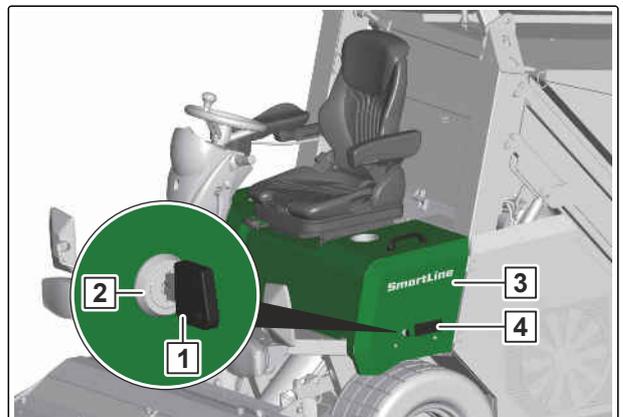


警告

气压弹簧有缺陷会导致受伤风险

- ▶ 当座椅支架打开时，检查座椅支架的固定情况。
- ▶ 只用气压弹簧支撑座椅支架。
- ▶ 立即更换有缺陷的气压弹簧。

7. 将钥匙¹插入锁²中。
8. 要解锁座椅支架：
逆时针旋转钥匙。
9. 在气压弹簧的支撑下，使用手柄⁴向上旋转座椅支架³。



CMS-I-00002356

➔ 气压弹簧和座椅支架的重量使座椅支架保持在打开位置。

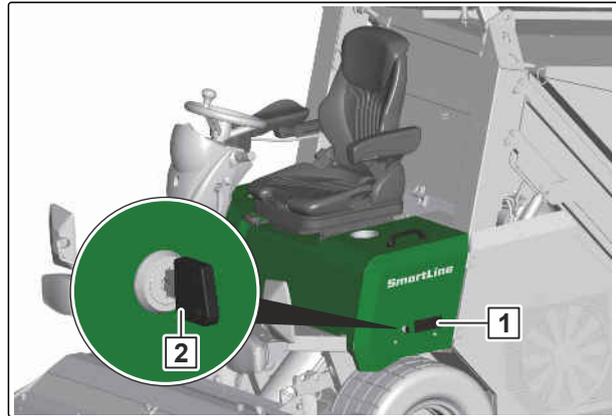
5 | 操作例程

打开和关闭座椅支架

5.3.2 关闭座椅支架

CMS-T-00002854-C.1

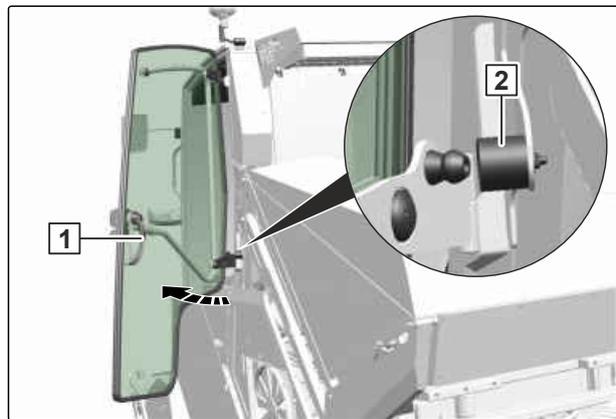
1. 要关闭座椅支架：
将向下拉座椅支架的把手**1**，并使锁定装置卡入。
2. 拔下钥匙**2**。
3. 检查座椅支架是否安全锁定。



CMS-I-00002444

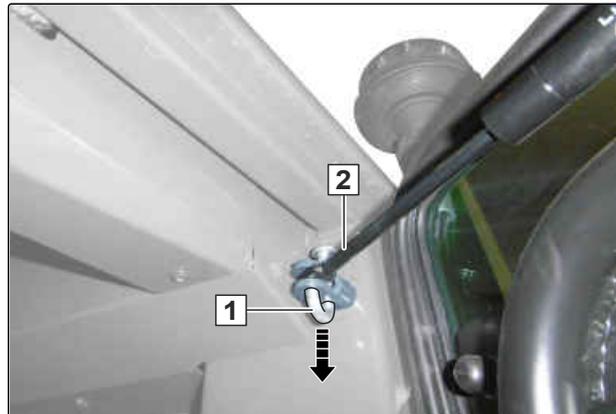
如果机器配有驾驶室，则对两扇门执行相同的操作步骤。

4. 使用把手**1**将门从限位缓冲器**2**中拉出。



CMS-I-00004723

5. 向下拉动解锁装置**1**。
6. 挂上气压弹簧**2**并用解锁装置固定。
7. 关闭门直到门锁扣合。



CMS-I-00004747

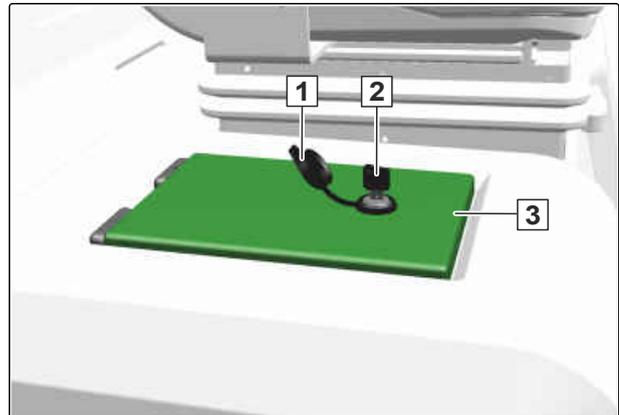
5.4 打开和关闭工具箱

CMS-T-00009319-A.1

5.4.1 打开工具箱

CMS-T-00009318-A.1

1. 打开保护盖 **1**。
2. 使用扳手 **2** 打开工具箱 **3**。
3. 手动打开工具箱。

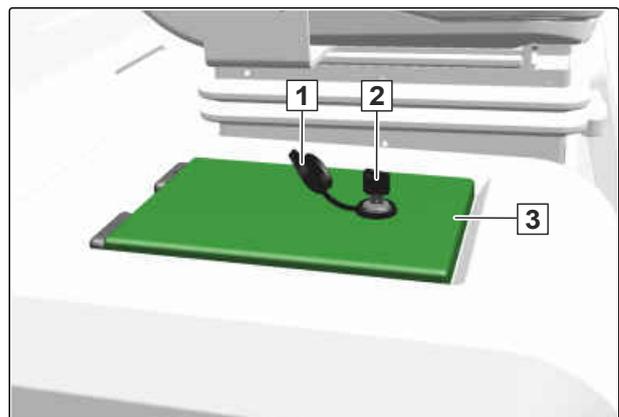


CMS-I-00006414

5.4.2 关闭工具箱

CMS-T-00009320-A.1

1. 关闭工具箱 **3**。
2. 用钥匙 **2** 锁上工具箱。
3. 拔下钥匙。
4. 关闭保护盖 **1**。
5. 检查工具箱是否安全锁定。



CMS-I-00006414

5.5 打开和关闭发动机盖

CMS-T-00002857-E.1

5.5.1 打开发动机盖

CMS-T-00002622-E.1

通过发动机盖可接触到以下组件：

- 柴油发动机
- 机油注油口
- 液压装置分配模块
- 发电机
- 柴油微粒过滤器和排气系统



警告

集草箱提起时存在倾覆危险

- ▶ 仅当在坚固和平整的地面上时才可提起集草箱。
- ▶ 严禁在斜坡或倾斜位置上提起集草箱。



小心

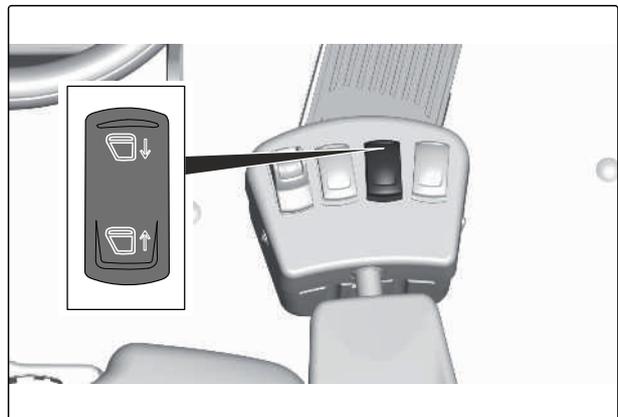
发动机和排气系统的热表面有灼伤危险

- ▶ 如果发动机和排气系统很热，保持发动机盖关闭。

1. 将机器停机。

2. 按下按钮  完全升起集草箱。

→ 指示灯  发光。

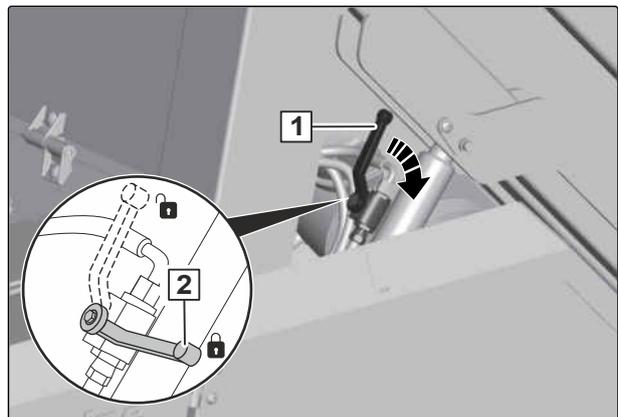


CMS-I-00002380

3. 为了确保集草箱不会失控下降：
将左右两侧的球阀 **1** 旋转到位置 **2**。

4. 关闭发动机。

5. 踏下驻车制动器。



CMS-I-00002350



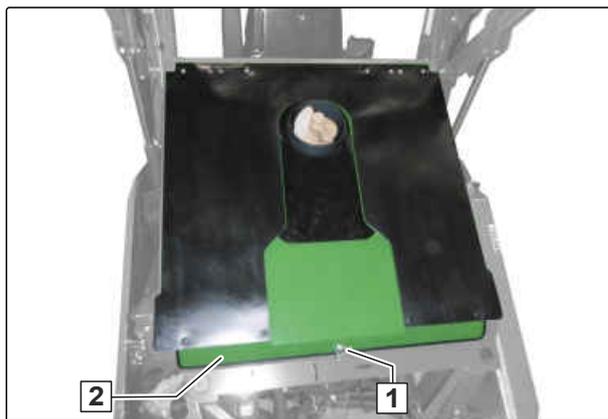
警告

气压弹簧有缺陷会导致受伤风险

- ▶ 当发动机盖打开时，检查发动机盖的固定情况。
- ▶ 仅用气压弹簧支撑发动机盖。
- ▶ 立即更换有缺陷的气压弹簧。

6. 将锁定装置 **1** 向左转动
7. 在气压弹簧的支撑下将发动机盖 **2** 向上旋转。

➔ 气压弹簧将发动机盖保持在打开位置。



CMS-I-00002351

5.5.2 关闭发动机盖

CMS-T-00002858-E.1



小心

发动机舱内的草可能引发火灾

- ▶ 注意橡胶密封件与下方塑料橡胶支架的正确定位。

1. 关闭发动机盖时，确保橡胶密封件 **1** 及其下方的塑料橡胶支架 **2** 正确定位在发动机盖的导轨 **3** 中。
2. 将橡胶密封件连同下方的导轨中的塑料橡胶支架一起推至最上方。

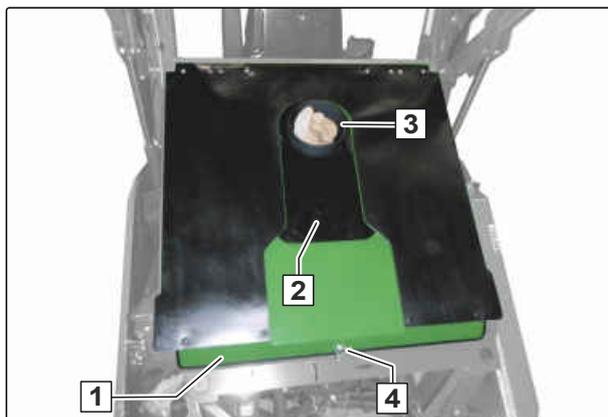


CMS-I-00004451

3. 将发动机盖 **1** 完全向下旋转。将橡胶密封件 **2** 连同下面的塑料橡胶支架引导到纵向输送螺杆 **3** 上。
4. 将锁定装置 **4** 向右转动。

➔ 发动机盖被锁住。

5. 检查发动机盖是否已牢固锁定。
6. 检查橡胶密封件的位置是否正确。

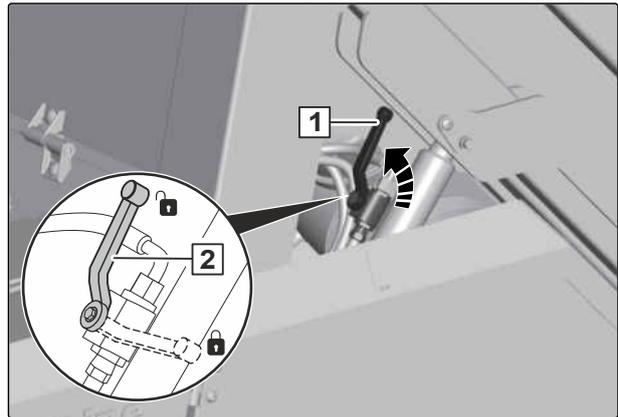


CMS-I-00004389

5 | 操作例程

打开和关闭转子保护盖

7. 要将集草箱的锁定装置松脱：
将左右两侧的球阀 **1** 旋转到位置 **2**。



CMS-I-00002349

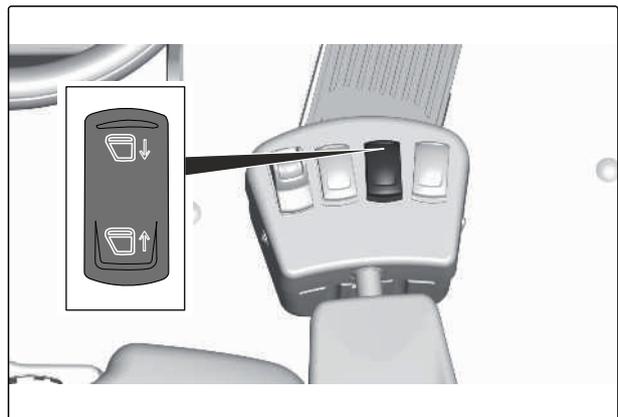


警告

放下集草箱时存在挤压危险

可能会导致严重受伤甚至死亡。

- ▶ 只有在危险区域没有人的情况下才可以放下集草箱。
- ▶ 下降时，请勿将肢体放在集草箱支架中。



CMS-I-00002379

8. 按下按钮  完全降下集草箱。

→ 集草箱完全降下之前，指示灯  会一直亮着。

5.6 打开和关闭转子保护盖

CMS-T-00002859-E.1

5.6.1 打开转子保护盖

CMS-T-00002625-E.1

通过转子保护盖可接触到以下组件：

- 转子
- 割草刀具和刀架
- 横向输送螺杆
- 碎草挡板的安装选项



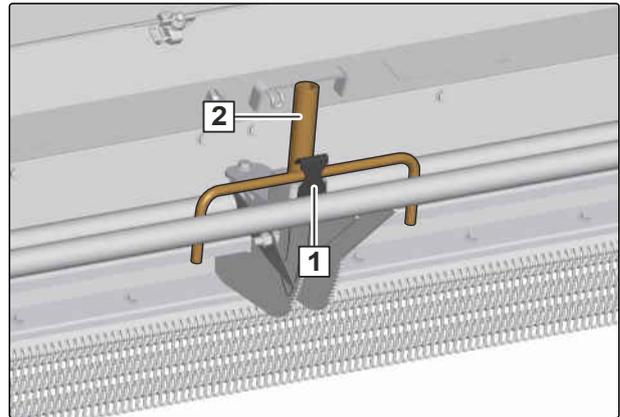
警告

惯性运动的转子

卷入危险以及割伤危险

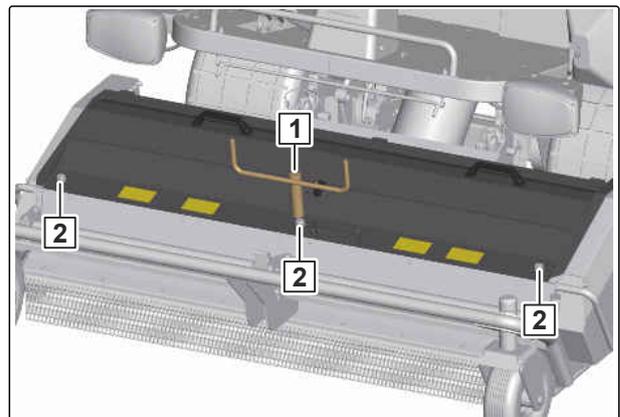
- ▶ 只要转子以及切割刀具在运动中，应保持转子保护盖关闭。

1. 完全降下割草机。
2. 向前拉动安全钩 **1**。
3. 取出曲柄 **2**。



CMS-I-00002314

4. 将曲柄 **1** 放在三个锁定装置 **2** 上。
 5. 向左转动曲柄 90°。
- ➔ 锁定装置已打开。



CMS-I-00002353

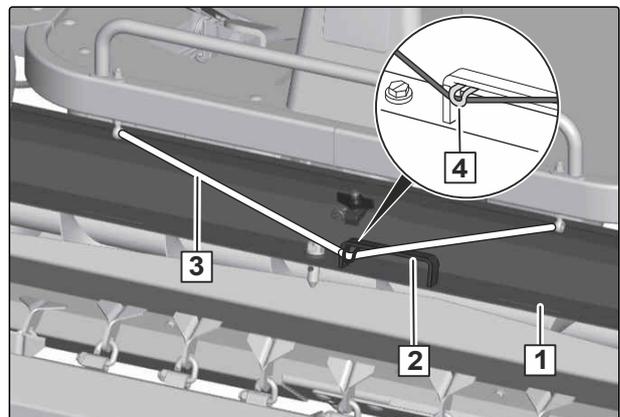
6. 通过手柄 **2** 打开转子保护盖 **1**。

⚠ 小心 转子防护罩未正确固定可能造成挤压危险

- ▶ 如果绳索有缺陷，立即更换绳索。
- ▶ 只能使用绳索来固定转子防护罩。

7. 将绳索 **3** 挂在钩子 **4** 上。

➔ 转子保护盖固定在打开位置。

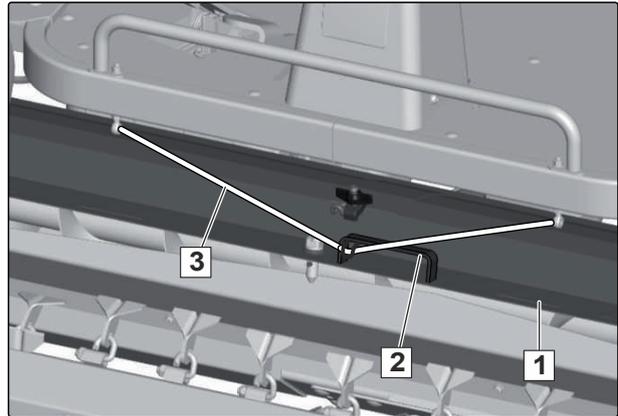


CMS-I-00002352

5.6.2 关闭转子保护盖

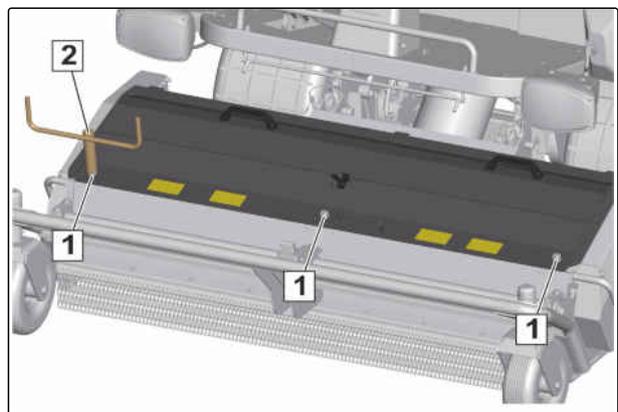
CMS-T-00002860-E.1

1. 通过手柄**2**握住转子保护盖**1**。
2. 解开绳索**3**。
3. 关闭转子保护盖。



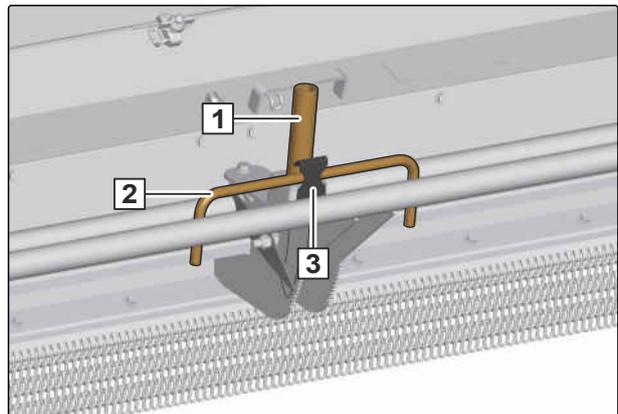
CMS-I-00002354

4. 使用曲柄**2**将锁定装置**1**向右转动 90°。
→ 转子保护盖已锁定。
5. 检查转子保护盖是否牢固锁定。



CMS-I-00002355

6. 将曲柄**1**（手柄**2**朝下）插入支架，直到安全支架**3**卡入到位。
7. 检查曲柄是否牢固锁定。



CMS-I-00002315

5.7 打开和关闭散热器护罩

CMS-T-00002861-C.1

5.7.1 打开散热器盖

CMS-T-00002623-C.1

通过散热器盖可接触到以下组件：

- 发动机散热器
- 机油散热器
- 空气过滤器
- 发动机量油尺
- 液压油箱
- AMAZONE 冷却系统鼓风机

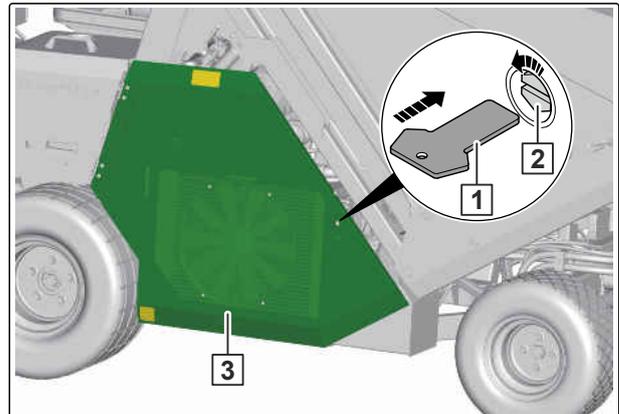
1. 将专用钥匙¹插入锁²中。

2. 向左转动专用钥匙。

➔ 散热器盖解锁。

3. 使用气压弹簧用手打开散热器盖³。

➔ 气压弹簧将散热器盖保持在打开位置。



CMS-I-00002348

5.7.2 关闭散热器护罩

CMS-T-00002862-A.1

1. 用手关闭散热器护罩。

2. 将散热器护罩推入锁定装置。

➔ 当听到锁定装置卡入的声音时，说明散热器护罩已锁定。

3. 检查护罩是否安全锁定。

5.8 打开和关闭电气检修盖

CMS-T-00009321-C.1

5.8.1 打开维护罩

CMS-T-00009322-C.1

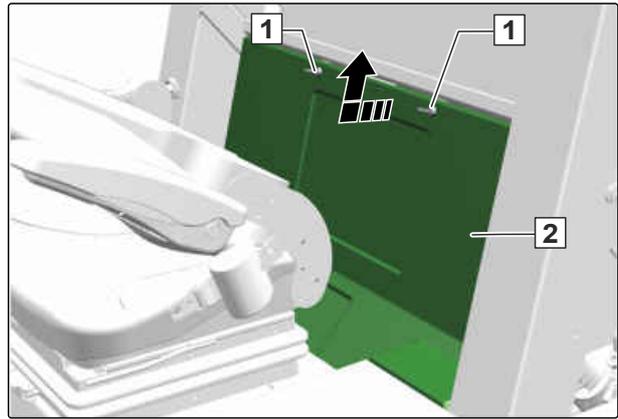
通过维护罩可接触到以下组件：

- 保险丝盒和继电器
- 工作计算机
- 车间工作诊断插头
- 发动机冷却液箱

5 | 操作例程

打开和关闭电气检修盖

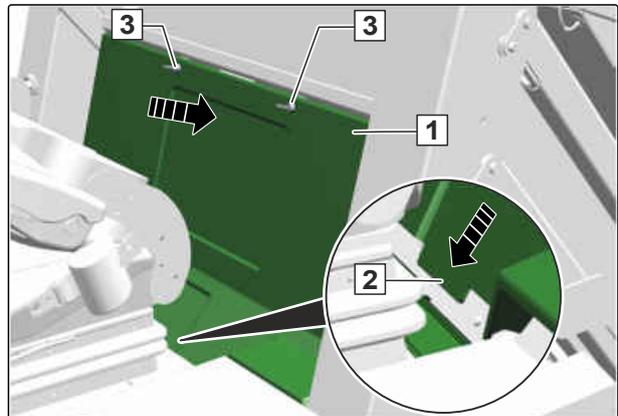
1. 如果机器具备驾驶室：
打开两扇门并将其固定在打开位置，参见页 57。
 2. 将驾驶员座椅靠背向前折叠，参见页 71。
 3. 向左旋转锁定装置 **1**。
- ➔ 锁定装置已打开并松散地悬挂在孔中。
4. 向前折叠维护罩 **2** 并向上将其提出。



CMS-I-00006412

5.8.2 关闭维护罩

1. 插入维护罩 **1**，使其前端 **2** 位于框架后面。
 2. 向后折叠维护罩。
 3. 向右旋转锁定装置 **3**。
- ➔ 锁定装置明显地卡入对应部件。
4. 检查维护罩的安全锁定和稳固安装。
 5. 将驾驶员座椅靠背折叠至原始位置，参见页 71。



CMS-T-00009323-B.1

CMS-I-00006413

准备机器

6

CMS-T-00009478-F.1

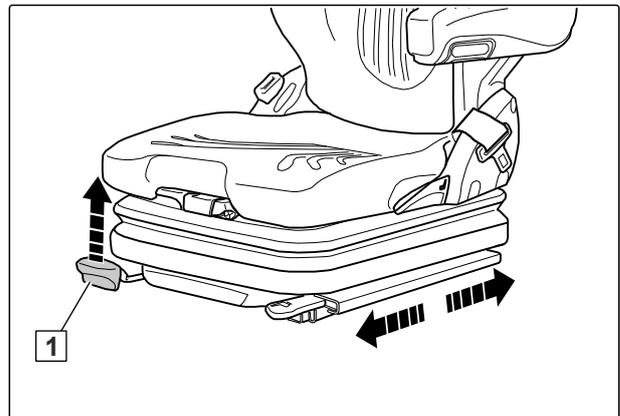
6.1 调节驾驶员座椅

CMS-T-00002551-D.1

6.1.1 选择纵向调整

CMS-T-00002549-C.1

1. 向上拉操纵杆 **1** 并按住。
 2. 将座椅移动至所需的位置。
 3. 松开操纵杆。
- ➔ 操纵杆卡入到位，发出明显且可听见声音。座椅被锁定在调整后的位置。
4. 检查座椅是否已牢固锁定。

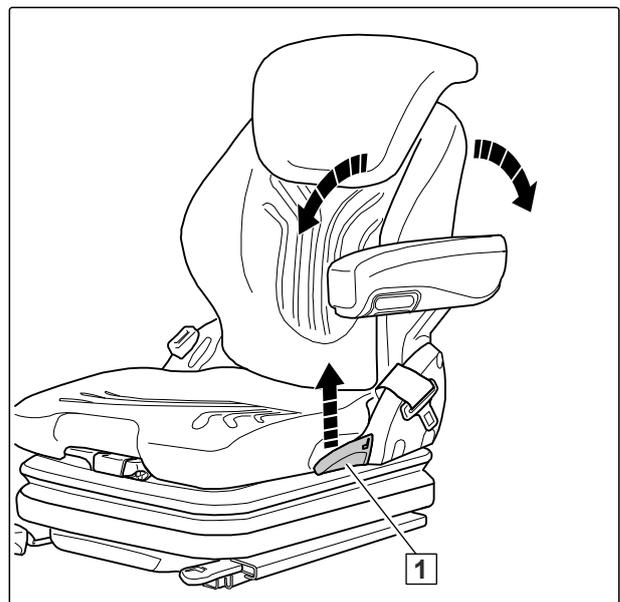


CMS-I-00002335

6.1.2 调节靠背

CMS-T-00002556-D.1

1. 向上拉操纵杆 **1** 并按住。
 2. 将靠背置于所需的位置。
 3. 松开操纵杆。
- ➔ 操纵杆卡入到位，发出明显且可听见声音。靠背被锁定在调整后的位置。
4. **要将靠背完全向前折叠：**
将扶手向上折起。
 5. 拉操纵杆并按住。
 6. 将靠背完全向前折叠。



CMS-I-00002337

6.1.3 设置空气悬架的驾驶员体重

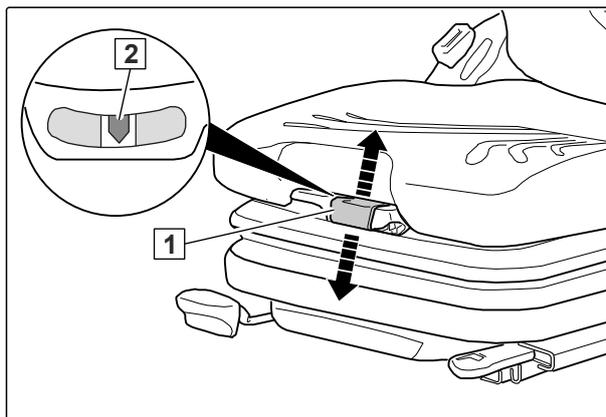
为了使空气悬架正常工作，必须在驾驶员座椅负载的情况下设置驾驶员体重。重量调节范围为 45 公斤至 170 公斤。

1. 坐在驾驶员座椅上。
2. 要设置驾驶员体重：
拉操纵杆 **1**

或者

压下操纵杆。

➔ 如果箭头 **2** 位于中间透明区域内，则表明驾驶员体重设置正确。



CMS-T-00002557-D.1

CMS-I-00002333

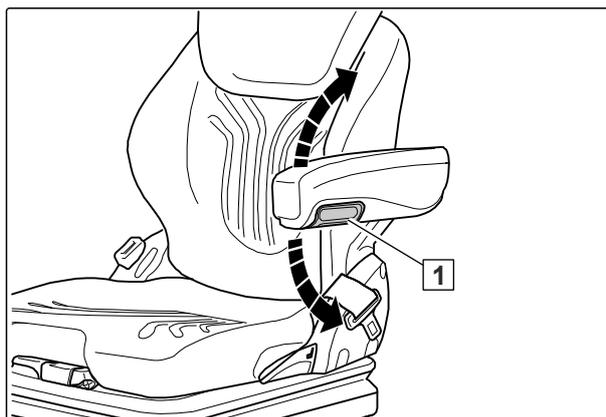
6.1.4 调整扶手

扶手的倾斜度可以使用手轮 **1** 进行调节。

- ▶ 要升起扶手：
向外转动手轮

或者

要降低扶手：
向内转动手轮



CMS-T-00002558-D.1

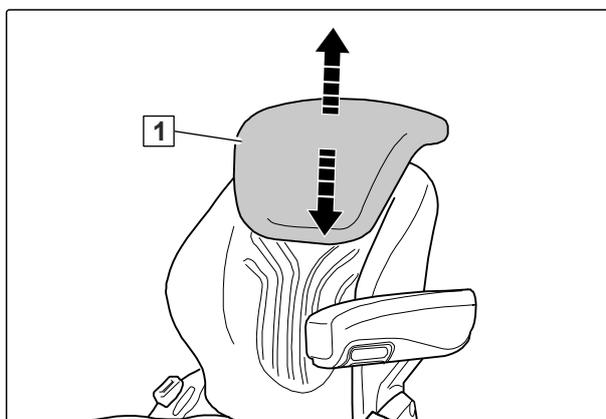
CMS-I-00002332

i 注意

扶手放下时，会停留在之前调节的倾斜位置。

6.1.5 调节头枕

- ▶ 要调节头枕 **1** 高度：
通过明显的卡扣机构将头枕拉出或推入。
- ▶ 要拆卸头枕：
将头枕猛拉过上端止动装置。



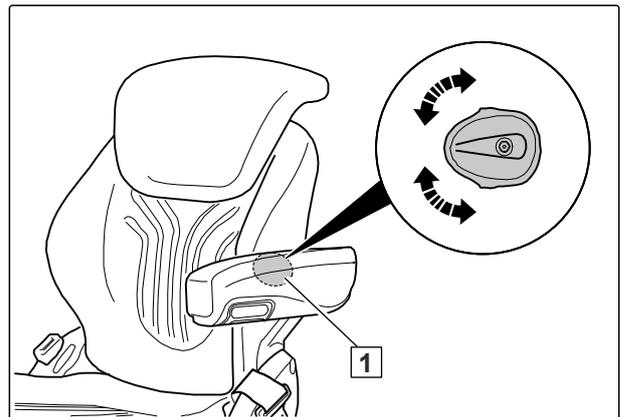
CMS-T-00002559-D.1

CMS-I-00002334

6.1.6 调整腰部支撑

CMS-T-00002560-D.1

- 位置 0 = 无突出
 - 位置 1 = 顶部最大突出
 - 位置 2 = 底部最大突出
- ▶ 调整靠垫上部区域的凸起量：
向上转动手轮 **1**。
- ▶ 调整靠垫下部区域的凸起量：
向下转动手轮。

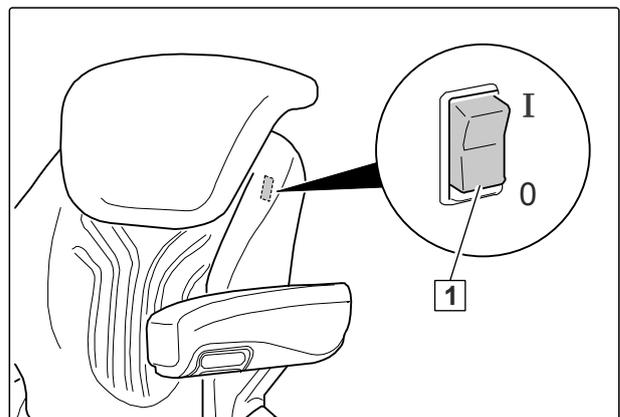


CMS-I-00002336

6.1.7 座椅加热装置

CMS-T-00002561-C.1

- 位置 0 = 座椅加热装置关闭
 - 位置 1 = 座椅加热装置打开
- ▶ 使用开关 **1** 打开座椅加热装置
- 或者
- 关闭。

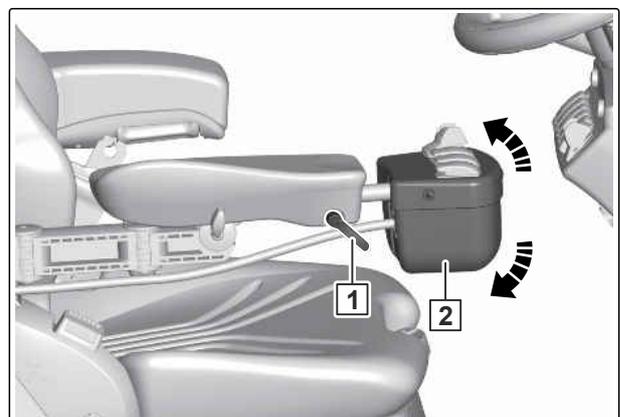


CMS-I-00002338

6.2 调整带操作面板的扶手

CMS-T-00002550-C.1

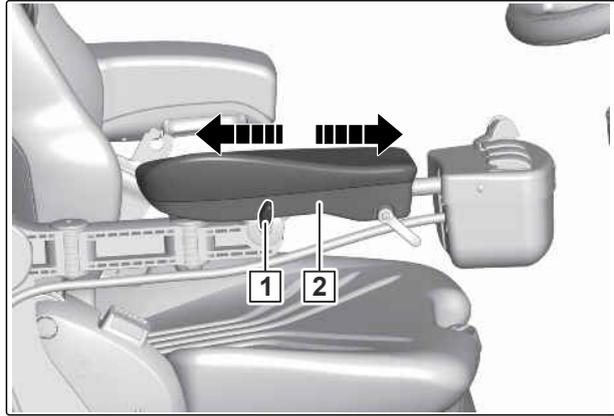
1. 松开操纵杆 **1**。
2. 将操作面板 **2** 摆动至所需的位置。
3. 拉紧操纵杆。



CMS-I-00002330

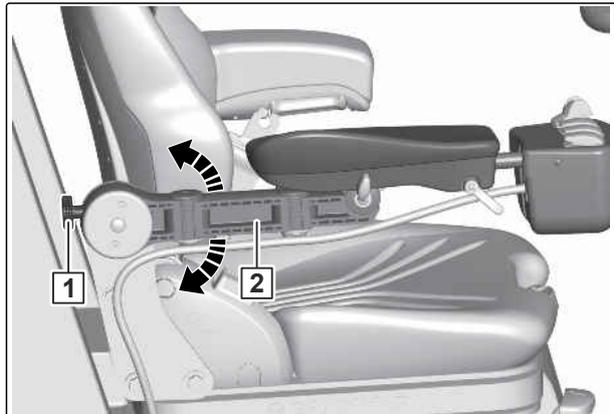
6 | 准备机器 调整转向柱

4. 松脱夹紧螺栓 **1**。
5. 向前或向后滑动扶手 **2**。
6. 拧紧夹紧螺栓。



CMS-I-00002329

7. 松脱夹紧螺栓 **1**。
8. 调整扶手 **2** 倾斜度。
9. 拧紧夹紧螺栓。

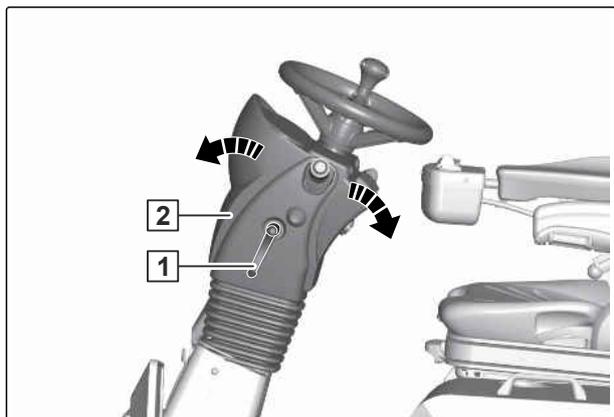


CMS-I-00002331

6.3 调整转向柱

CMS-T-00002534-B.1

1. 松开夹紧杆 **1**。
2. 将转向柱 **2** 旋转至所需位置。
3. 拉紧夹紧杆。

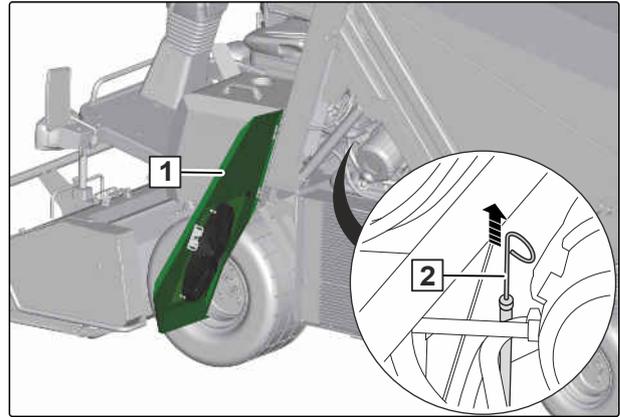


CMS-I-00002325

6.4 检查发动机油位

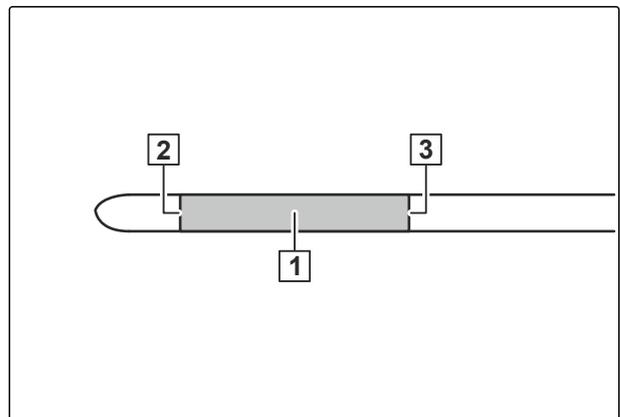
CMS-T-00002540-D.1

1. 打开散热器盖 **1**，参见页 68。
2. 拔出量油尺 **2**。



CMS-I-00002317

3. 读取发动机油位 **1**。
- ➔ 正确的发动机油油位在最低 **2** 和最高 **3** 标记之间。
4. 如果发动机油位低于最低油位：
加注发动机油。
 5. 关闭散热器护罩，参见页 69。



CMS-I-00002318

6.5 加注发动机油

CMS-T-00002611-C.1

1. 打开发动机盖，参见页 63。

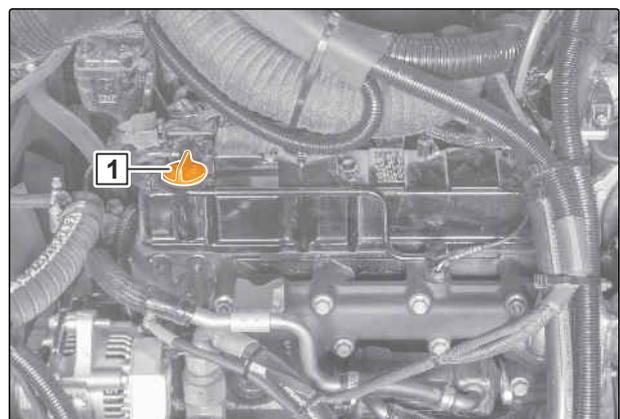


环保说明

溢出的油会导致危险

- ▶ 收集溢出的油。
- ▶ 以环保方式处理除油清洁剂。

2. 打开封盖 **1**。
3. 加注发动机油。
4. 检查发动机油位，参见页 75。
5. 关闭封盖。
6. 关闭发动机盖，参见页 65。

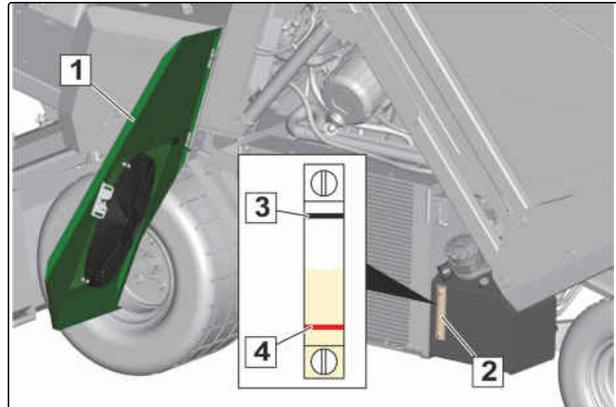


CMS-I-00002414

6.6 检查液压油的油位

CMS-T-00002542-D.1

1. 将集草箱完全降下，参见页 106。
 2. 完全升起割草机，参见页 104。
 3. 打开散热器盖¹，参见页 68。
 4. 在油箱的油位指示器²上检查液压油油位。
- ➔ 当油位达到上标记³时，液压油油位最佳。
5. 当液压油油位处于或低于下标记⁴时：
补充液压油，参见页 76。
 6. 关闭散热器护罩，参见页 69。

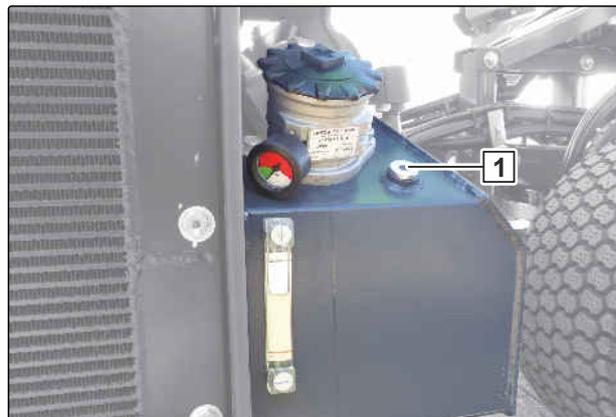


CMS-I-00002327

6.7 补充液压油

CMS-T-00002613-D.1

1. 打开散热器盖，参见页 68。
2. 通过加油螺钉¹加注液压油。
3. 检查液压油的油位，参见页 76。
4. 关闭散热器护罩，参见页 69。

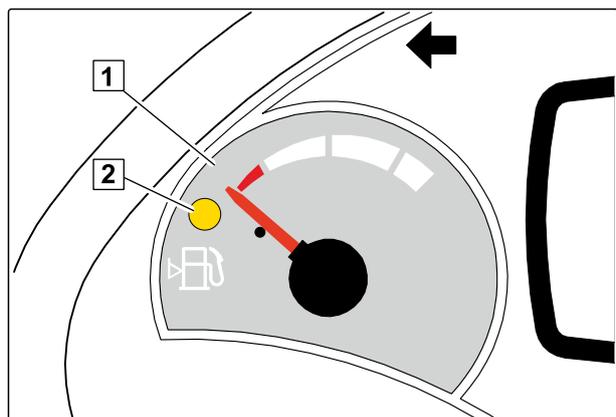


CMS-I-00002437

6.8 检查柴油油箱的液位

CMS-T-00002543-E.1

1. 将点火钥匙转到位置 .
2. 检查燃油表¹上的油位。
3. 如果指针位于红色区域或警告灯²亮起：
补充柴油油箱，参见页 77。



CMS-I-00002267

如果燃油箱已排空，则必须对燃油系统进行排气。

4. 要对燃油系统排气：

将点火钥匙转到位置 。

5. 启动发动机前让燃油泵运行 2 分钟。

6.9 加满柴油

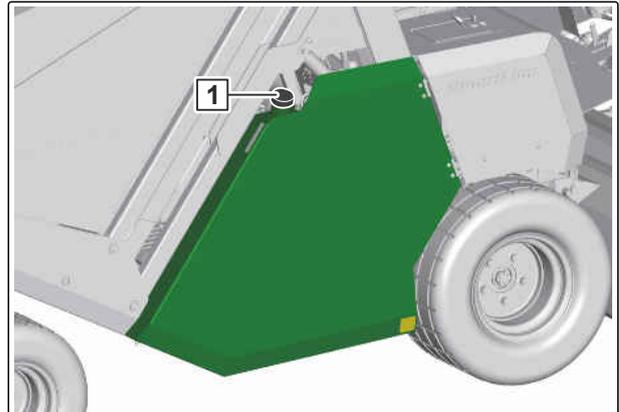
CMS-T-00002616-C.1



重要

燃料不正确或不足导致机器损坏。

- ▶ 只能使用含硫量 ≤ 10 mg/kg，符合 DIN 51628 和 EN 590 标准的柴油。
- ▶ 请勿使用生物柴油或任何其他混合燃料。
- ▶ 在油箱完全放空之前，补充加注柴油。



CMS-I-00002328

1. 固定机器。
2. 清洁封盖 **1** 和加油口周围的区域。
3. 旋上封盖。
4. 加注柴油。
5. 旋紧封盖。

6.10 检查轮胎压力

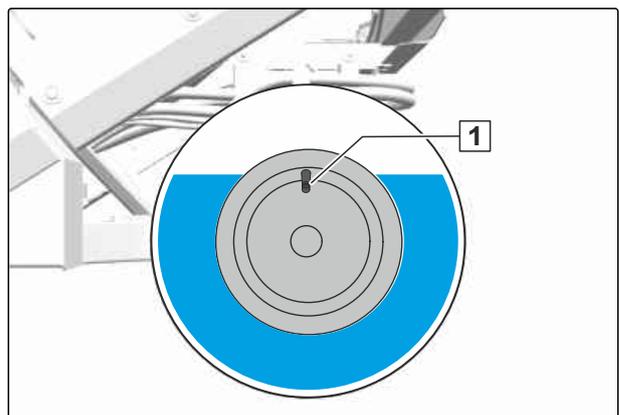
CMS-T-00009479-B.1



注意

所需的轮胎压力参见技术数据。发生偏差的轮胎压力会对行驶状况造成不良影响。

1. 对于充液后轮，车轮定位时应使阀门 **1** 位于最高点。
- ➔ 这样可以防止在检查轮胎气压时液体泄漏。
2. 在全部 6 个轮胎上检查轮胎压力。
 3. 必要时校正轮胎压力。



CMS-I-00006455

6 | 准备机器

检查机器是否有草渣

注意

对于配备驾驶室的机器，如果出现压力损失，还必须检查充液后轮的液位。

4. **要检查液体填充量：**
拆下后轮。
5. 通过轮重检查填充量。

项目名称	重量
未充液的后轮	13 kg
充液的后轮	34 kg
充液重量	21 kg

6. **要校正液体填充量：**
调整后轮位置，使阀门位于最高点。
7. 使用水气阀校正液体填充量。使用时请遵守所用水气阀的操作说明。
8. 车轮只能填充水和防冻剂的混合液。

6.11 检查机器是否有草渣

CMS-T-00017309-B.1

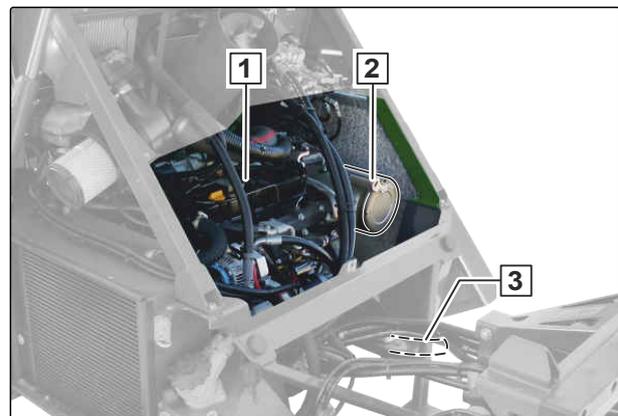


警告

Brandgefahr durch Grasreste

- ▶ Entfernen Sie Grasreste im Motorbereich und der Abgasanlage.
- ▶ Halten Sie die Maschine von leicht entflammaren Materialien fern.

1. 每次使用前，检查机器的发动机¹、柴油微粒过滤器²和排气系统³区域是否有草渣。
2. 用压缩空气彻底清除草渣。



CMS-I-00011723

6.12 检查刀具和刀架

CMS-T-00002680-D.1



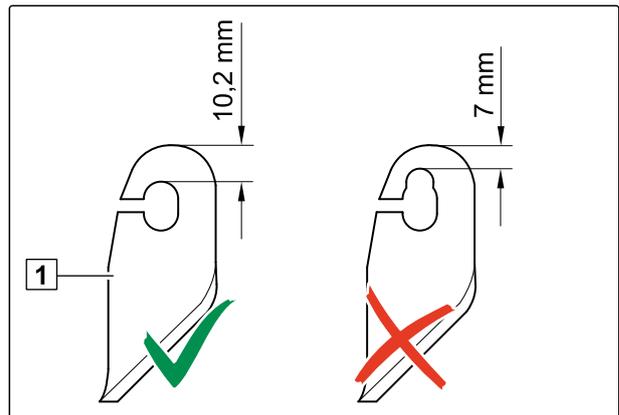
警告

惯性运动的转子

卷入危险以及割伤危险

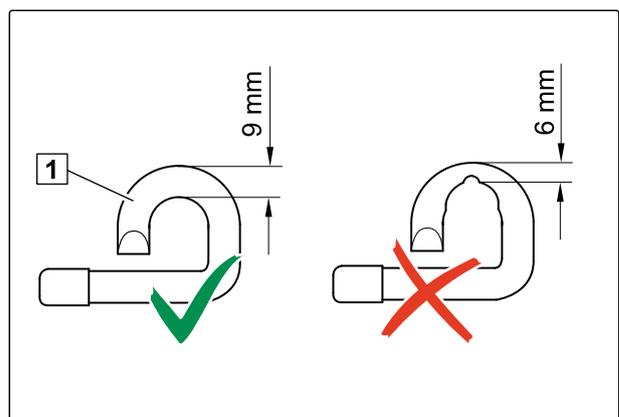
- ▶ 只要转子以及切割刀具在运动中，应保持转子保护盖关闭。

1. 打开转子保护盖，参见页 66。
2. 检查刀具 **1** 上的磨损。
3. 如果在悬挂区域内磨损尺寸低于 7 mm：则更换刀具，参见页 80。



CMS-I-00002442

4. 检查刀架 **1** 上的磨损。
5. 如果在悬挂区域内磨损尺寸低于 6 mm：更换刀架。
6. 检查刀架上的螺栓连接是否牢固。
7. 关闭转子保护盖，参见页 68。



CMS-I-00002443

6.13 选择刀具

CMS-T-00002950-C.1

依据应用范围，转子必须配备正确的刀具。什么样的装备能够达到良好的作业效果请参见下表。

6 | 准备机器 更换或替换刀具

应用范围	长侧翼刀具 H77, 标准配置	松土刀 3 mm	松土刀 2 mm	带松土刀的长侧 翼刀 H77	带松土刀的短侧 翼刀 H60
					
草坪养护	●●●				
高尔夫球场养护	●●●				
公园养护	●●●				
公共绿地养护	●●●				
在潮湿条件下割 草和收集	●●●				
拾叶	●●●			●●●	●●●
松土		●●●			●●●
高尔夫球场和草 坪松土			●●●		●●●
梳理草坪, 例如 作为圆筒式割草 机的补充					●●●
马场维护				●●●	
所需刀具数量	44 对	44 件	44 件	44 对 + 44 件	44 对 + 44 件

●●● = 极好的结果

► 为转子配备适合适当用途的叶片。

6.14 更换或替换刀具

CMS-T-00002537-D.1



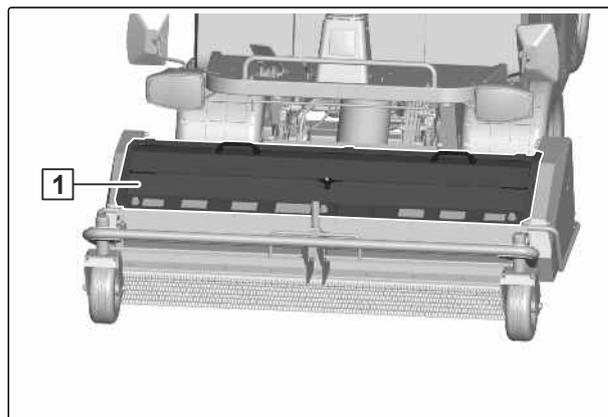
警告

惯性运动的转子

卷入危险以及割伤危险

► 只要转子以及切割刀具在运动中，应保持转子保护盖关闭。

1. 打开转子保护盖¹，参见页 66。



CMS-I-00002324

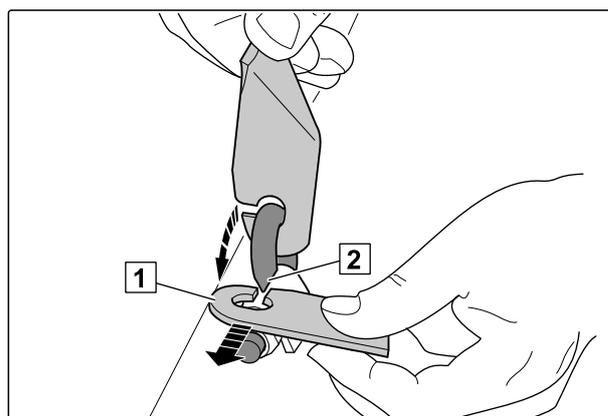


重要

错误的刀具装备或刀具安装会导致机器损坏

转子上出现不平衡现象并且机器发生振动

- ▶ 选择与使用范围相匹配的刀具。
- ▶ 始终为转子装备指定的刀具量。
- ▶ 将刀具安装在正确的安装位置。
- ▶ 注意磨损极限。
- ▶ 更换磨损的刀具。



CMS-I-00002324

2. 将刀具¹摆动至支架的尖端区域²。
3. 将刀具旋转 90°并且通过尖端区域上的开放侧取出。
4. 将其他的或新刀具通过尖端区域上的开放侧推入并且将刀具摆动至支架上。
5. 关闭转子保护盖, 参见页 68。

6.15 安装碎草挡板

CMS-T-00002639-C.1



警告

惯性运动的转子

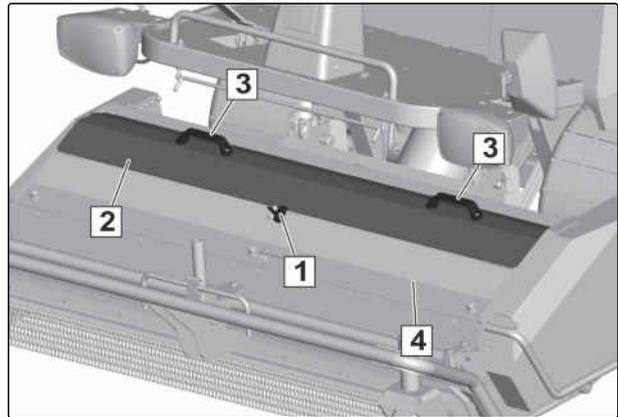
卷入危险以及割伤危险

- ▶ 只要转子以及切割刀具在运动中, 应保持转子保护盖关闭。

该机器配有碎草挡板。碎草挡板实现了无需收集草屑的割草和粉碎过程。

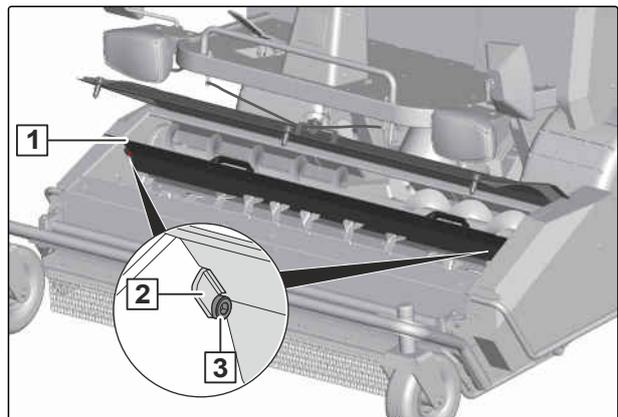
6 | 准备机器 拆卸碎草挡板

1. 松开锁紧螺钉 **1**。
2. 从把手 **3** 处拆下碎草挡板 **2**。
3. 打开转子保护盖 **4**，参见页 66。



CMS-I-00002376

4. 将碎草挡板 **1** 装入割草机。
 5. 将两侧的扣片 **2** 挂在螺丝 **3** 上。
 6. 将碎草挡板向前摆动，直到碎草挡板后部贴合。
- ➔ 碎草挡板已安装，可防止碎草被输送到输送螺杆。
割草被切碎并分布在地面上。
7. 关闭转子保护盖，参见页 68。



CMS-I-00002377

6.16 拆卸碎草挡板

CMS-T-00002868-C.1



警告

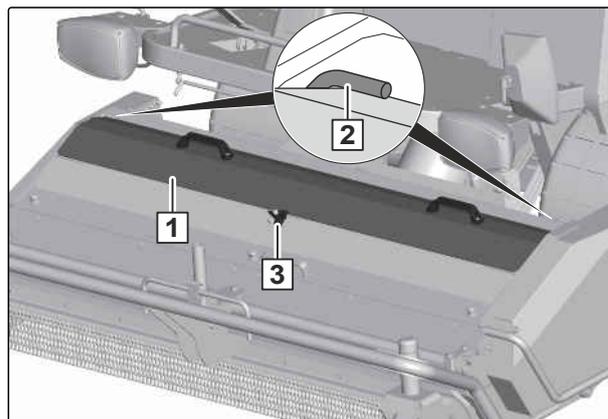
惯性运动的转子

卷入危险以及割伤危险

- ▶ 只要转子以及切割刀具在运动中，应保持转子保护盖关闭。

1. 关闭机器。
2. 打开转子保护盖，参见页 66。
3. 从割草机中取下碎草挡板。
4. 清洁碎草挡板。
5. 关闭转子保护盖，参见页 68。

6. 将碎草挡板**1**放在转子保护盖上。
- ➔ 碎草挡板必须在左右两侧卡入钩子**2**下方。
7. 拧紧锁紧螺钉**3**。
- ➔ 碎草挡板固定在运输位置。
8. 检查碎草挡板是否牢固固定。



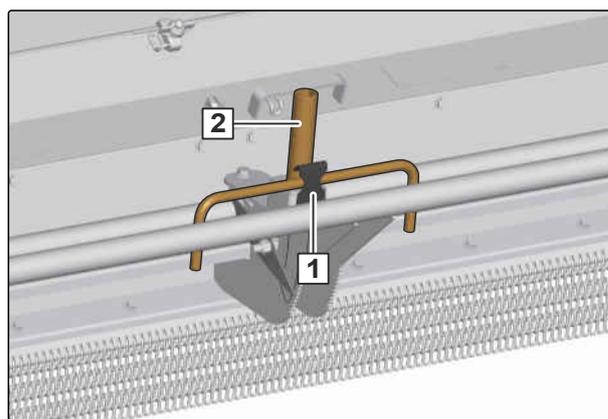
CMS-I-00002378

6.17 设置切割高度

CMS-T-00002538-E.1

1. 在带防虫网的机器上，
在调整切割高度之前收拢防虫网，参见页 102。

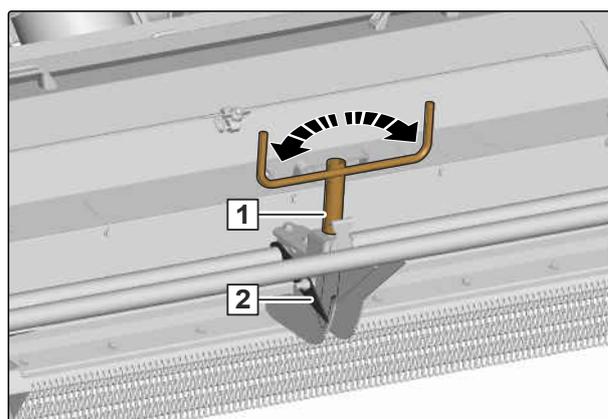
2. 向前拉动支架上的锁定装置**1**。
3. 取出曲柄**2**。



CMS-I-00002314

4. 将曲柄**1**推至调节螺钉上。
5. 要设置切割高度：
向左或向右转动曲柄。

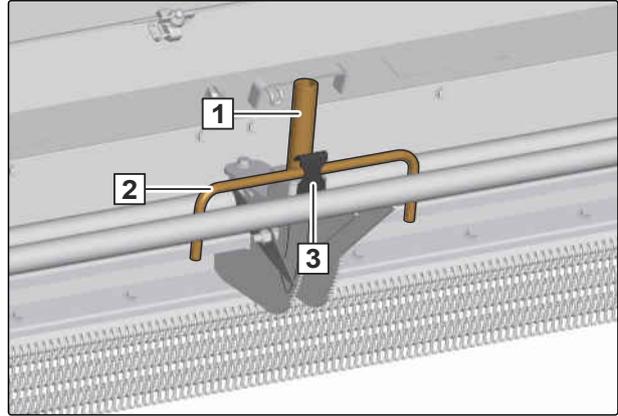
- ➔ 设置的切割高度显示在切割高度显示屏**2**上。



CMS-I-00002316

6 | 准备机器 向上折起防滚架

6. 将曲柄**1**（手柄**2**朝下）插入支架，直到锁定装置**3**卡入到位。
7. 检查曲柄是否牢固锁定。



CMS-I-00002315

6.18 向上折起防滚架

CMS-T-00002547-E.1



小心

折叠防滚架时有夹伤双手的风险

- ▶ 当您折叠防滚架时
请勿将手伸入转弯区域。
- ▶ 始终握住防滚架顶部。
- ▶ 手动将防滚架导向末端位置。

1. 将驾驶员座椅的靠背完全向前折叠，参见页 71。
2. 将驾驶员座椅推至最前面，参见页 71。
3. 在左右两侧拉出锁定杆**1**，然后将其向右转动到底。

➔ 锁定杆锁定在打开位置。

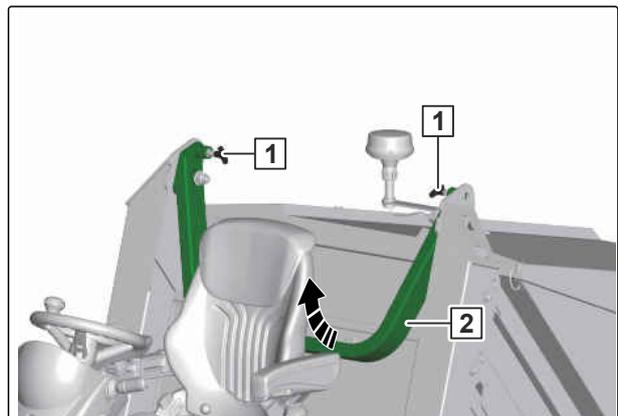
4. 向上折起防滚架**2**。

5. 将锁定杆向左转动，使其滑入支架中。

➔ 防滚架锁定。

6. 检查防滚架是否已牢固锁定。

7. 调节驾驶员座椅，参见页 71。



CMS-I-00002312

6.19 向下折叠防滚架

CMS-T-00002546-E.1



警告

永久向下折叠的防滚架存在挤压危险。

驾驶员可能会因翻到的机器而受伤或死亡

- ▶ 只需短暂地向下折叠防滚架即可避开障碍物。
- ▶ 仅可在平坦地面上向下折叠防滚架。
- ▶ 当安全防护架被放下时，解开安全带。
- ▶ 越过了障碍物后，立即再次向上折起防滚架。
- ▶ 当安全防护架折起时，系好安全带。



小心

折叠防滚架时有夹伤双手的风险

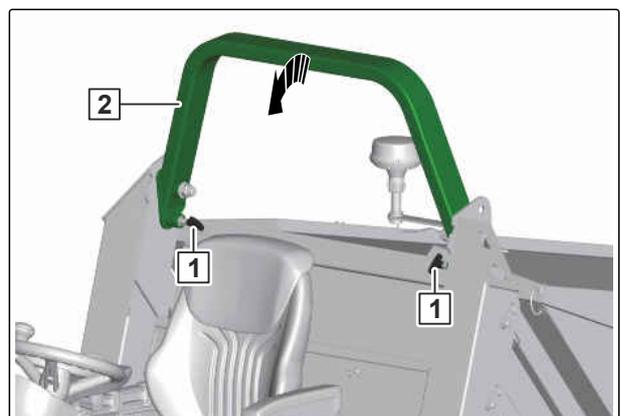
- ▶ 当您折叠防滚架时，请勿将手伸入转弯区域。
- ▶ 始终握住防滚架顶部。
- ▶ 手动将防滚架导向末端位置。



注意

对于配备防风雨篷布的机器，必须首先将防风雨篷布从防滚架上完全拆除。

1. 将驾驶员座椅靠背完全向前折叠，参见页 71。
2. 将驾驶员座椅推至最前面，参见页 71。
3. 在左右两侧拉出锁定杆 **1**，然后将其向右转动到底。
→ 锁定杆锁定在打开位置。
4. 向前向下折叠防滚架 **2**。
5. 将锁定杆向左转动，使其滑入支架中。
→ 防滚架锁定。
6. 检查防滚架是否已牢固锁定。
7. 调节驾驶员座椅，参见页 71。

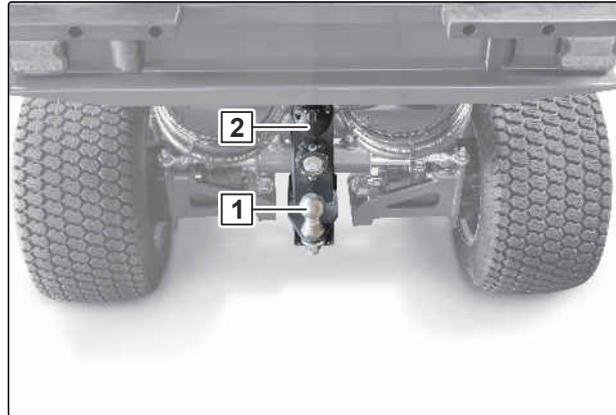


CMS-I-00002313

6.20 挂接挂车

CMS-T-00002706-C.1

1. 将挂车连接至挂车联轴器 **1**。
2. 将电源插头插入插座 **2**。



CMS-I-00002390

6.21 机器准备在公路上行驶

CMS-T-00002539-C.1

1. 检查照明装置和转向信号灯的清洁度。
2. 上路行驶前清洁污染的照明装置。
3. 检查照明装置和转向信号灯的功能。
4. 立即修复有缺陷的照明装置和转向信号灯，参见页 140。
5. 检查轮廓标志灯的功能。
6. 立即修理有缺陷的轮廓标志灯。
7. 将集草箱完全清空，参见页 105。
8. 清除割草机上松散的残留物。
9. 收拢防虫网，参见页 102。
10. 完全升起割草机，参见页 104。

使用机器

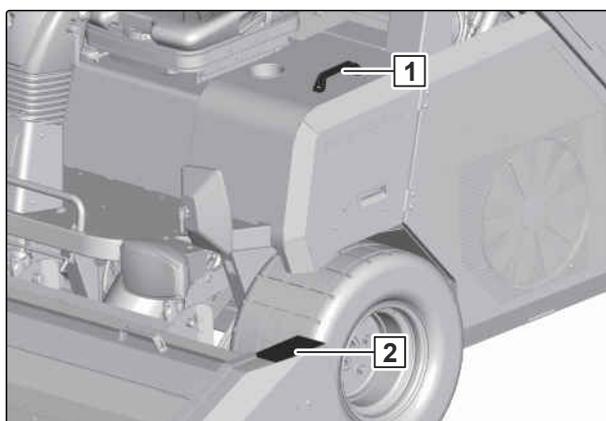
7

CMS-T-00009324-G.1

7.1 攀上和攀下

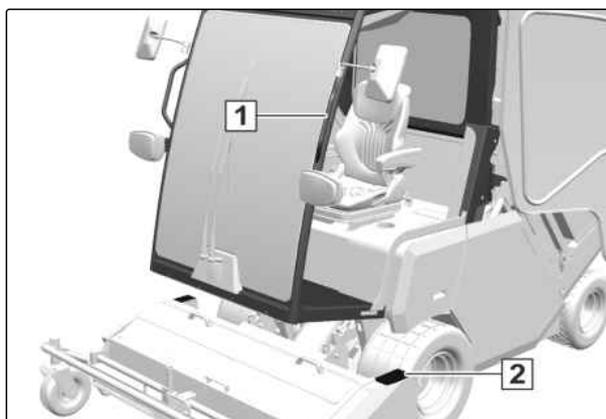
CMS-T-00002666-C.1

1. 要攀上和攀下不带驾驶室的机器：
利用把手**1**和台阶表面**2**。
2. 始终面向机器攀上和攀下。



CMS-I-00002386

3. 要攀上和攀下带驾驶室的机器：
利用驾驶室上的把手**1**和台阶表面**2**。
4. 始终面向机器攀上和攀下。



CMS-I-00004715

7.2 驱动机器

CMS-T-00009325-D.1

7.2.1 使用安全带

CMS-T-00002627-D.1

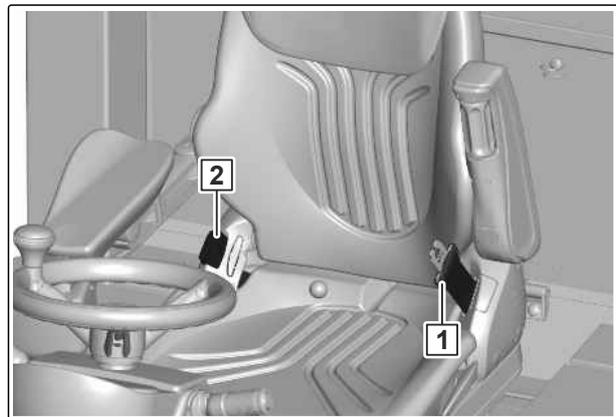


警告

安全带使用不当

- ▶ 当防滚架向上折起时，系好安全带。
- ▶ 如果将防滚架短暂向下翻折，不要系安全带。

1. 将安全带的锁舌**1**部分拉过髋部。
 2. 将锁舌扣入安全带锁扣**2**中。
- ➔ 当锁舌发出可听到的咔嗒声时，表示安全带已锁定。
3. **要解开安全带：**
按下安全带锁扣上的红色按钮。



CMS-I-00002373

7.2.2 启动柴油发动机

CMS-T-00009328-B.1

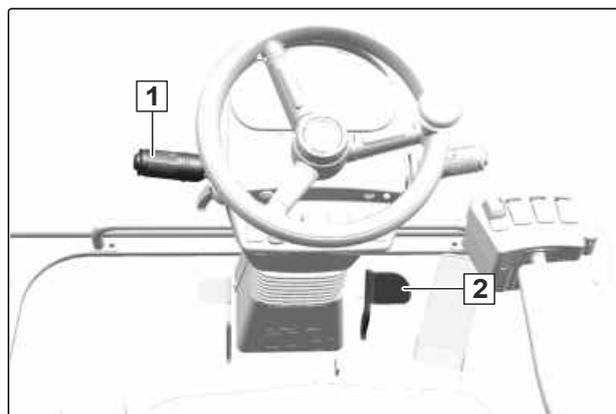


小心

高噪音导致听力受损的风险

- ▶ 使用机器工作时，始终佩戴听力保护装置。

1. 坐在驾驶员座椅上。
2. 将行驶方向选择杆**1**移至空档位置，参见页90。
3. 踏下制动踏板**2**。



CMS-I-00006410

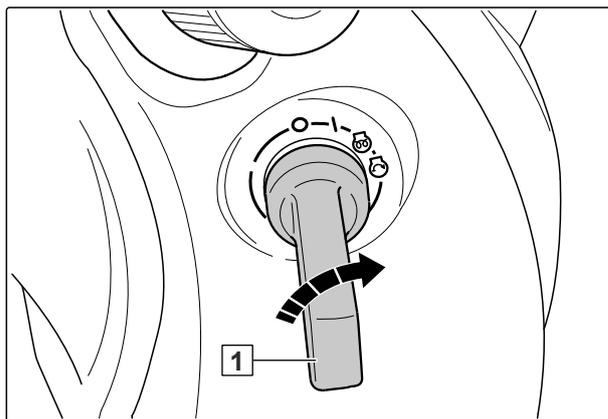
4. 将点火钥匙 **1** 插入点火锁。

5. 将点火钥匙转到位置 **I**。

➔ 方向盘锁被解锁。

6. 将点火钥匙转到位置 。

➔ 点火开关打开。柴油发动机预热。当柴油发动机冷态时，预热可能需要长达 20 秒。



CMS-I-00002372

7. 当指示灯  熄灭时：

将点火钥匙再转入位置  并保持在该位置上。

8. 一旦柴油发动机开始运行：
松开点火钥匙。

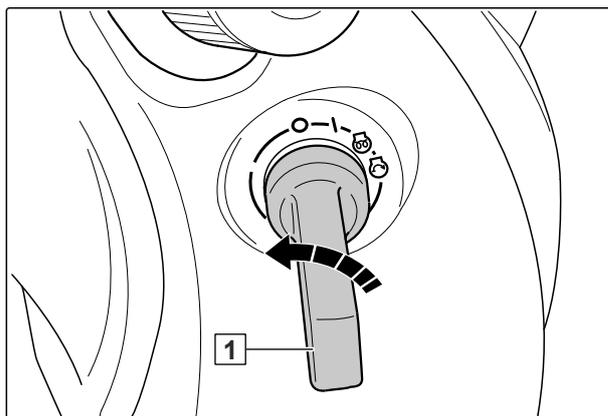
7.2.3 关闭柴油发动机

1. 将机器停机。

2. 将行驶方向选择杆移至空档位置，参见页 90。

3. 踏下驻车制动器。

4. 将点火钥匙 **1** 转到位置 。



CMS-T-00002667-C.1

CMS-I-00002385

7.2.4 选择行驶方向

CMS-T-00002629-C.1

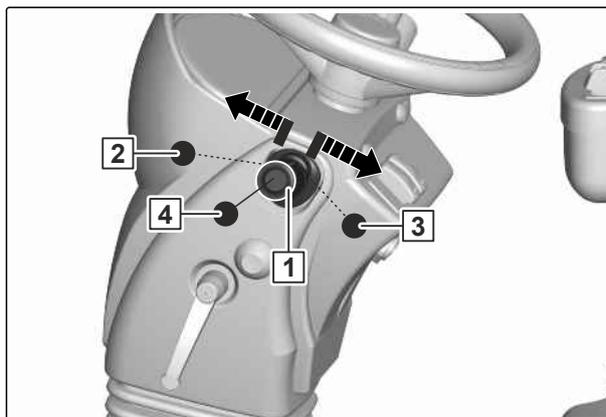
1. 坐在驾驶员座椅上。
2. *要向前行驶:*
抬起选择杆**1**并将其移至适当位置**2**

或者

- 要倒车时:*
抬起选择杆并将其移至适当位置**3**。

或者

- 将选择杆移至空档位置**4**。

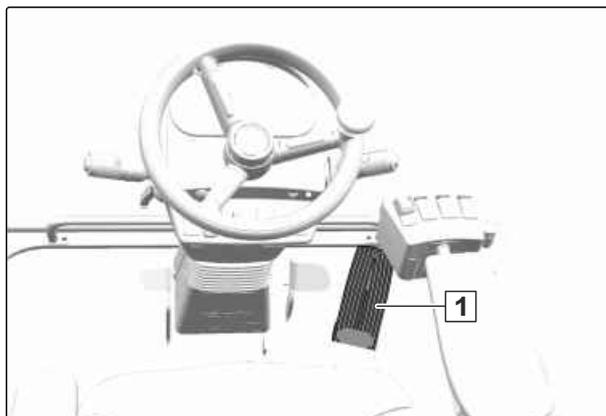


CMS-I-00002370

7.2.5 加速

CMS-T-00009349-B.1

1. 选择行驶方向。
2. 踏下油门踏板**1**。

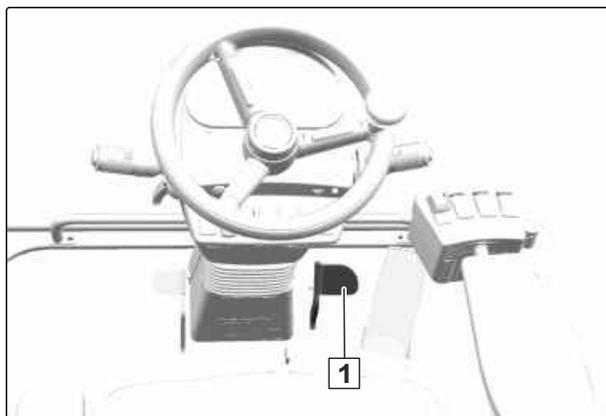


CMS-I-00006408

7.2.6 制动

CMS-T-00009326-A.1

- ▶ 踏下制动踏板**1**。



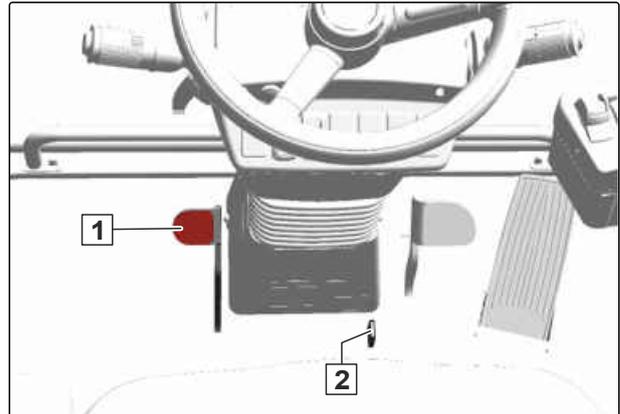
CMS-I-00006406

7.2.7 踏下驻车制动器

CMS-T-00009327-B.1

1. 踏下辅助制动踏板 **1**。
2. 操作锁定杆 **2**。
3. 松开辅助制动踏板。

➔ 驻车制动器已启用且指示灯 **(P)** 亮起。



CMS-I-00006407

4. 要放松驻车制动器：
踏下辅助制动踏板。

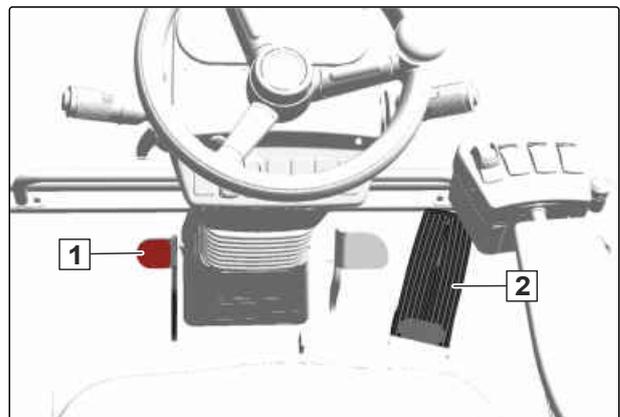
➔ 驻车制动器已松开，指示灯 **(P)** 熄灭。行车制动器使机器保持静止。

7.2.8 使用坡道起步辅助系统

CMS-T-00009329-A.1

1. 踏下辅助制动踏板 **1**。
2. 踩油门 **2** 时，缓慢松开辅助制动踏板。

➔ 这样可以防止车辆在坡道上后溜。



CMS-I-00006405

7.2.9 使用自动巡航仪

CMS-T-00003074-D.1

7.2.9.1 打开自动巡航仪

CMS-T-00002630-D.1

i 注意

自动巡航仪仅在前进行驶时起作用。

7 | 使用机器 驱动机器

1. 以期望的行驶速度行驶。

2. 按下操作按钮  一次。

➔ 指示灯  发光。当前行驶速度将被保持并存储。

3. **要存储新的行驶速度：**

按下操作按钮  2 秒钟。



CMS-I-00002365

7.2.9.2 关闭自动巡航仪

CMS-T-00002866-D.1

1. 按下操作按钮  一次。

➔ 自动巡航仪关闭，指示灯  熄灭。行驶速度再次通过油门踏板手动控制。

2. **要调出之前保存的速度：**
再次打开自动巡航仪。



CMS-I-00002365

注意

自动巡航仪在以下情况下自动关闭：

- 踩下行车制动器。
- 踩下油门踏板。
- 使用选择杆改变行驶方向。
- 再次按下自动巡航仪开关。
- 割草机阻滞。
- 集草箱未完全降下。
- 发生故障或出现错误消息。

7.2.10 使用轮廓标志灯

CMS-T-00002635-E.1

1. **如果安装了工作大灯：**
改装为轮廓标志灯。

2. 改装为轮廓标志灯的方法与安装工作大灯的方法相同，参见页 93。

3. 使用控制按钮 **1** 打开轮廓标志灯

或者

关闭。



CMS-I-00002366

7.2.11 使用工作大灯

CMS-T-00006176-C.1

对于没有驾驶室的机器，要使用工作大灯，必须将轮廓标志灯改装为工作大灯。

i 注意

电气接触点位于支架中。通过完全推入工作大灯来建立连接。

1. 松开夹紧螺纹接头 **1**。
2. 取下轮廓标志灯 **2**。



CMS-I-00004392

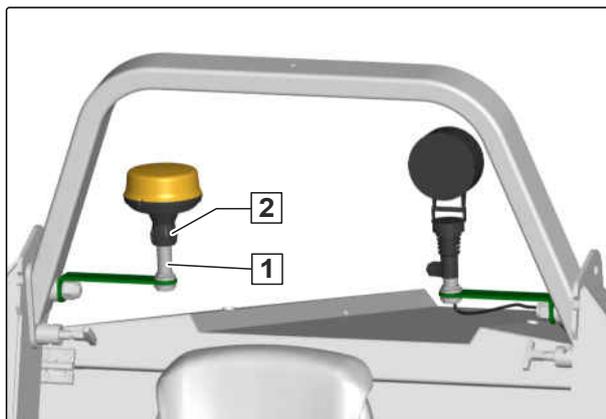
3. 将工作大灯 **2** 完全推入支架。
4. 旋紧翼型螺母 **1**。



CMS-I-00004393

7 | 使用机器 驱动机器

5. 将轮廓标志灯推入支架**1**进行存放。
6. 旋紧夹紧螺纹接头**2**。



CMS-I-00004391

7. **不带驾驶室的机器：**
使用操作按钮**1**开启工作大灯。

或者

关闭。

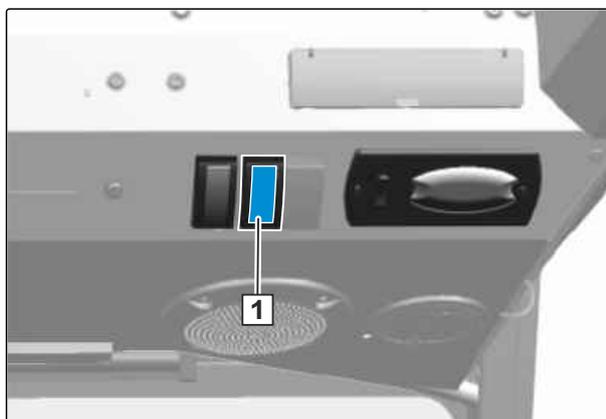


CMS-I-00002366

8. **带驾驶室的机器：**
使用操作按钮**1**开启工作大灯。

或者

关闭。

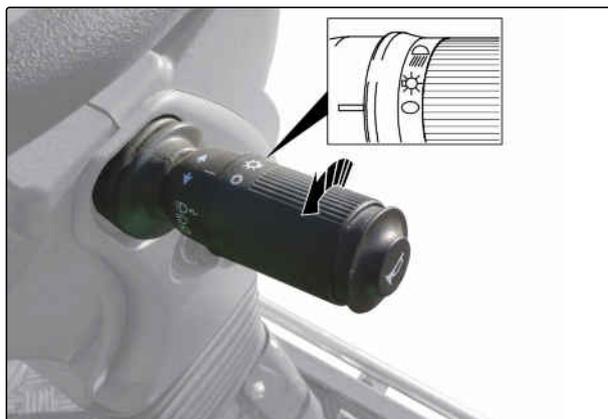


CMS-I-00009582

7.2.12 使用公路行驶时的照明系统

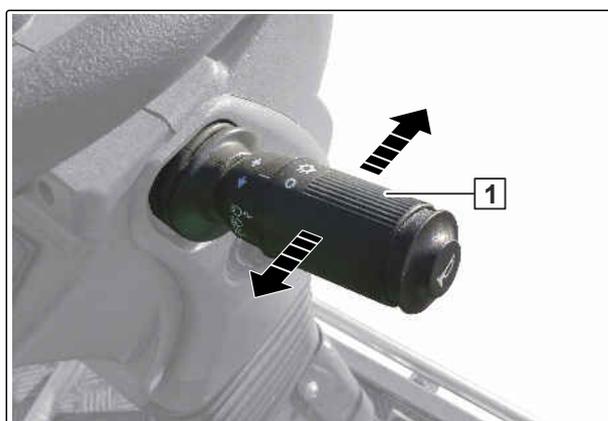
CMS-T-00002634-D.1

- ▶ **要打开停车灯时:**
将旋转开关转到位置 .
- ▶ **要打开近光灯时:**
将旋转开关转到位置 .
- ▶ **要关闭公路行驶时的照明系统时:**
将旋转开关转到位置 .



CMS-I-00002362

- ▶ **要打开左侧转向信号灯:**
向前压操纵杆 **1**。
- ➔ 仪表盘上的方向箭头向左闪烁 .
- ▶ **要打开右侧转向信号灯:**
向后压操纵杆。
- ➔ 仪表盘上的方向箭头向右闪烁 .
- ➔ 转向后，操纵杆会自动回到中间位置。



CMS-I-00002364

7.2.13 按下喇叭

CMS-T-00002646-C.1

- ▶ 按下操作按钮 **1**。
- ➔ 只要按下操作按钮，喇叭就会一直发出声音。



CMS-I-00002363

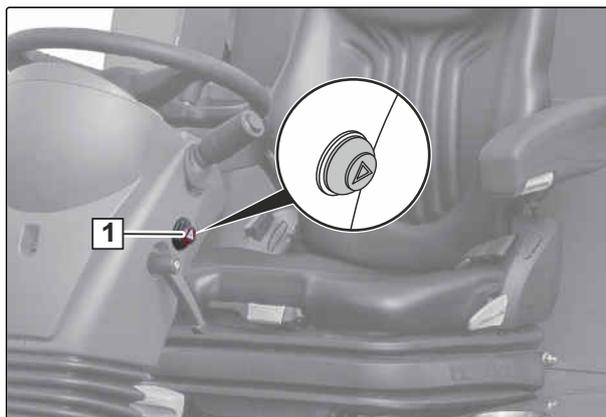
7.2.14 使用危险警告灯

CMS-T-00002647-D.1

▶ 用开关 **1** 打开警告灯开关

或者

关闭。



CMS-I-00002265

7.2.15 使用雨刷

CMS-T-00006637-C.1

1. 使用操作按钮 **1** 打开或关闭雨刷。

2. *要使用车窗洗刷装置：*
短暂按下操作按钮。

➔ 雨刷器用雨刷液进行擦拭。



CMS-I-00004728

7.2.16 使用空调和加热装置

CMS-T-00006645-C.1

7.2.16.1 使用空调

CMS-T-00006638-C.1



前提条件

- ☑ 柴油发动机已启动。

1. 将风扇开关 **1** 调至 1 档、2 档或 3 档。
 2. 使用开关 **3** 打开空调。
- ➔ 开关上的指示灯亮起。
3. **要设置所需温度：**
将温度控制器 **2** 顺时针旋转至蓝色区域。
 4. **用于在长时间静止和外部高温后对驾驶室进行快速冷却和除湿：**
首先将风扇开关设置为 3 级。



CMS-I-00004727



注意

当抬起并清空集草箱时，风扇会自动关闭。这可以防止新鲜空气过滤器被草或树叶堵塞。当集草箱完全降下时，风扇会再次自动启动。

7.2.16.2 使用加热装置

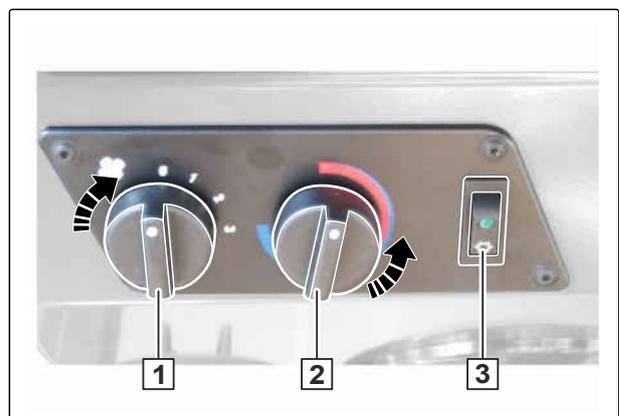
CMS-T-00006646-C.1



前提条件

- ☑ 柴油发动机已启动

1. 将风扇开关 **1** 调至 1 档、2 档或 3 档。
 2. 使用开关 **3** 关闭空调。
- ➔ 开关上的指示灯熄灭。
3. **要设置所需温度：**
将温度控制器 **2** 逆时针旋转至红色区域。



CMS-I-00004730



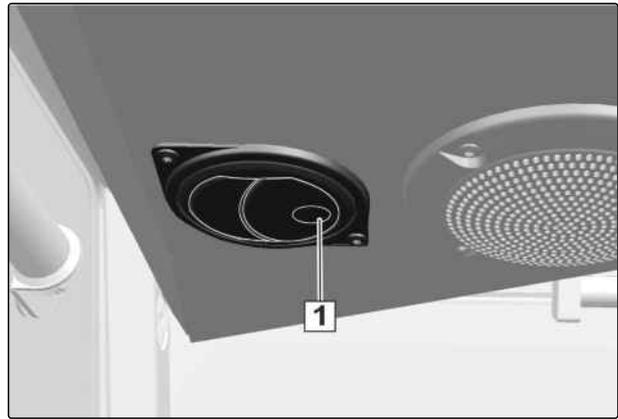
注意

当抬起并清空集草箱时，风扇会自动关闭。这可以防止新鲜空气过滤器被草或树叶堵塞。当集草箱完全降下时，风扇会再次自动启动。

7.2.16.3 调整空气喷嘴

CMS-T-00006647-B.1

1. **要打开空气喷嘴：**
按压到料斗**1**上。
2. **要调整出风方向：**
将打开的导风板上的空气喷嘴转向所需方向。
3. **要关闭空气喷嘴：**
关闭导风板。

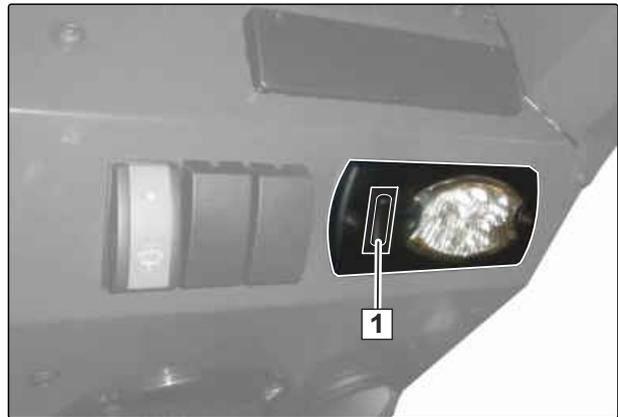


CMS-I-00004733

7.2.17 使用驾驶室照明系统

CMS-T-00006639-B.1

- 使用操作按钮**1**打开或关闭驾驶室照明系统。



CMS-I-00004726

7.2.18 使用遮阳帘

CMS-T-00006744-B.1

1. 拉动遮阳帘上的拉环**1**，直至达到所需位置。
2. **要收回遮阳帘：**
按下按钮**2**。



CMS-I-00004748

7.2.19 使用摄像系统

CMS-T-00015353-A.1



警告

由于摄像头系统视野有限而存在事故风险

- ▶ 在作业前应目视检查是否有人员或物品在行驶范围内。
- ▶ 另外，使用外后视镜以获得尽可能大的视野覆盖范围。

1. 要使用摄像系统:

使用“电源”**1**按钮打开屏幕。

➔ 摄像机图像显示在屏幕上。

2. 要选择一个摄像头:

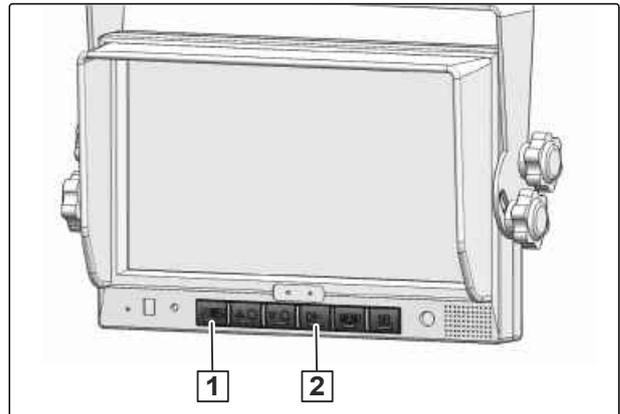
按下按钮“CH+”**2**。

➔ 显示模式可用于显示一个摄像头或两个摄像头。

3. 关闭摄像系统时:

使用“电源”按钮关闭屏幕。

4. 如需进一步设置，请参阅摄像头系统的使用说明书。



CMS-I-00009566

7.3 使用机器

CMS-T-00003075-G.1

7.3.1 开始割草

CMS-T-00002637-E.1



危险

旋转的转子和甩出的物体

- ▶ 在打开割草机之前，应将割草机完全降下。
- ▶ 当所有保护盖均已关闭并锁定时，才可打开割草机。



前提条件

- ☑ 发动机区域和排气系统中的草渣已清除干净，参见页 78。
- ☑ 驾驶员坐在驾驶员座椅上
- ☑ 驻车制动器已松开
- ☑ 集草箱已关闭并且完全降下
- ☑ 集草箱未完全装满

1. 要将割草机降下时:

按下按钮 。

➔ 割草机处于浮动位置，可以适应地形的不平坦。



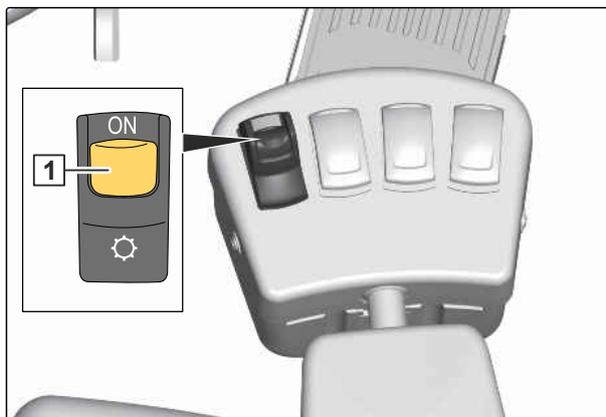
CMS-I-00002382

2. 启动发动机。

3. 降下割草机。

4. 使用控制按钮 **1** 打开割草机。

➔ 要启动割草机离合器，发动机转速会降低。当割草机离合器已启动时，发动机转速会再次提高。



CMS-I-00002384



重要

输送系统损坏

- ▶ 请勿将集草箱装得太满。
- ▶ 注意声学料位指示器。

5. 当声学料位指示器 **1** 响起时:
清空集草箱。



CMS-I-00002296

7.3.2 割草时激活 ECO 模式

CMS-T-00010465-B.1

为了降低噪音水平和燃料消耗，可以在 ECO 模式下使用割草机。在 ECO 模式下，转子转速会降低。

由于气流减少，ECO 模式适用于收集树叶或不需要完美切割质量的轻型割草作业。

前提条件

- ☑ 开始割草，参见页 99。

1. 要在割草机接通时激活 ECO 模式：

按下操作按钮 **1** 3 秒钟。

➔ 松开操作按钮后，转子速度降低。指示灯  开始闪烁。

➔ 重新启动割草机时，ECO 模式仍处于激活状态，直到发动机关闭。

2. 停用 ECO 模式：

关闭发动机。



CMS-I-00002384

7.3.3 割草时使用防虫网

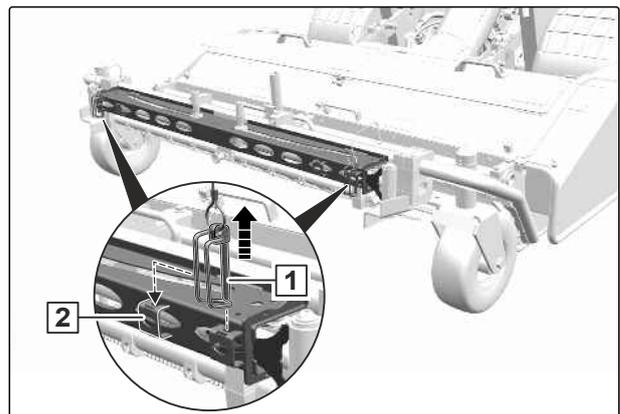
CMS-T-00017229-A.1

7.3.3.1 展开并调节防虫网

CMS-T-00017230-A.1

1. 拔出左右两侧的开口销 **1**。

2. 将左侧和右侧的开口销插入停车位置 **2**。

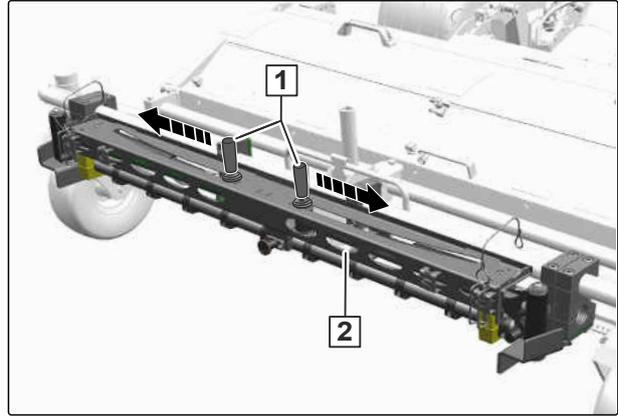


CMS-I-00011597

7 | 使用机器 使用机器

3. 将手柄**1**完全推出。

➔ 防虫网(2)被展开。



CMS-I-00011593

4. 将防虫网调节至适当的草高。

5. *割高草时:*

保持耙齿管在上翻位置**A**。

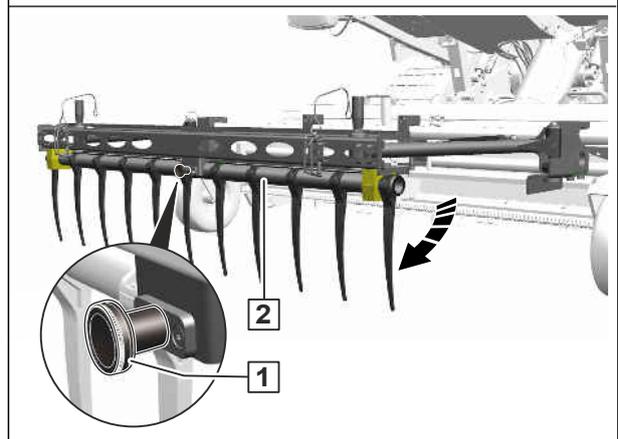
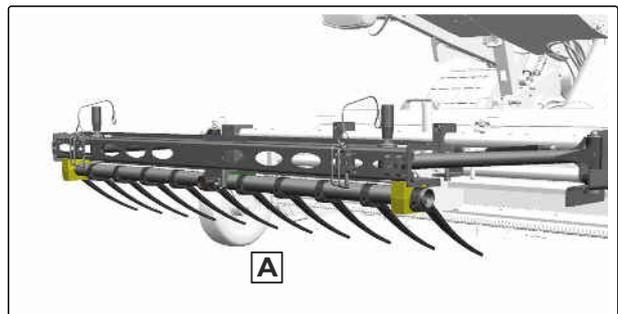
6. *用于割短草和中短草:*

拉出并保持锁定装置**1**。

7. 向下旋转耙齿管**2**。

8. 松开锁定装置。

9. 检查是否正确锁定。



CMS-I-00011595

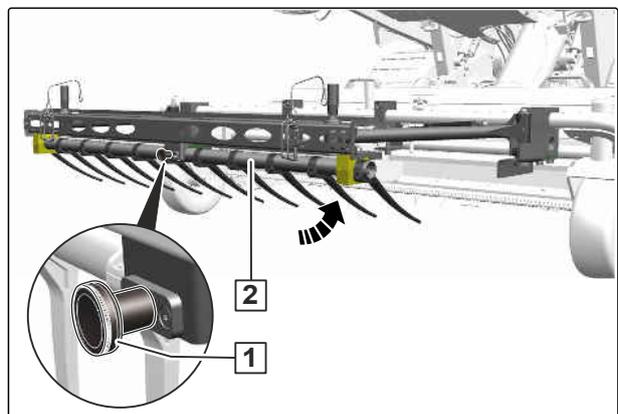
7.3.3.2 收拢防虫网

1. 拉出并保持锁定装置**1**。

2. 向上旋转耙齿管**2**。

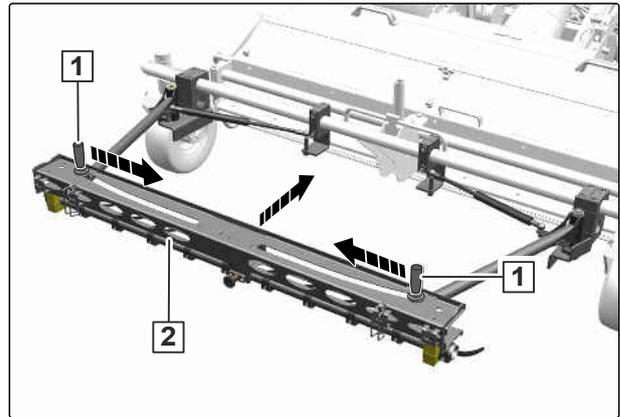
3. 松开锁定装置。

4. 检查是否正确锁定。



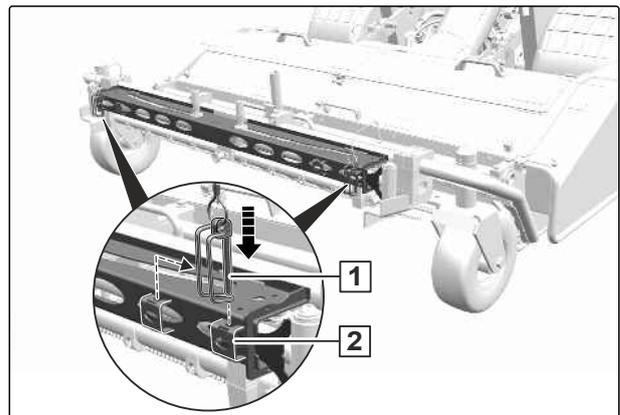
CMS-I-00011596

5. 将手柄 **1** 一直拉到中间，同时将防虫网 **2** 向后推。



CMS-I-00011594

6. 将左右两侧的开口销 **1** 插入锁定位置 **2** 并固定。



CMS-I-00011598

7.3.4 自动柴油颗粒过滤器清洁处理

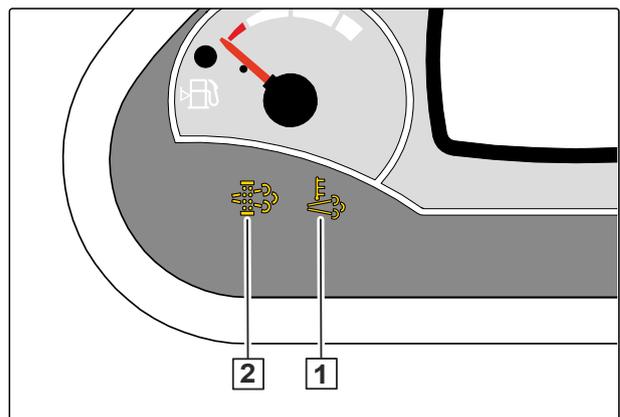
柴油颗粒过滤器的清洁会根据需要自动进行，但至少每 100 个发动机工作小时进行一次。清洁过程通过高达 600 °C XX 的排气温度来进行。当清洁过程处于活动状态时，指示灯 **1** 会亮起。

i 注意

如果通过关闭机器来停止清洁过程，则在工作过程中一段时间后清洁过程将再次开始。

如果多次中止清洁过程，柴油颗粒过滤器会变得越来脏，并且指示灯  **2** 会亮起。在这种情况下，必须进行柴油颗粒过滤器的驻车清洁，参见页 137。

在机器正常运行条件下，无需对柴油颗粒过滤器进行驻车清洁。



CMS-T-00017297-B.1

CMS-I-00011599

1. 工作期间开始清洁过程时：
让机器远离易燃物。
2. 在清洁过程中继续正常工作。

➔ 15 至 20 分钟后，清洁过程结束，指示灯  熄灭。

7.3.5 结束割草

CMS-T-00002668-C.1



重要

损坏转子危险

- ▶ 当割草机降下并且关闭时，
请勿移动机器。

1. 通过操作按钮 **1** 关闭割草机。



CMS-I-00002449



危险

惯性运动的转子和甩出的物体

- ▶ 仅当转子停止运行时才可提起割草机。

2. 要将割草机提起时：
按下按钮 .



CMS-I-00002383

7.3.6 开始和结束碎草。

CMS-T-00003738-D.1



前提条件

- ☑ 碎草挡板已安装，参见页 81。
- ▶ 如同割草一样启动碎草，参见页 99
或者
结束，参见页 104。

7.3.7 启动和结束松土。

CMS-T-00002677-D.1



前提条件

- ☉ 松土刀具已安装。



重要

高土壤含量会导致机器损坏

- ▶ 在土壤含量较高情况下松土时，集草箱仅可集满一半。
 - ▶ 注意技术数据中的允许总重量。
- ▶ 如同割草一样启动松土，参见页 99
- 或者
- 结束，参见页 104。

7.4 清空集草箱

CMS-T-00003076-E.1

7.4.1 在靠近地面之处清空集草箱

CMS-T-00002641-E.1



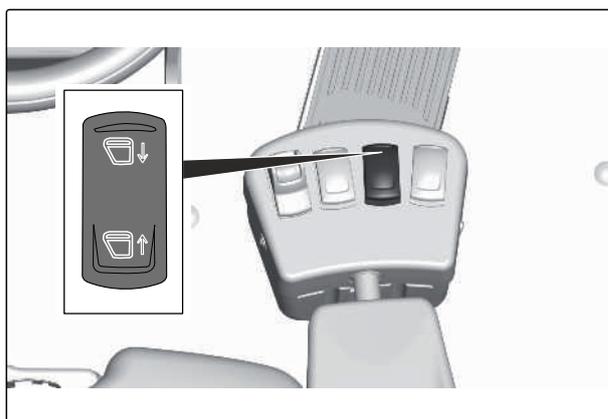
前提条件

对于带有防风雨篷布的机器：

- ☉ 防风雨篷布展开或拆除。

1. 按下按钮  降下集草箱。

➔ 集草箱完全降下之前，指示灯  会一直亮着。



CMS-I-00002379

7 | 使用机器

清空集草箱

2. 机器退回至卸料位置。

3. 要倾斜集草箱：

按下按钮 。

➔ 集草箱打开。

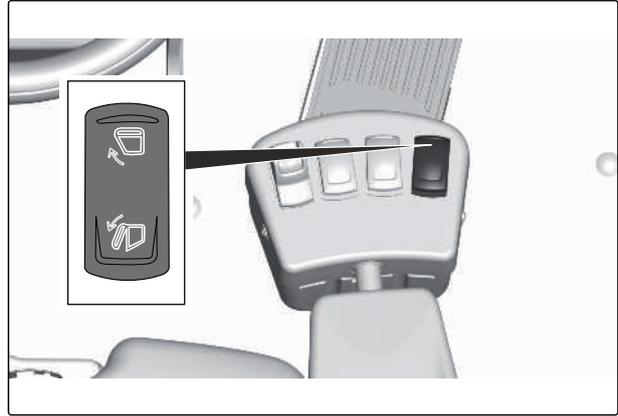
➔ 集草箱倾斜和打开期间，指示灯  会一直亮着。

4. 将集草箱完全清空。

5. 要关闭集草箱：

按下按钮 。

➔ 集草箱完全关闭之前，指示灯  会一直亮着。



CMS-I-00002381

7.4.2 倾斜式清空集草箱

CMS-T-00002642-D.1



警告

集草箱提起时存在倾覆危险

- ▶ 仅当在坚固和平整的地面上时才可提起集草箱。
- ▶ 严禁在斜坡或倾斜位置上提起集草箱。



前提条件

对于带有防风雨篷布的机器：

- ☉ 防风雨篷布展开或拆除。

1. 机器退回至卸料位置前 1m 处。

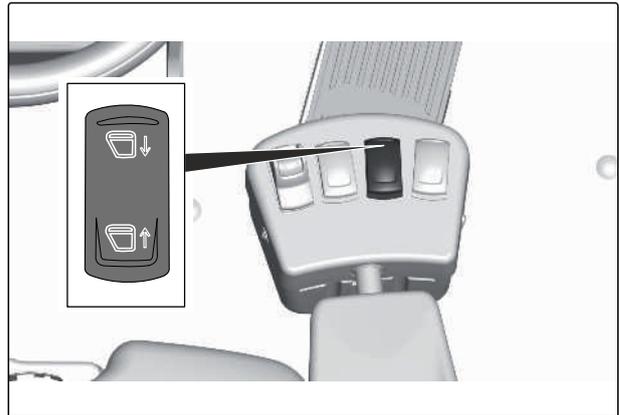


注意

倾斜式清空装置的最大高度为 2.50 m。

2. 按下按钮  升起集草箱。

→ 指示灯  发光。



CMS-I-00002380

3. 要倾斜集草箱：

按下按钮 .

→ 集草箱打开。

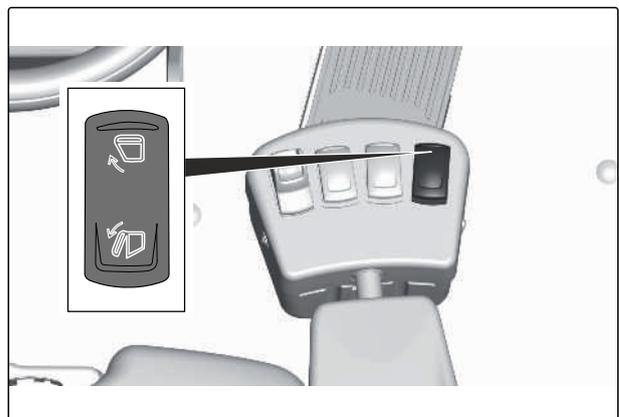
→ 集草箱倾斜和打开期间，指示灯  会一直亮着。

4. 将集草箱完全清空。

5. 要关闭集草箱：

按下按钮 .

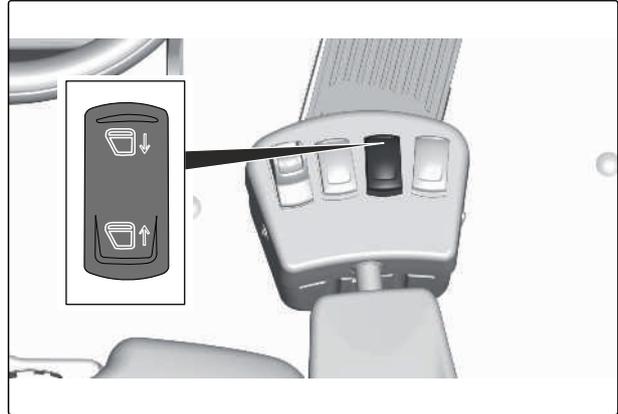
→ 集草箱倾斜和打开期间，指示灯  会一直亮着。



CMS-I-00002381

6. 按下按钮  降下集草箱。

➔ 集草箱完全降下之前，指示灯  会一直亮着。



CMS-I-00002379

7.5 设置信息显示器

CMS-T-00003077-E.1

7.5.1 设定语言

CMS-T-00002686-D.1

1. 坐在驾驶员座椅上。

2. 按住操作按钮 **1** 和 **2**。

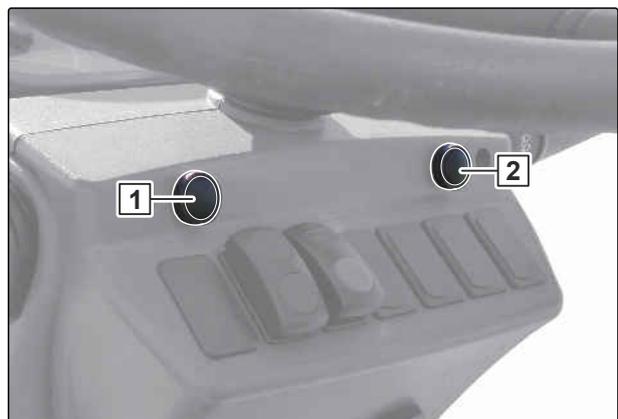
3. 将点火钥匙转到位置 。

➔ 出现选择语言。

4. 使用按钮 **1** 设置语言。

5. 将点火钥匙转回位置 。

➔ 下次启动时，显示器将以所选语言显示。



CMS-I-00002392

7.5.2 设置时间

CMS-T-00002687-D.1

1. 坐在驾驶员座椅上。

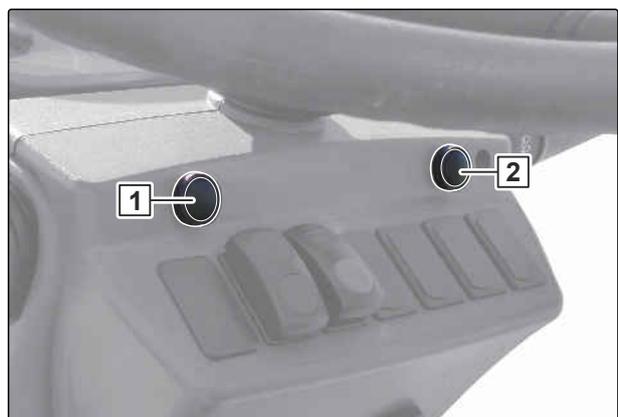
2. 将点火钥匙转到位置 。

3. 按住操作按钮 **1** 和 **2** 3 秒钟。

4. 使用操作按钮设置时间。

5. 将点火钥匙转回位置 。

➔ 下次启动时，将显示设置的时间。



CMS-I-00002392

7.5.3 在正常模式和作业模式之间切换

CMS-T-00002681-D.1

1. 将点火钥匙转到位置 

或者

启动发动机。

2. 按下切换操作按钮  1。

注意

再次启动机器后，显示正常模式。



CMS-I-00002394

7.5.4 重置作业模式计数器

CMS-T-00002688-D.1

1. 坐在驾驶员座椅上。
2. 将点火钥匙转到位置 .
3. 按住操作按钮  1 10 秒钟。
4. 将点火钥匙转回位置 .



CMS-I-00002394

7.5.5 重置维护间隔时间

CMS-T-00002757-E.1

注意

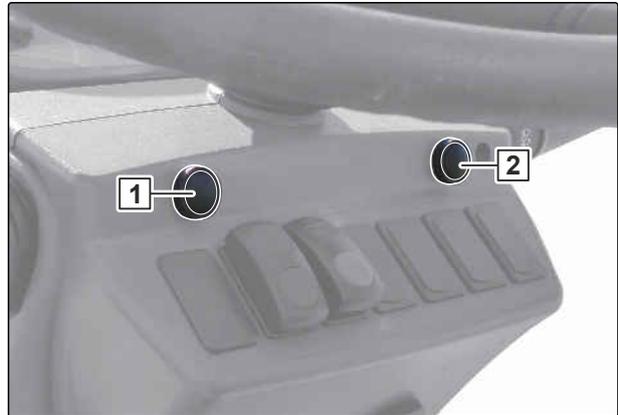
维护间隔时间只能由专业维修车间在进行保养后重新设定。



前提条件

- ☑ 集草箱微微抬起，指示灯  亮起。
- ☑ 驾驶员座椅未占用。

1. 将点火钥匙转到位置 。
2. 同时按下操作按钮 **1** 和 **2** 5 次，每次 1 秒钟。
3. 将集草箱降下，参见页 105。
4. 将点火钥匙转回位置 。



CMS-I-00002392

7.6 使用灭火器

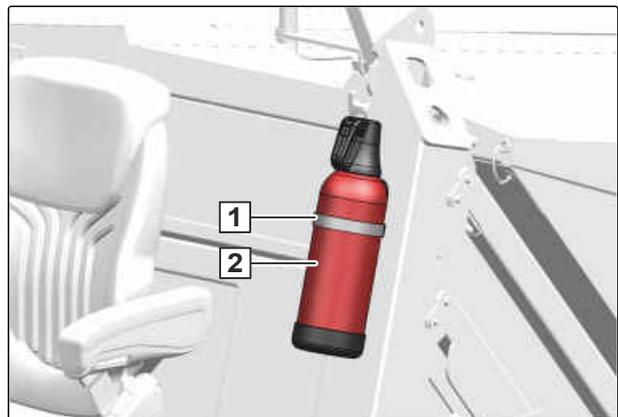
CMS-T-00014781-B.1



前提条件

- ☑ 熟悉灭火器的使用方法。

1. 松开紧固带 **1**。
2. 从支架上取下灭火器 **2**。
3. 按照灭火器上的说明准备灭火器。
4. 扑灭火源。
5. 使用过的灭火器应立即由具备资质的人员重新填充并恢复功能。



CMS-I-00009565

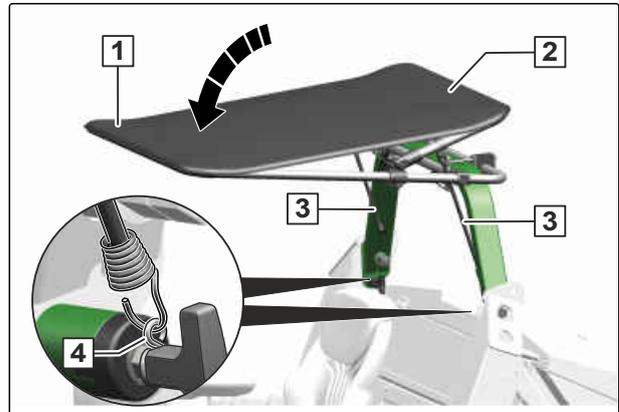
7.7 使用防风雨篷布

CMS-T-00014818-B.1

7.7.1 展开防风雨篷布

CMS-T-00014780-A.1

1. 将防风雨篷布 **1** 向前折叠。
2. 将后面的部分 **2** 向后折。
3. 将两根张紧钢索 **3** 挂到吊环 **4** 上。

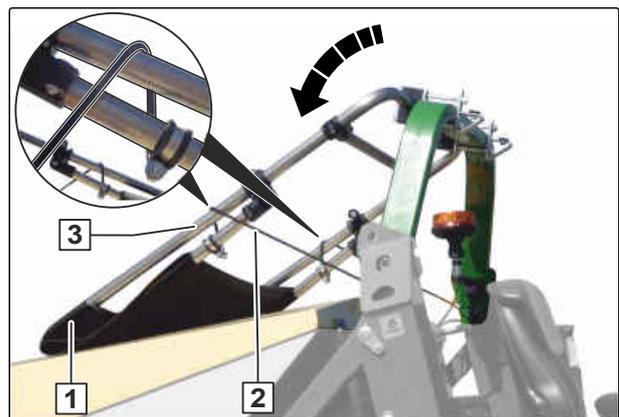


CMS-I-00009571

7.7.2 折回防风雨篷布

CMS-T-00014819-A.1

1. 从吊环上取下两根张紧钢索。
 2. 将防风雨篷布 **1** 向后折叠，直至搭在集草箱上。
 3. 将两根张紧钢索 **2** 沿框架 **3** 向外引出。
 4. 将两根张紧钢索挂到吊环上。
- ➔ 防雨罩已固定在集草箱上。

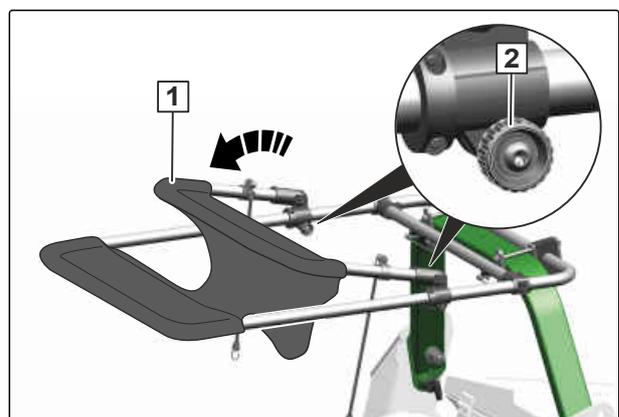


CMS-I-00009572

7.7.3 拆卸防风雨篷布

CMS-T-00014820-A.1

1. 从吊环上取下两根张紧钢索。
2. 将后面的部分 **1** 向前折。
3. 松开两个锁紧螺钉 **2**。

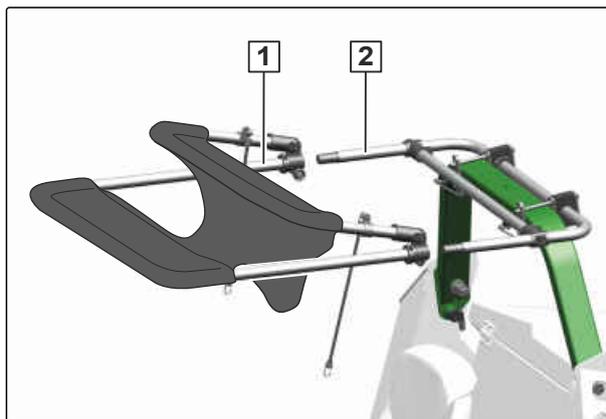


CMS-I-00009573

7 | 使用机器

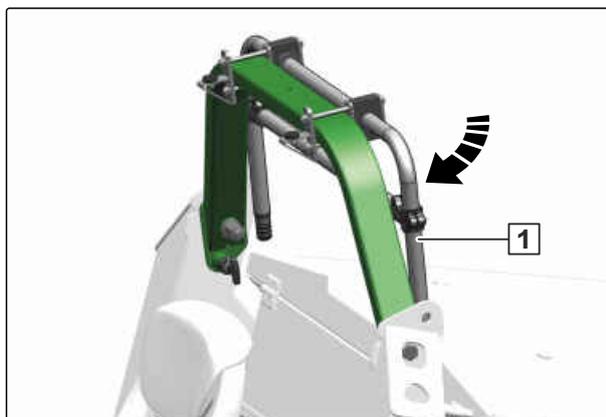
使用防风雨篷布

4. 将带有防风雨篷布的前框架**1**向前拉出后框架**2**。
5. 将带有防风雨篷布的前框架存放在远离工作区域的合适位置。



CMS-I-00009574

6. 将后框架**1**向后折叠，直至其靠在防滚架上。

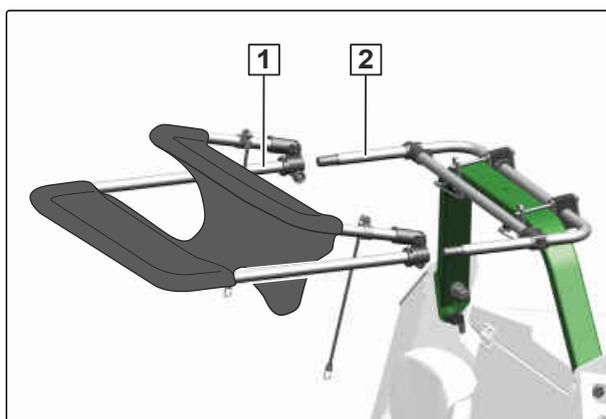


CMS-I-00009575

7.7.4 安装防风雨篷布

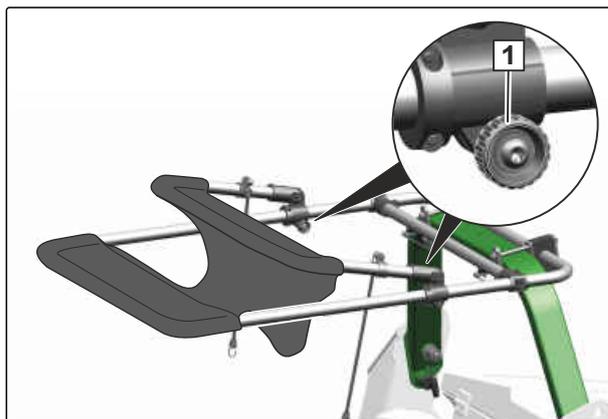
1. 将后框架**2**向前折叠直至搁置。
2. 将带有防风雨篷布的前框架**1**推至后框架上。

CMS-T-00014821-A.1



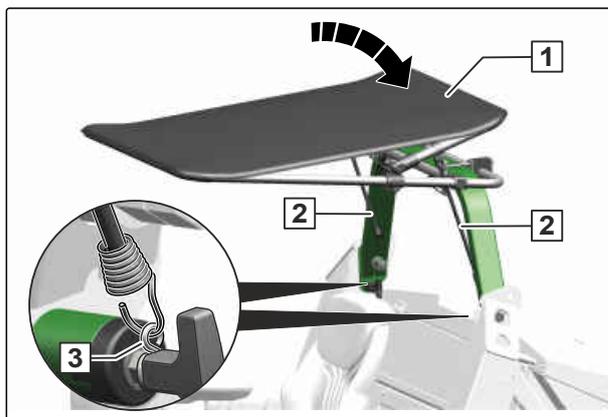
CMS-I-00009574

3. 拧紧两个夹紧螺钉 **1**。
4. 检查前框架是否牢固就位。



CMS-I-00009577

5. 将后面的部分 **1** 向后折。
6. 将两根张紧钢索 **2** 挂到吊环 **3** 上。



CMS-I-00009578

停放机器

8

CMS-T-00002695-D.1

8.1 使用后停放机器

CMS-T-00003942-B.1

1. 将集草箱完全清空并完全降下, 参见页 105。
2. 完全降下割草机。
3. 要将割草机降下时:
按下按钮 。
4. 清洁机器, 参见页 144。

8.2 机器为长时间停机或过冬做准备

CMS-T-00002811-C.1

1. 将集草箱完全清空。
2. 清洁机器。
3. 润滑所有的润滑点。
4. 清空油箱。
5. 断开并拆卸电池。
6. 将电池存放在干燥、无霜的地方。
7. 检查驱动皮带状态。
8. 必要时应由具备资质的专业维修车间更换驱动皮带。
9. 注意发动机冷却系统中是否有足够的防冻液。
10. 将带有防冻功能的玻璃清洗液注入清洗液储罐。
11. 将机器存放在干燥的场所。

维修机器

9

CMS-T-00009333-H.1

9.1 提起机器

CMS-T-00002758-D.1

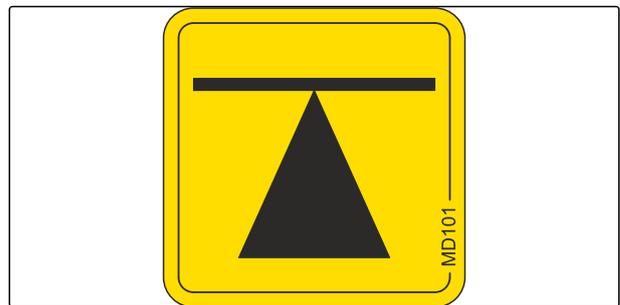
机器上的起吊点均贴有标签。



重要

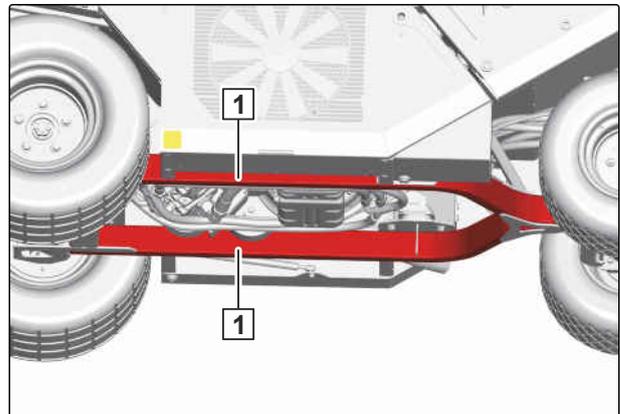
由于千斤顶或起重设备放置不当而造成的机器损坏

- ▶ 千斤顶或起重设备只能放置在标记区域的车架上。



CMS-I-00002252

1. 将千斤顶或起重设备放置在框架 **1** 上的标记点处。
2. 缓慢提起机器。



CMS-I-00002410

9.2 维护机器

CMS-T-00009334-G.1

9.2.1 维护计划

首次使用后		
检查车轮螺栓拧紧扭矩	参见页 121	
检查液压软管	参见页 122	
需要时		
补充挡风玻璃清洗系统清洗液	参见页 133	
全部 8 工作小时 / 每日		
检查发动机冷却液的液位	参见页 117	
清洁散热器	参见页 118	
检查油水分离器	参见页 118	
每运行 10 小时 / 需要时		
清洁驾驶室新鲜空气过滤器	参见页 119	
清洁驾驶室再循环空气过滤器	参见页 120	
每运行 50 小时 / 每周		
清洁柴油预滤器水分离器	参见页 121	
检查车轮螺栓拧紧扭矩	参见页 121	
检查液压软管	参见页 122	
检查驱动皮带。	参见页 122	
清洁空气过滤器	参见页 125	
每运行 250 小时 / 每 12 个月		
更换机油和机油滤清器。	参见页 126	车间作业
每运行 500 小时 / 每 12 个月		
更换空气过滤器	参见页 127	
检查蓄电池	参见页 128	
更换驱动皮带	参见页 129	车间作业
通过过滤器更换液压油	参见页 131	
更换水分离器滤芯	参见页 132	车间作业
更换燃油过滤器	参见页 132	车间作业
更换发动机冷却液	参见页 133	车间作业

每运行 500 小时 / 每 12 个月		
清洁柴油油箱	参见页 133	车间作业
检查挡风玻璃雨刮片	参见页 134	
检查空调	参见页 134	车间作业

9.2.2 检查发动机冷却液的液位

CMS-T-00009335-B.1

间隔时间

- 全部 8 工作小时
或者
每日

警告

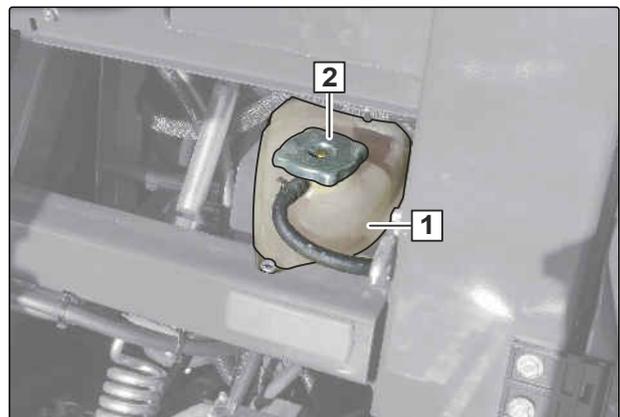
热冷却液喷出有烫伤风险

可能导致脸部和手部受伤。

- ▶ 在检查发动机冷却液液位之前，让发动机冷却。
- ▶ 穿戴适当的防护服，例如防护手套和护目镜。

1. 打开维护罩, 参见页 69。
2. 检查冷却液箱 **1** 中发动机冷却液的液位。
→ 正确的加注液位在冷却液箱上的最低和最高标记之间。
3. 如有必要, 通过加注口 **2** 补充加注发动机冷却液。

允许的冷却液	SAE J814C, J1941, J1034, J2036
--------	-----------------------------------



CMS-I-00002411

4. 关闭维护罩, 参见页 70。

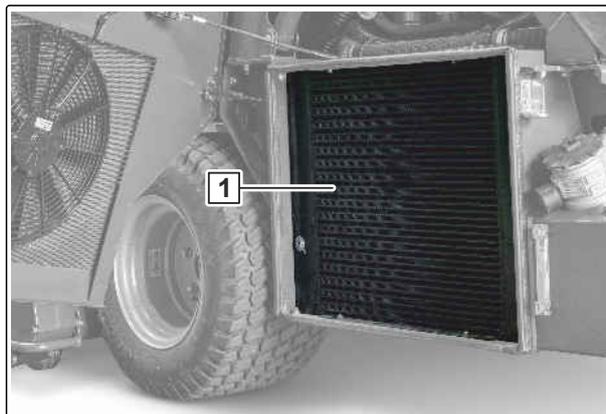
9.2.3 清洁散热器

CMS-T-00002749-E.1

间隔时间

- 全部 8 工作小时
或者
每日

1. 打开散热器盖，参见页 68。
2. 用压缩空气吹净散热器散热片 **1**。
3. 关闭散热器护罩，参见页 69。



CMS-I-00002436

9.2.4 检查油水分离器

CMS-T-00002751-E.1

间隔时间

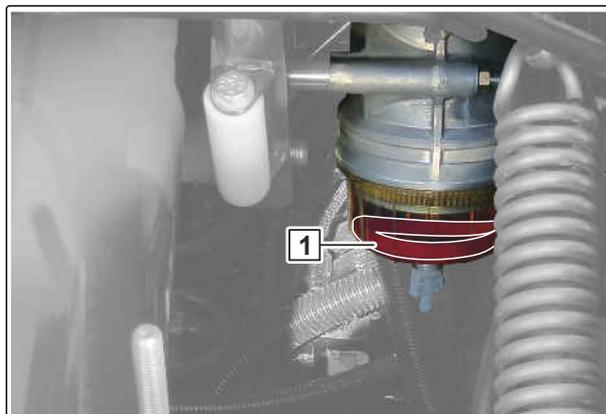
- 全部 8 工作小时
或者
每日

1. 打开座椅支架，参见页 60。
2. 检查观察镜中红色环 **1** 的位置。

注意

如果红圈位于观察镜的底部，则燃油中没有水。燃料中的水分越多，红圈就会随之上升。

3. 如果燃料中的含水量过高：
清洁油水分离器，参见页 121。
4. 关闭座椅支架，参见页 62。



CMS-I-00002435

9.2.5 清洁驾驶室新鲜空气过滤器

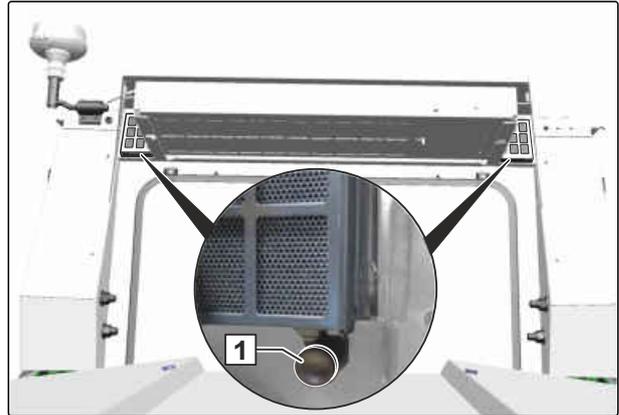
CMS-T-00006652-B.1



间隔时间

- 每运行 10 小时
或者
需要时

1. 拧下螺丝 **1**。



CMS-I-00007118

2. 向下翻开底部过滤板 **1**。

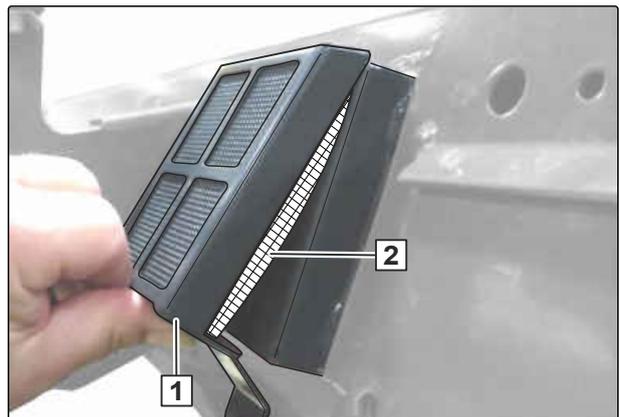
3. 向下取出过滤板。

4. 取出过滤泡沫 **2**。

5. 用压缩空气清洁过滤泡沫。

6. 更换损坏的过滤泡沫。

7. 用压缩空气清洁过滤板。



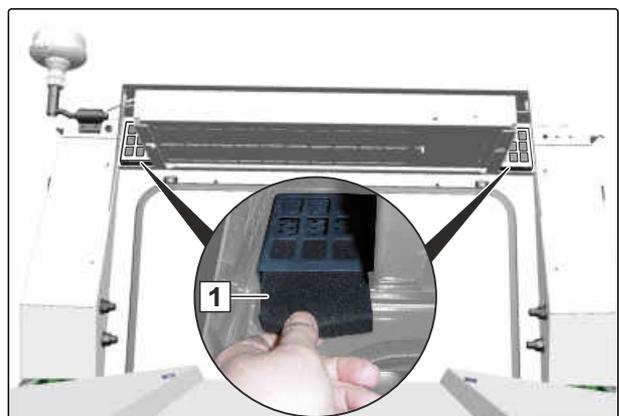
CMS-I-00007117

8. 将过滤泡沫 **1** 从格栅中拉出。

9. 用压缩空气清洁过滤泡沫。

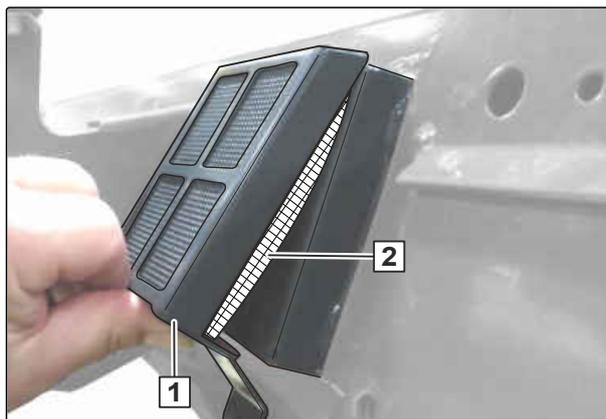
10. 更换损坏的过滤泡沫。

11. 将过滤泡沫插入格栅中。



CMS-I-00004737

12. 将过滤泡沫²插入过滤板¹。
13. 从下方放置过滤板并向上推。
14. 将过滤板压向驾驶室。
15. 用螺丝将过滤板拧紧。



CMS-I-00007117

9.2.6 清洁驾驶室再循环空气过滤器

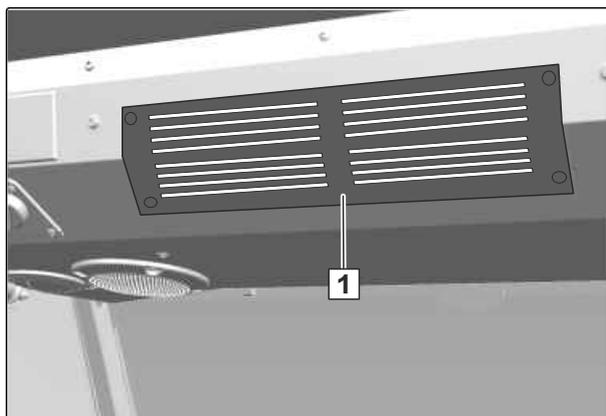
CMS-T-00006653-A.1



间隔时间

- 每运行 10 小时
或者
需要时

1. 检查再循环空气过滤器¹是否被污染。
2. 用压缩空气清洁或吸净再循环空气过滤器。



CMS-I-00004738

9.2.7 清洁柴油预滤器水分离器

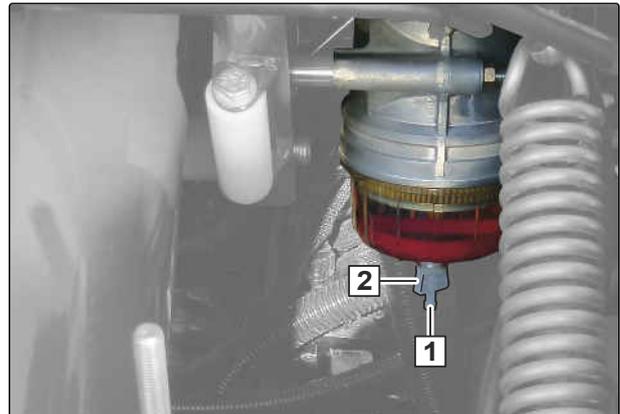
CMS-T-00002846-E.1



间隔时间

- 每运行 50 小时
或者
每周

1. 注意 YANMAR Motors 的操作说明书
2. 打开座椅支架，参见页 60。
3. 将软管套在软管接头 **1** 上。
4. 将软管的另一端导入合适的收集容器中。
5. 打开排放螺栓 **2**。
6. *如果纯柴油泄漏：*
关闭排放旋塞。
7. 取下软管。
8. 以环保方式处理收集的液体。
9. 关闭座椅支架，参见页 62。



CMS-I-00002434

9.2.8 检查车轮螺栓拧紧扭矩

CMS-T-00002752-C.1



间隔时间

- 首次使用后
- 每运行 50 小时
或者
每周

- ▶ 按照技术数据检查车轮螺栓的紧固扭矩，参见页 55。

9.2.9 检查液压软管

CMS-T-00002750-C.1

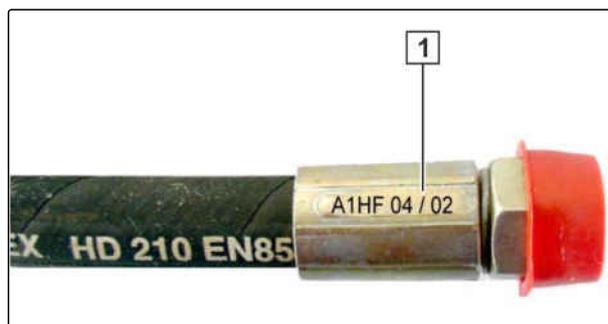
间隔时间

- 首次使用后
 - 每运行 50 小时
- 或者
- 每周

注意

液压软管可通过以下入口触及：

- 发动机盖
- 座椅支架
- 在抬起的集草箱下方



CMS-I-00000532

1. 检查液压软管是否存在损坏之处，如：磨损位置、切口、裂缝和变形。
2. 检查液压软管是否存在不密封之处。
3. 检查生产日期 **1**。

注意

液压软管的使用寿命最长 6 年。

4. 拧紧松脱的螺栓。

车间作业

5. 更换损坏或老化的液压软管。

9.2.10 检查驱动皮带。

CMS-T-00002745-E.1

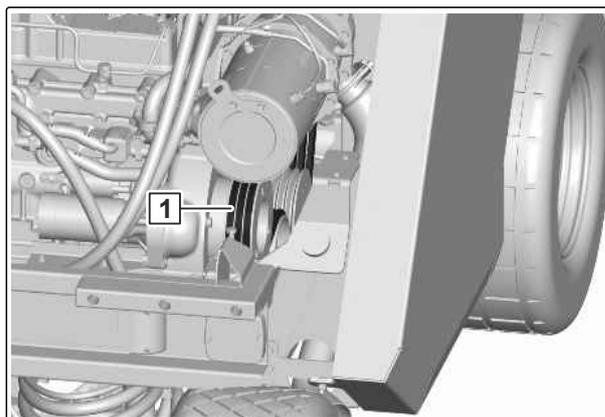
间隔时间

- 每运行 50 小时
- 或者
- 每周

以下数值用于检查各驱动皮带的皮带张紧度。

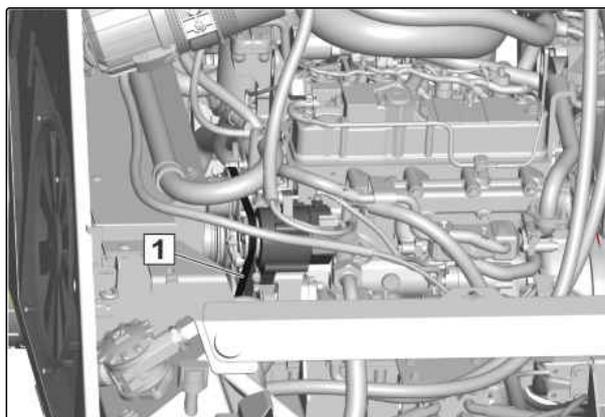
驱动皮带	初始安装皮带张紧度	运行后的皮带张紧度
主驱动皮带	380 N - 430 N	330 N - 380 N
风扇驱动皮带	380 N - 430 N	330 N - 380 N
割草机驱动皮带	1140 N - 1290 N	990 N - 1140 N
转子和横向输送螺杆驱动皮带	250 N - 300 N	200 N - 250 N
纵向输送螺杆驱动皮带	250 N - 300 N	200 N - 250 N

1. 打开发动机盖, 参见页 63。
2. 检查所有 3 条主驱动皮带 **1** 的皮带张紧度。
3. 检查所有 3 条主驱动皮带是否损坏和磨损。



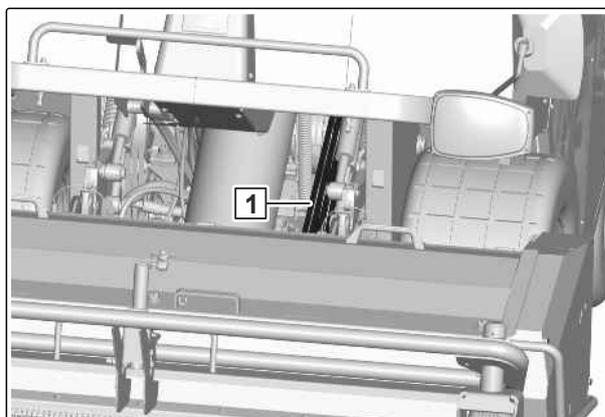
CMS-I-00002433

4. 检查风扇驱动皮带 **1** 的张紧度。
5. 检查风扇驱动皮带是否损坏和磨损。
6. 关闭发动机盖, 参见页 65。



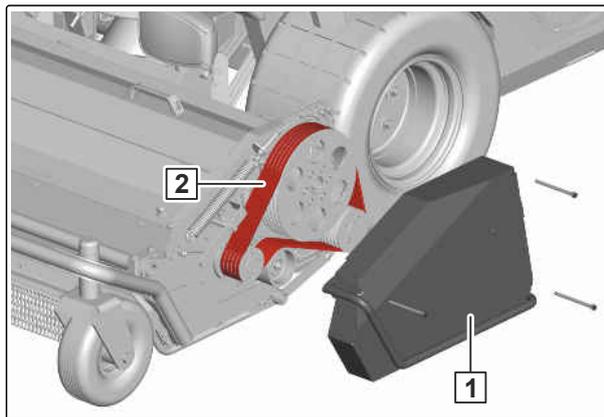
CMS-I-00002737

7. 打开座椅支架, 参见页 60。
8. 检查割草机驱动皮带 **1** 的皮带张紧度。
9. 检查割草机驱动皮带是否损坏和磨损。
10. 关闭座椅支架, 参见页 62。



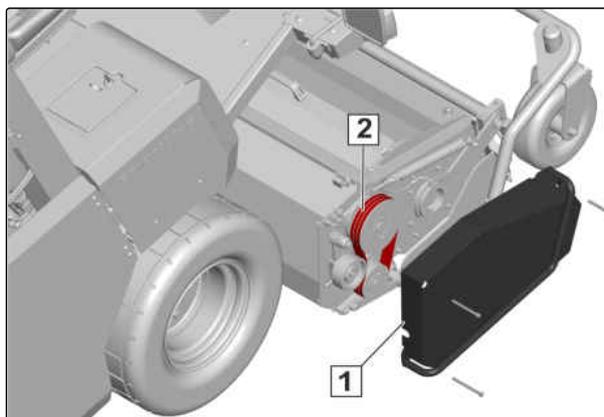
CMS-I-00002432

11. 拆除保护盖**1**。
12. 检查全部 5 条转子驱动皮带**2**的皮带张紧度。
13. 检查全部 5 条转子驱动皮带是否损坏和磨损。
14. 安装保护盖。



CMS-I-00002431

15. 拆除保护盖**1**。
16. 检查全部 5 条纵向输送螺杆驱动皮带**2**的皮带张紧度。
17. 检查全部 5 条纵向输送螺杆驱动皮带是否损坏和磨损。
18. 安装保护盖。



CMS-I-00002738



车间作业

19. 调整皮带张紧度。
20. 更换损坏和磨损的驱动皮带。

9.2.11 清洁空气过滤器

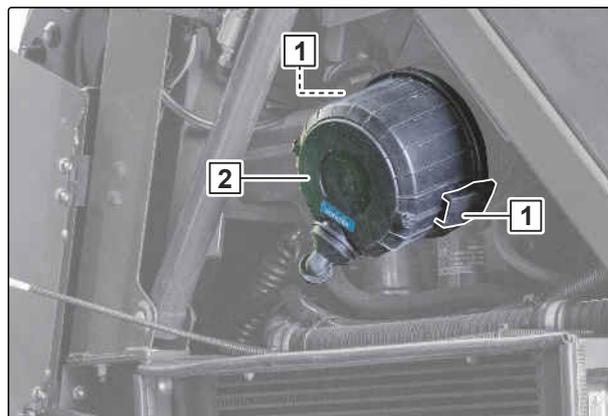
CMS-T-00002845-D.1



间隔时间

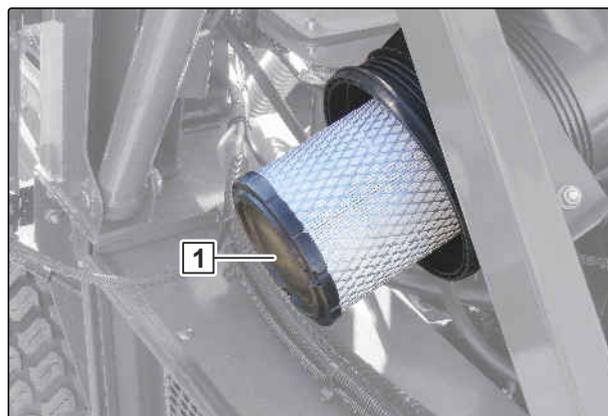
- 每运行 50 小时
或者
每周

1. 打开散热器盖，参见页 68。
2. 打开锁定装置 **1**。
3. 拆下空气过滤器盖 **2**。



CMS-I-00002412

4. 用压缩空气小心地吹净空气过滤器 **1**。
5. 安装空气过滤器盖。
6. 锁上空气过滤器盖。
7. 关闭散热器护罩，参见页 69。



CMS-I-00002413

9.2.12 更换机油和机油滤清器。

CMS-T-00015358-C.1



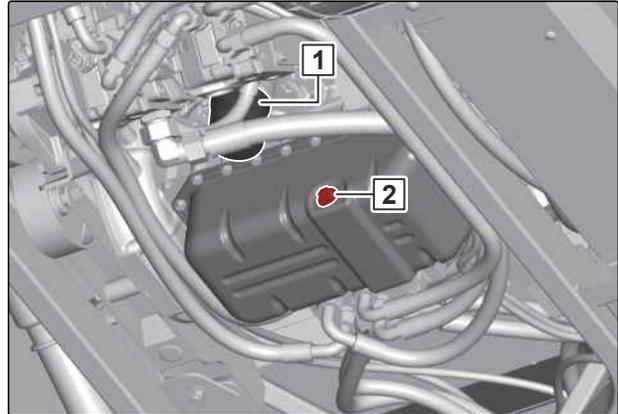
车间作业

- 每运行 250 小时
或者
每 12 个月



车间作业

1. 注意 YANMAR Motors 的操作说明书
2. 更换机油时，务必同时更换机油滤清器 **1**。
3. 通过放油螺栓 **2** 将机油排入合适的收集容器中。
4. 环保处理废机油。
5. 使用新的密封件拧紧放油螺栓。



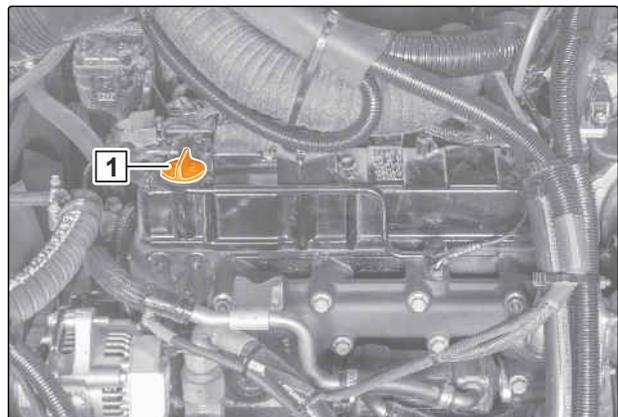
CMS-I-00002415



车间作业

6. 通过加油口 **1** 加入新机油。

机油加注量	允许的机油
7 l	15W40 API-CJ-4 ACEA E6



CMS-I-00002414

9.2.13 更换空气过滤器

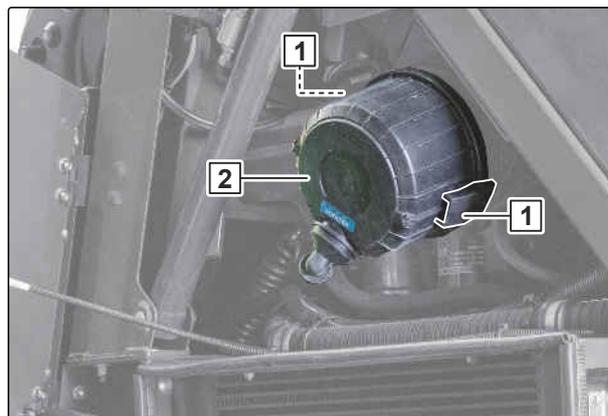
CMS-T-00002849-D.1



间隔时间

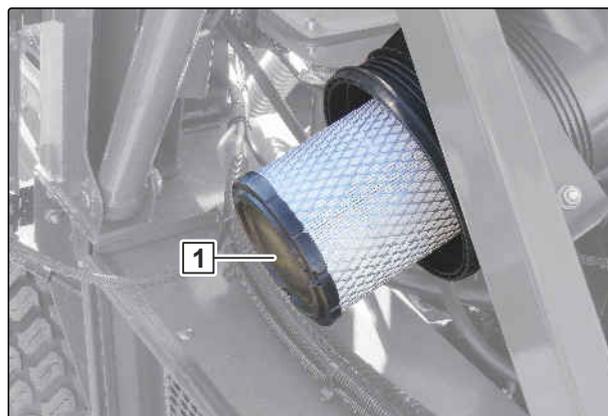
- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月

1. 打开散热器盖，参见页 68。
2. 打开锁定装置 **1**。
3. 拆下空气过滤器盖 **2**。



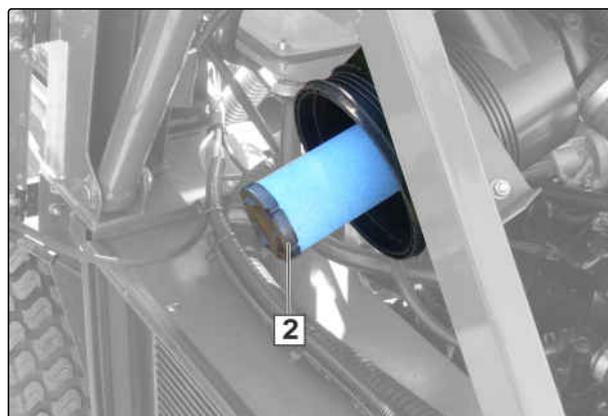
CMS-I-00002412

4. 取出空气过滤器 **1**。



CMS-I-00002413

5. 拆下下面的空气过滤器 **2**。
6. 更换两个空气过滤器。
7. 安装并锁紧空气过滤器盖。
8. 关闭散热器护罩，参见页 69。



CMS-I-00002917

9.2.14 检查蓄电池

CMS-T-00002744-D.1



间隔时间

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月

1. 打开座椅支架，参见页 60。
2. 检查待机状态下电池 **1** 的电压。

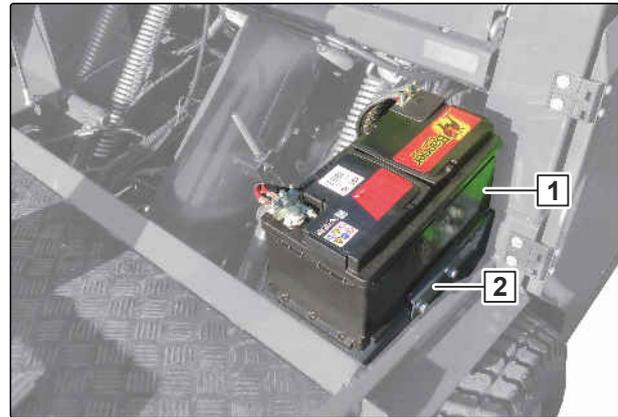
电压	电池状态
12.65 V - 12.8 V	蓄电池已充满。
12.6 V - 12.4 V	蓄电池已充电一半。
< 12 V	蓄电池已放电。

3. 根据电池电压为电池充电

或者

更换。

4. **要拆卸蓄电池：**
拆卸支架 **2**。
5. **如果已安装了新的蓄电池：**
再次安装支架 **2**。
6. 关闭座椅支架，参见页 62。



CMS-I-00002419

9.2.15 更换驱动皮带

CMS-T-00015357-A.1



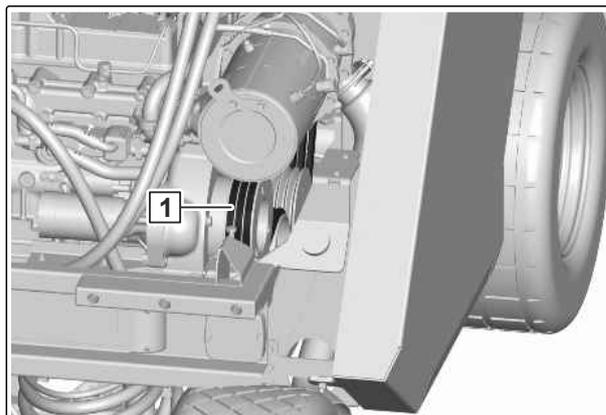
车间作业

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月



车间作业

1. 更换所有 3 个主驱动皮带 **1**。

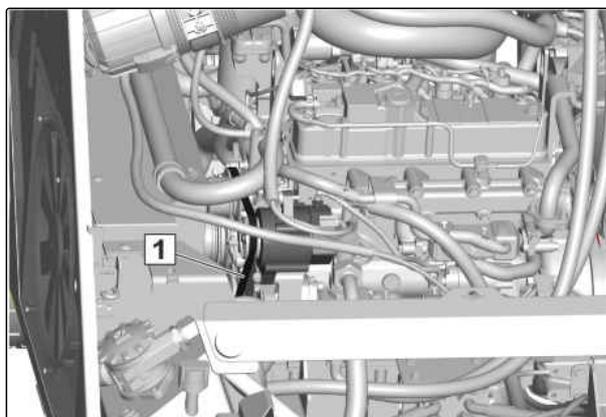


CMS-I-00002433



车间作业

2. 更换风扇驱动皮带 **1**。

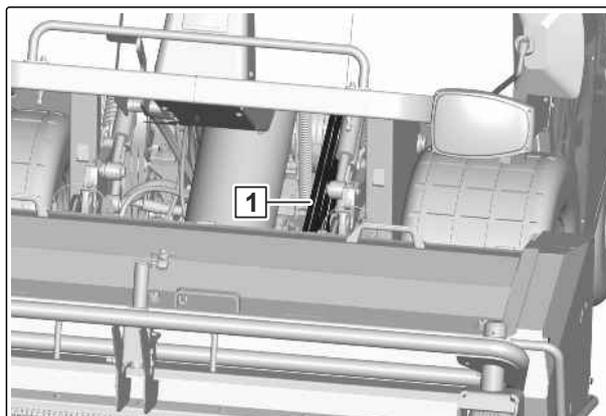


CMS-I-00002737



车间作业

3. 更换割草机驱动皮带 **1**。

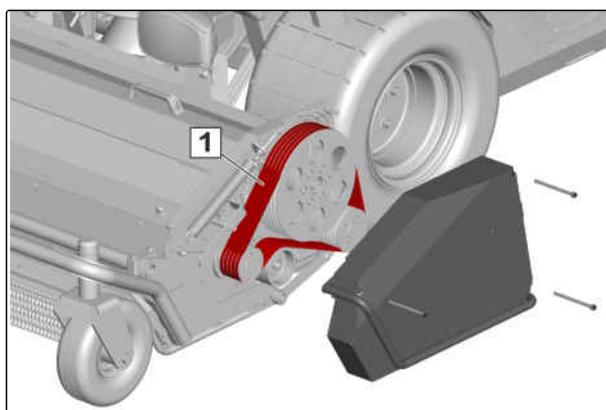


CMS-I-00002432



车间作业

4. 更换全部 5 条驱动皮带 **1**。

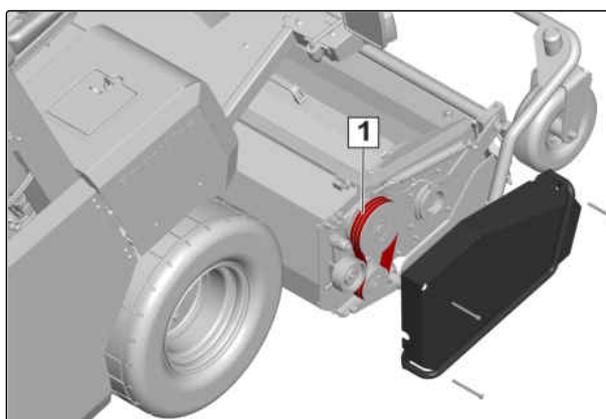


CMS-I-00002919



车间作业

5. 更换全部 5 条驱动皮带 **1**。



CMS-I-00002918

9.2.16 通过过滤器更换液压油

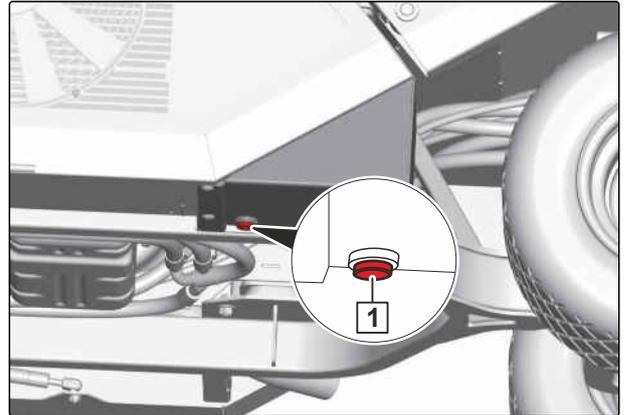
CMS-T-00002748-D.1



间隔时间

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月

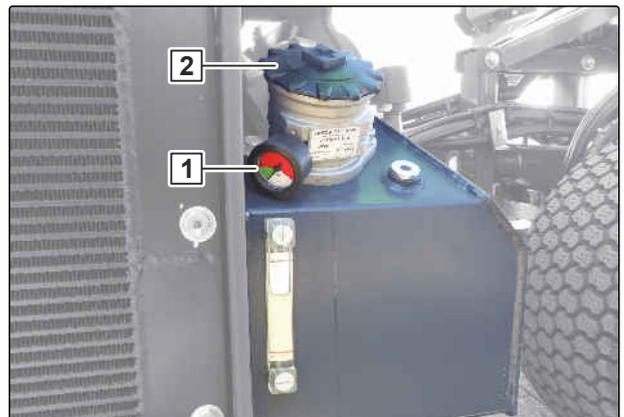
1. 通过放油塞 **1** 排出液压油。
2. 将液压油收集到合适的容器中，并以环保的方式进行处理。
3. 用新的密封环拧紧放油塞。



CMS-I-00002416

堵塞指示器 **1** 显示液压油过滤器的堵塞程度。

4. 打开散热器盖，参见页 68。
5. 拧开盖子 **2**。
6. 取出滤芯。
7. 安装新滤芯。
8. 旋紧盖板。



CMS-I-00002418

9. 通过加注螺钉 **1** 加注新鲜的液压油。

液压油加注量	液压油类型
23 L	DIN 51524 HVLP 68

10. 关闭散热器护罩，参见页 69。
11. 重新启动机器后，再次检查液压油油位。



CMS-I-00002437

9.2.17 更换水分离器滤芯

CMS-T-00015359-B.1



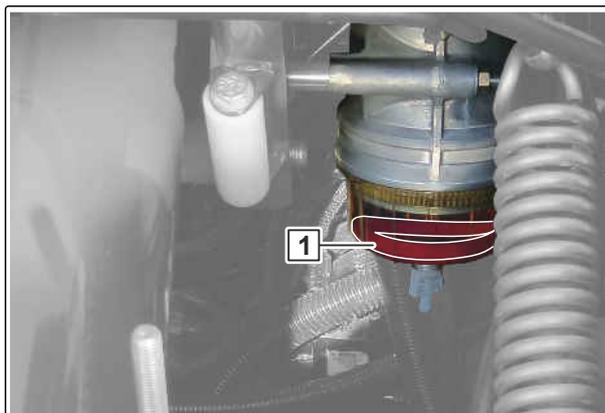
车间作业

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月



车间作业

- ▶ 更换水分离器 **1** 中的滤芯，请参阅 YANMAR 发动机的操作说明。



CMS-I-00002435

9.2.18 更换燃油过滤器

CMS-T-00015360-B.1



车间作业

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月



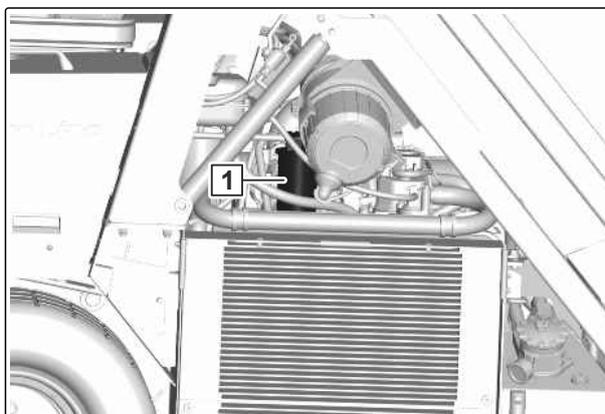
车间作业

1. 更换燃油过滤器 **1**，请参阅 YANMAR 发动机的操作说明。

在燃油系统上作业完毕后，必须对燃油系统进行排气。

2. 要对燃油系统排气：
将点火钥匙转到位置 .

3. 启动发动机前让燃油泵运行 2 分钟。



CMS-I-00002429

9.2.19 更换发动机冷却液

CMS-T-00015361-B.1



车间作业

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月



车间作业

- ▶ 更换发动机冷却液，请参阅 YANMAR 发动机的操作说明。

9.2.20 清洁柴油油箱

CMS-T-00015364-B.1



车间作业

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月



车间作业

1. 清洁柴油油箱
2. 以环保的方式处理收集的燃料。

9.2.21 补充挡风玻璃清洗系统清洗液

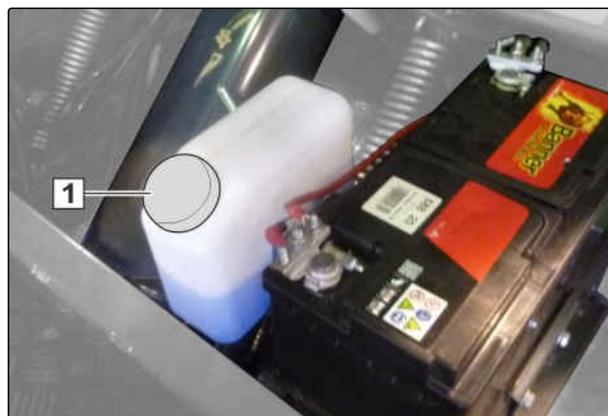
CMS-T-00006649-B.1



间隔时间

- 需要时

1. 打开座椅支架，参见页 60。
2. 拧开盖子 **1**。
3. 将水和挡风玻璃清洗液的混合物加注到容器中。
4. 拧上盖子。
5. Scheibenwaschanlage auf Funktion prüfen.
6. 关闭座椅支架，参见页 62。



CMS-I-00004735

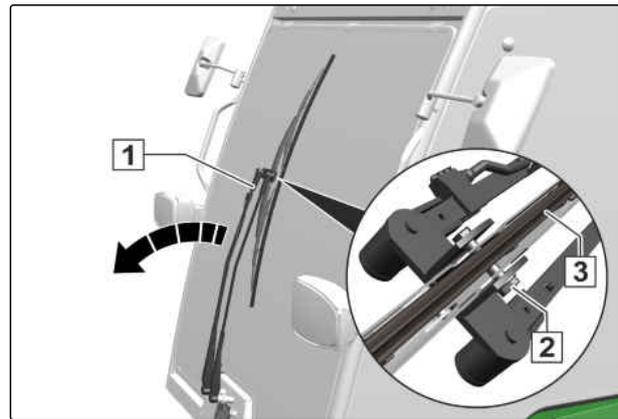
9.2.22 检查挡风玻璃雨刮片

CMS-T-00006650-B.1

间隔时间

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月

1. 检查雨刮片是否磨损和损坏。
2. 立即更换损坏或磨损的雨刮片。
3. *如果需要更换雨刮片：*
将挡风玻璃刮水器臂 **1** 完全向前折叠。
4. 拧下螺丝 **2**。
5. 更换雨刮片 **3** 并拧紧螺钉。
6. 小心地将挡风玻璃刮水器臂折叠回挡风玻璃上。



CMS-I-00004736

9.2.23 检查空调

CMS-T-00015365-A.1

车间作业

- 每运行 500 小时
或者
每 12 个月

车间作业

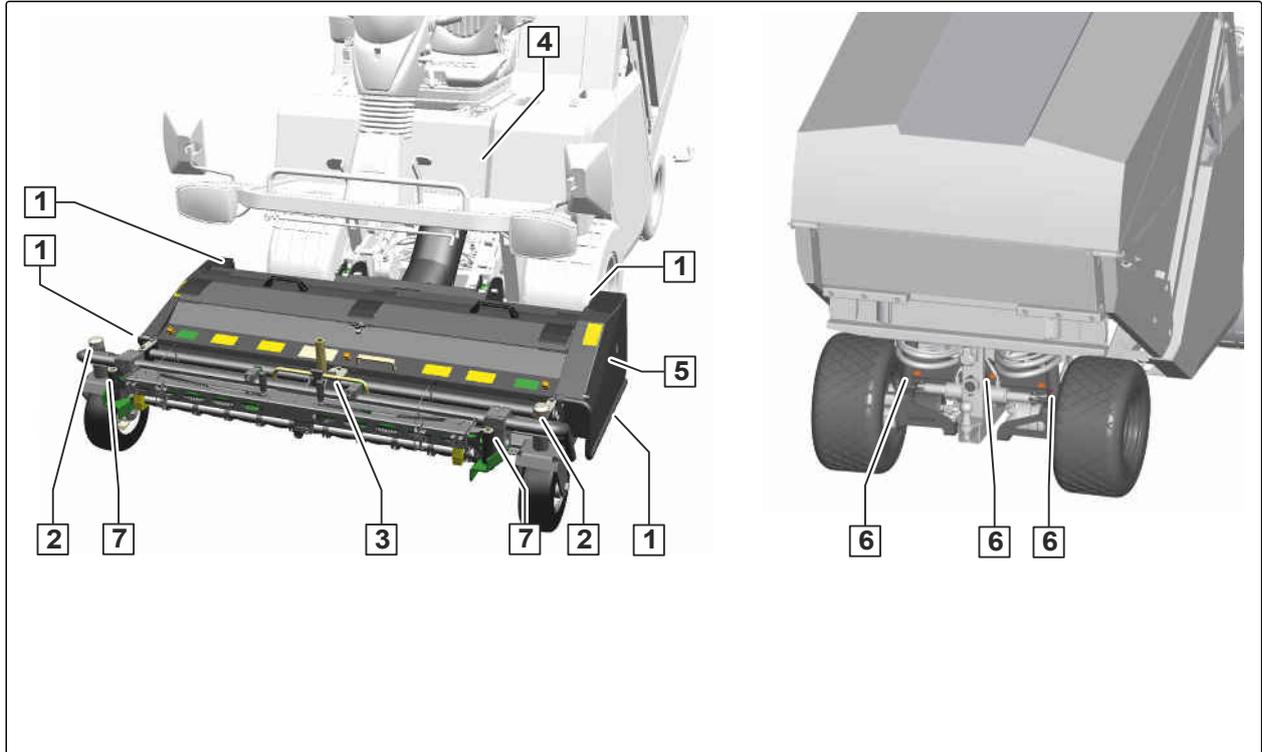
1. 检查软管是否损坏。
2. 对制冷剂回路进行密封性测试。
3. 对空调系统进行功能测试。

9.3 润滑机器

CMS-T-00002734-B.1

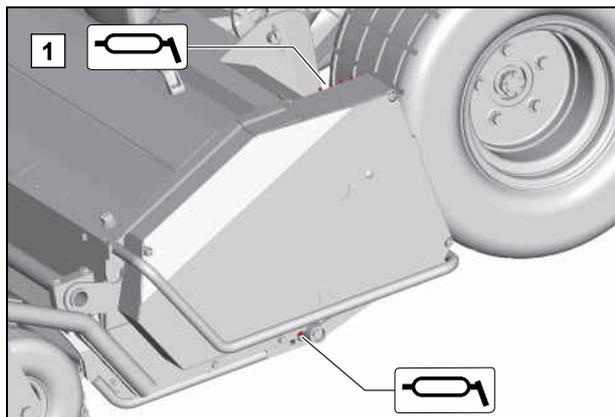
9.3.1 润滑位置概览

CMS-T-00002735-B.1



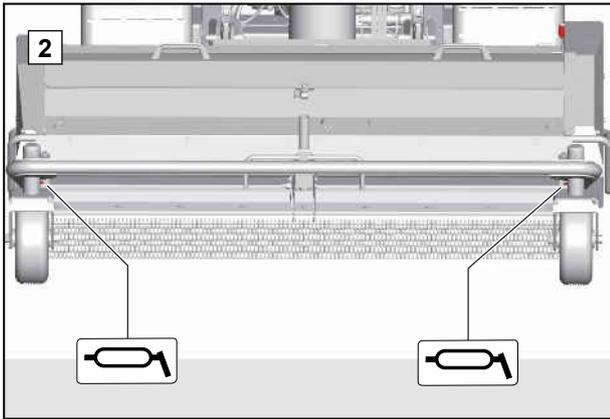
CMS-I-00002426

每运行 10 小时 / 每日

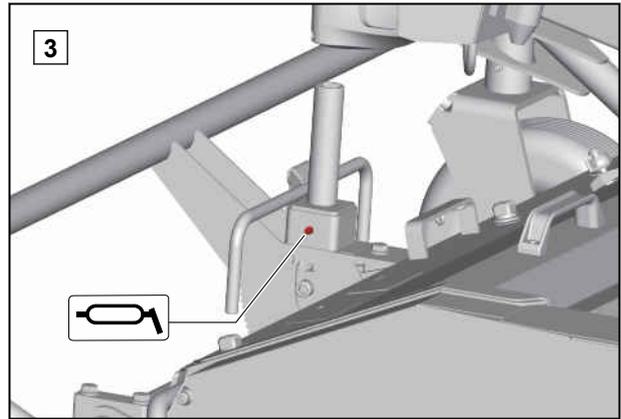


CMS-I-00002424

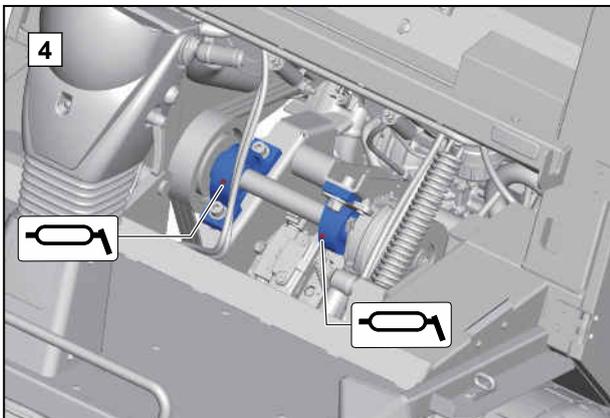
每运行 50 小时 / 每周



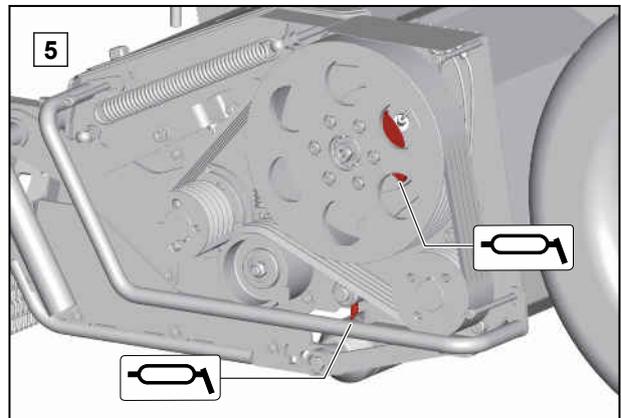
CMS-I-00002422



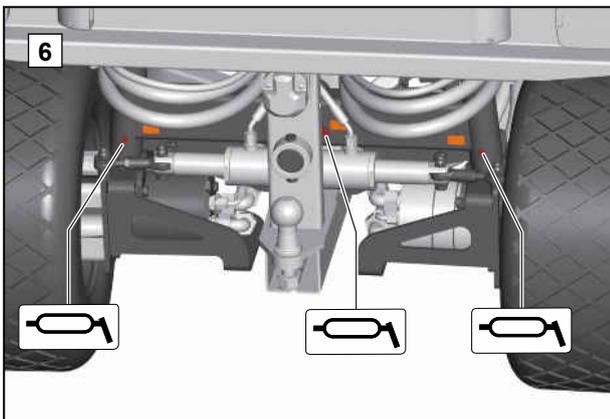
CMS-I-00002421



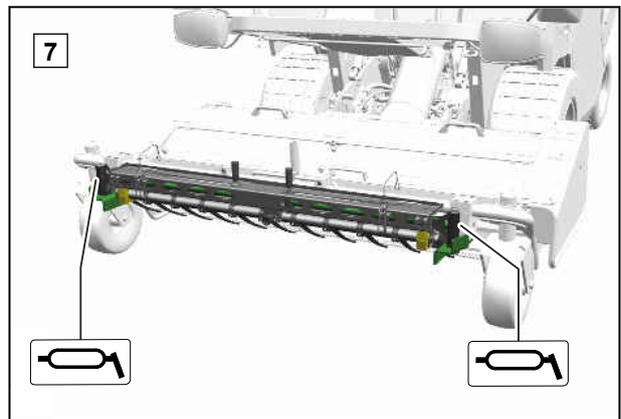
CMS-I-00002427



CMS-I-00002425



CMS-I-00002423



CMS-I-00011601

9.4 排除故障

CMS-T-00009530-D.1

错误代码	错误	原因	解决方法
	用于公路行驶的照明系统损坏	灯泡或照明系统馈线损坏。	▶ 参见页 140
	保险丝损坏	机器上的电气功能故障。	▶ 参见页 140
	驾驶室主保险丝故障	驾驶室内所有电气功能均出现故障。	▶ 参见页 141
	驾驶室内的保险丝损坏	驾驶室内电气功能故障。	▶ 参见页 142
	故障警示灯亮起	机器出现故障	▶ 参见页 142
	发动机故障警告灯亮起	柴油发动机故障	▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除发动机故障。
	柴油颗粒过滤器需要清洁指示灯亮起	柴油颗粒过滤器严重脏污	▶ 完成机器的使用。 ▶ 由 YANMAR 发动机的专业车间对柴油颗粒过滤器进行固定清洁。如需专业研讨会，请访问发动机制造商的网站： www.yanmar.com
1, 7	电池电压警告灯亮起	电池电压过低。	▶ 根据维护章节检查电池电压。 ▶ 更换故障电池。
2, 8	电池过压警示灯亮起	电池电压过高。	▶ 根据维护章节检查电池电压。 ▶ 检查发电机和充电控制器。
CAN DM1	出现发动机故障错误消息	柴油发动机现有故障	▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除发动机故障。
101, 102, 131, 132, 161, 162, 191, 192, 341, 371, 401	出现右侧泵控制错误	电子元件故障	▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
103, 104, 133, 134, 163, 164, 193, 194	出现左侧泵控制错误	电子元件故障	▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
4233, 4234	出现转子开关错误	转子开关错误	▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
4235, 4236	出现自动巡航仪开关错误	自动巡航仪开关故障	▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。

错误代码	错误	原因	解决方法
6001, 6052, 6061, 6062, 6066, 6667	出现 CAN 通信错误	CAN 组件通信故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
3, 4, 5, 6	出现 ECU 电源错误	ECU 电源故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
10, 11, 12, 13, 14	出现 ECU 上 5V 偏差	ECU 电源故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 40, 42, 50	出现 ECU 内部错误	ECU 故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
4062	出现踏板传感器错误	踏板传感器故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
4201	出现行驶方向选档杆错误	行驶方向选择杆故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
4213	出现液压油温度错误消息	液压油温度过高	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 清洁散热器。 ▶ 等待机器冷却。 ▶ <i>如果再次出现错误消息,</i> 请具备资质的专业维修车间排除故障。
4216	出现座椅开关错误	座椅开关故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
4265	出现转向角传感器错误	转向角传感器故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
5016	出现加速踏板位置错误	起动发动机时踩下了加速踏板, 但踏板没有回到空档位置, 或者草渣碍踏板回到空档位置。加速踏板可能存在故障。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 启动发动机时不要踩下加速踏板。 ▶ 检查加速踏板是否有草渣。 ▶ 清除草渣, 检查加速踏板的复位情况。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。

错误代码	错误	原因	解决方法
6251	液压油位警示灯亮起	液压油的油位过低	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 检查液压油的油位。 ▶ 补充液压油。
8008	出现发动机过热错误消息	发动机温度过高	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 清洁散热器。 ▶ 检查发动机冷却液的液位。 ▶ 如果发动机冷却液的液位过低，补充发动机冷却液。 ▶ 如果发动机冷却液液位再次下降，则应由具备资质的专业维修车间检查发动机冷却系统。
8009	出现发动机油压错误消息	发动机油压过高或过低	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 立即停止操作机器。 ▶ 请具备资质的专业维修车间排除故障。
8506	割草机发生堵塞，警告灯亮起。	异物或切屑堵塞横向输送螺杆	▶ 参见页 143
		异物或切屑堵塞纵向输送螺杆	▶ 参见页 143
		异物堵塞转子	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 打开转子保护盖，参见页 66。 ▶ 清除异物。 ▶ 关闭转子保护盖，参见页 68。

用于公路行驶的照明系统损坏。

CMS-T-00002724-C.1

i 注意

只能更换前大灯中的灯泡。所有其他照明装置均使用 LED 灯泡。

项目号	项目名称	灯泡
1	方向指示灯	PY21W 12V
2	停车灯	W5W 12V
3	近光灯	H4 60/55W 12V



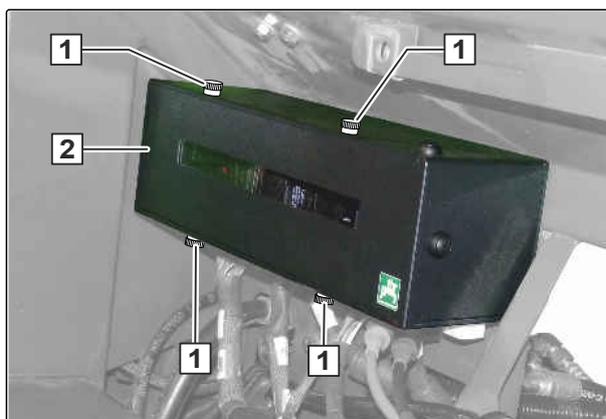
CMS-I-00002409

1. 更换灯泡。
2. 检查照明系统馈线。
3. 更换有缺陷的照明系统馈线。

保险丝损坏

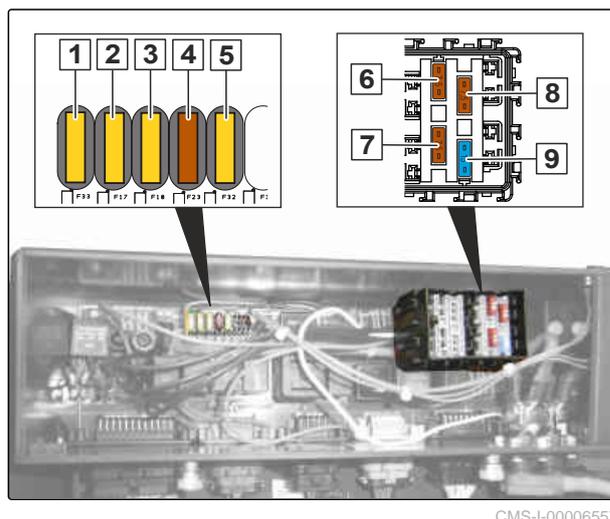
CMS-T-00009531-B.1

1. 打开维护罩, 参见页 69。
2. 旋出螺栓 1。
3. 将盖子 2 向右滑出。



CMS-I-00002395

位置	保险丝	应用	额定电流
1	F33	废气再循环阀	20 A
2	F17	机器控制器	20 A
3	F18	机器控制器	20 A
4	F23	点火开关	7.5 A
5	F32	发动机控制器	20 A
6	F20	UT 离合器	7.5 A
7	F14	轮廓标志灯	7.5 A
8	F24	ACS 离合器	7.5 A
9	F22	座椅	15 A



CMS-I-00006557

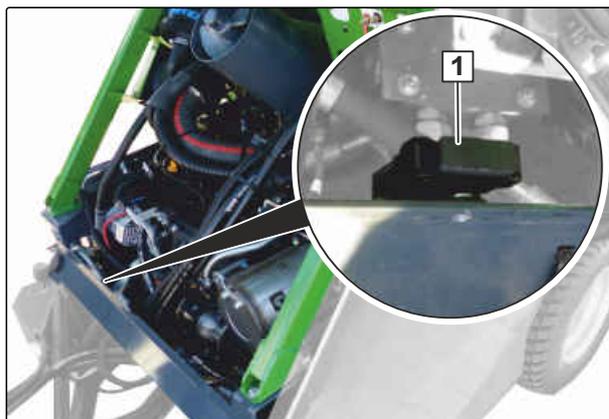
4. 更换损坏的保险丝。
5. 推入保险丝盒盖。
6. 拧紧底部的螺丝。
7. 关闭维护罩, 参见页 70。

驾驶室主保险丝故障

CMS-T-00010466-A.1

1. 打开发动机盖, 参见页 63。

位置	应用	额定电流
1	驾驶室主保险丝	30A 最大保险丝



CMS-I-00007120

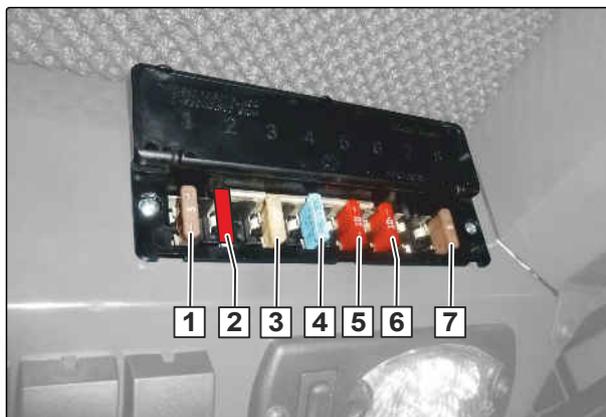
2. 打开熔断丝座
3. 更换损坏的保险丝。
4. 关闭熔断丝座。
5. 关闭发动机盖, 参见页 65。

驾驶室内的保险丝损坏

CMS-T-00006654-B.1

1. 将盖子向上折起。

位置	保险丝	应用	额定电流
1	F1	车内照明和收音机（接线端子 30）	5 A
2	F2	前部工作大灯	10 A
3	F3	空调轴流风机	25 A
4	F4	鼓风机	15 A
5	F5	雨刷和清洗装置	10 A
6	F6	空调压缩机和收音机（端子 15）	10 A
7	F8	空调和暖气控制系统	5 A



CMS-I-00004739

2. 更换损坏的保险丝。
3. 盖上保险丝盒盖板。

故障警示灯

CMS-T-00003728-B.1

故障警示灯与另一个警示灯或错误消息一起亮起。

1. 固定机器。
2. 根据其他警示灯识别故障

或者

根据错误消息判断故障原因。

3. 排除故障

或者

请具备资质的专业维修车间排除故障。

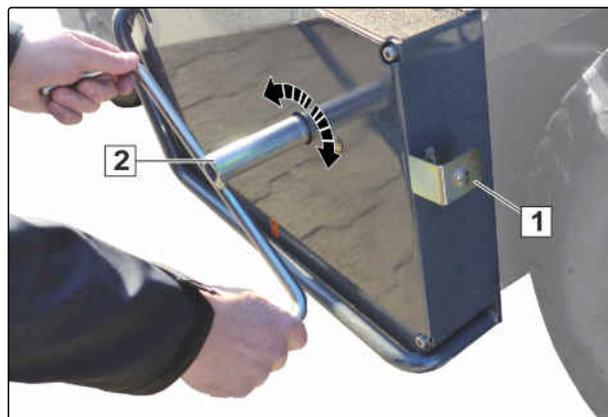
8506

割草机阻滞警告灯

CMS-T-00003070-D.1

异物或切屑堵塞横向输送螺杆

1. 打开转子保护盖，参见页 66。
2. 用专用钥匙打开锁定装置 **1**。
3. 拉出盖板。
- ➔ 曲柄的侧面开口打开。
4. 从割草机上的支架上拆下曲柄 **2**。
5. 将曲柄穿过开口推到横向输送螺杆的轴上。
6. 为了使异物或堵塞物脱落，旋转曲柄。
7. 清除异物。
8. 关闭转子保护盖。
9. 将曲柄插入割草机上的支架中。



CMS-I-00002387

异物或切屑堵塞纵向输送螺杆

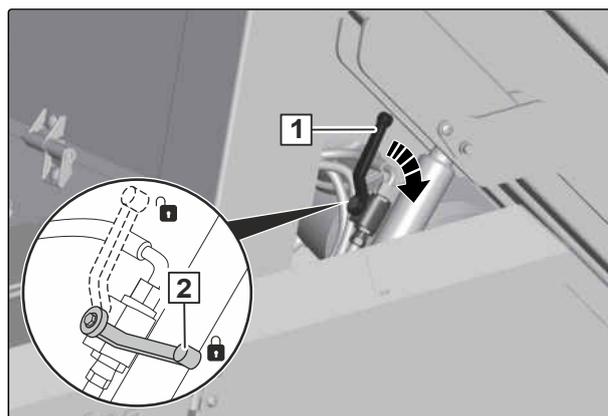


警告

集草箱提起时存在倾覆危险

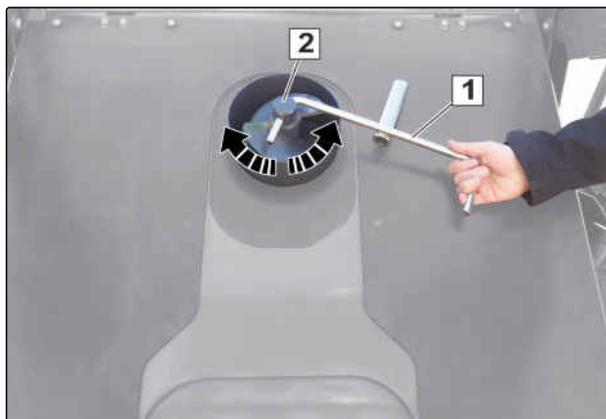
- ▶ 仅当在坚固和平整的地面上时才可提起集草箱。
- ▶ 严禁在斜坡或倾斜位置上提起集草箱。

1. 将集草箱完全提起，参见页 106。
2. 为了确保集草箱不会失控下降，将左右两侧的球阀 **1** 旋转到位置 **2**。
3. 关闭发动机。
4. 拔下点火钥匙。
5. 踏下驻车制动器。



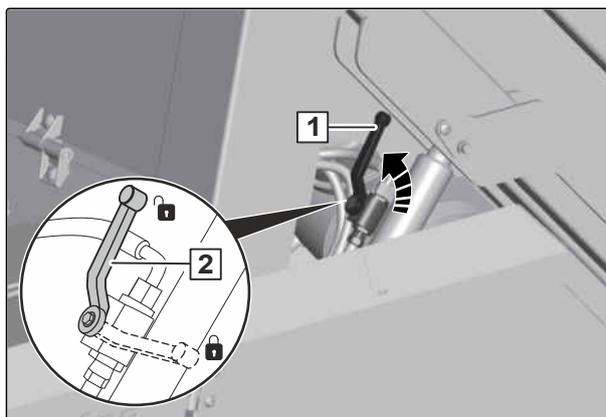
CMS-I-00002350

6. 从割草机上的支架上拆下曲柄 **1**。
7. 将曲柄手柄推过纵向输送螺杆 **2** 上的孔。
8. 为了使异物或堵塞物脱落，向左或向右转动曲柄。
9. 清除异物。
10. 将曲柄插入割草机上的支架中。



CMS-I-00002388

11. 要解锁集草箱，将左右两侧的球阀 **1** 旋转到位置 **2**。
12. 将集草箱完全降下，参见页 105。



CMS-I-00002349

9.5 清洁机器

CMS-T-00002722-F.1



重要

高压喷嘴中的清洁射流会导致机器损坏

- ▶ 禁止将高压清洁剂或热水高压清洁器的清洁射流对准标记部件。
- ▶ 禁止将高压清洁剂或热水高压清洁器的清洁射流对准电气或电子部件。
- ▶ 禁止将清洁射流直接对准润滑位置、轴承、型号铭牌、警示图和贴膜。
- ▶ 高压喷嘴与机器间务必保持 30 cm 的最小喷嘴距离。
- ▶ 将水压设定为最高 120 bar。



CMS-I-00002692

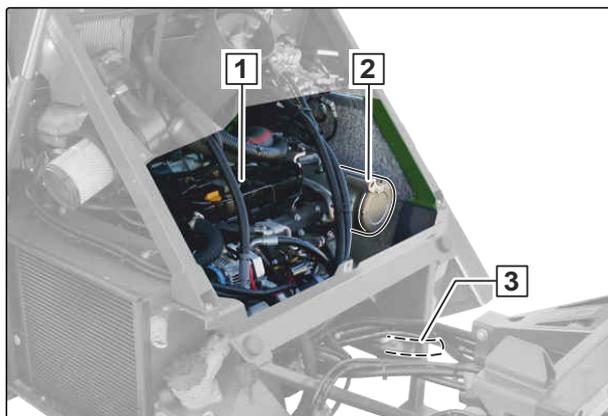


重要

火灾危险

- ▶ 清除发动机和排气系统区域的所有草渣。

1. 将机器放置并固定在水平表面上。
2. 仅使用压缩空气清除发动机¹、柴油颗粒过滤器²和排气系统³区域的草渣。
3. 仅使用压缩空气清洁冷却器。
4. *如果安装了摄像系统:*
只能使用温和的清洁剂和抹布清洁摄像头。
5. 通过高压清洁剂或热水高压清洁剂清洁剩余的机器。



CMS-I-00011723

准备运输机器

10

CMS-T-00014015-C.1

10.1 装载机器

CMS-T-00002694-G.1

10.1.1 使用吊车装载机器

CMS-T-00002737-C.1

不带驾驶室的机器有 2 个固定点，用于安装起重吊带。

注意

带驾驶室的机器不能用起重机装载。



警告

未按规定安装吊具情况下吊升可能导致事故危险。

如果吊具未安装在标记的起重点上，则在吊升机器时可能造成损坏并威胁安全性。

- ▶ 吊升时仅可将吊具固定在所标记的起重点上。
- ▶ 确定吊具所需的承载能力时，应注意下表中的信息。



CMS-I-00002438

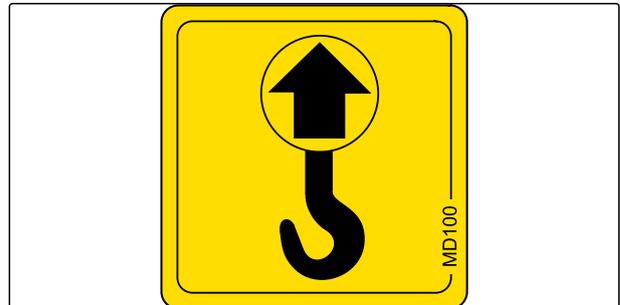
所需的承载能力。	1000 kg
----------	---------



前提条件

- ☑ 集草箱完全清空。
- ☑ 集草箱已完全降下。
- ☑ 机器已固定。

1. 吊具必须固定在所标记的位置。
2. 将起重吊带挂接在吊车的横梁上。
3. 使用吊车装载机器。



CMS-I-000089

10.1.2 将机器驶至运输车辆上

CMS-T-00014016-C.1



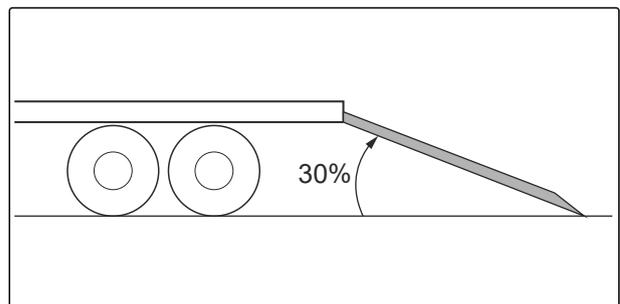
警告

机器装载和运输时的危险

存在重伤危险

- ▶ 不要在斜坡或倾斜位置将机器驶上运输车辆。
- ▶ 仅可在集草箱完全清空并降下的情况下装载机器。
- ▶ 沿运输车辆的行驶方向向前装载机器。

1. 对于带有防风雨篷布的机器：
拆卸防风雨篷布，参见页 111。
2. 铺设具有良好抓地力和防滑性能的坡道，最大坡度为 30%。
3. 慢慢且小心地将机器驶上拖车或卡车。
4. 关闭发动机并踏下驻车制动器。



CMS-I-00002439

10.1.3 捆扎机器

不带驾驶室的机器有 2 个绑扎点，用于固定货物。

CMS-T-00002738-D.1



CMS-I-00002440

带驾驶室的机器有 4 个绑扎点，用于固定货物。

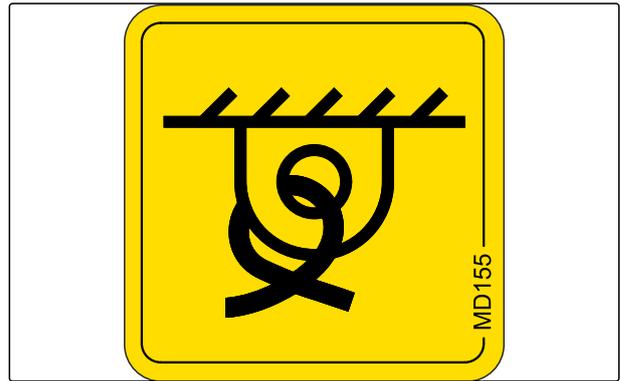


CMS-I-00004740



CMS-I-00004741

1. 绑扎带必须固定在所标记的位置。
2. 依据规定将机器固定在运输车辆上。



CMS-I-00000450

10.2 牵引机器

CMS-T-00002707-C.1



小心

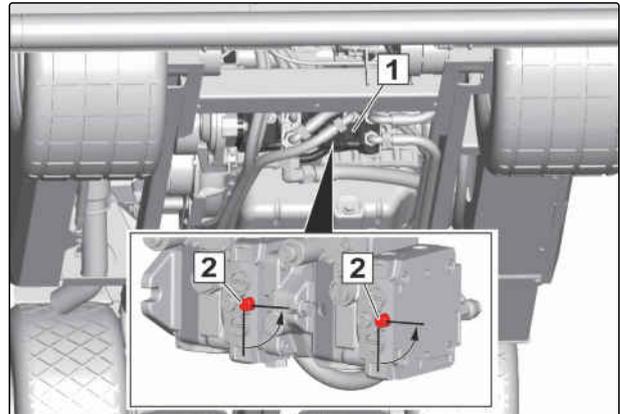
旁通阀打开时制动性能丧失

受伤和事故风险

- ▶ 仅在水平地形上低速牵引机器。
- ▶ 请勿在公路上牵引机器。
- ▶ 仅可短距离牵引机器。

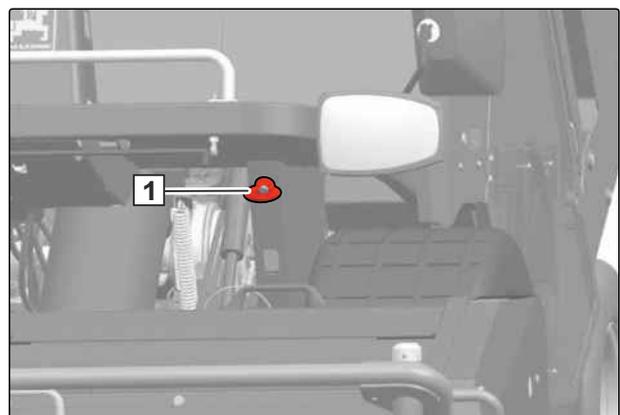
1. 升起割草机, 参见页 104。
2. 将内六角扳手从螺纹包中取出。
3. 将液压泵 **1** 上的螺钉 **2** 松开半圈。

➔ 旁通阀打开。可将机器拖走。



CMS-I-00002417

4. 将牵引绳固定在牵引环 **1** 上。
5. 牵引结束后, 再次关闭旁通阀。
6. 牵引后, 拉起驻车制动器。



CMS-I-00002430

废弃处理机器

11

CMS-T-00010906-B.1

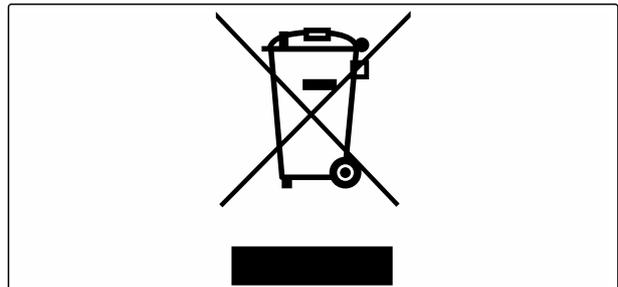


环保说明

未按规定废弃处理可能导致环境污染

- ▶ 应务必注意当地主管机构的规定。
- ▶ 请遵守机器上的废弃处理符号。
- ▶ 请遵守以下说明。

1. 请勿将带有此符号的组件作为生活垃圾处理。



CMS-I-00007999

2. 将电池退还给经销商

或者

将电池上交至收集站。

3. 将可回收材料送去回收。

4. 将运行燃料作为危险废物处理。



车间作业

5. 废弃处理冷却剂。

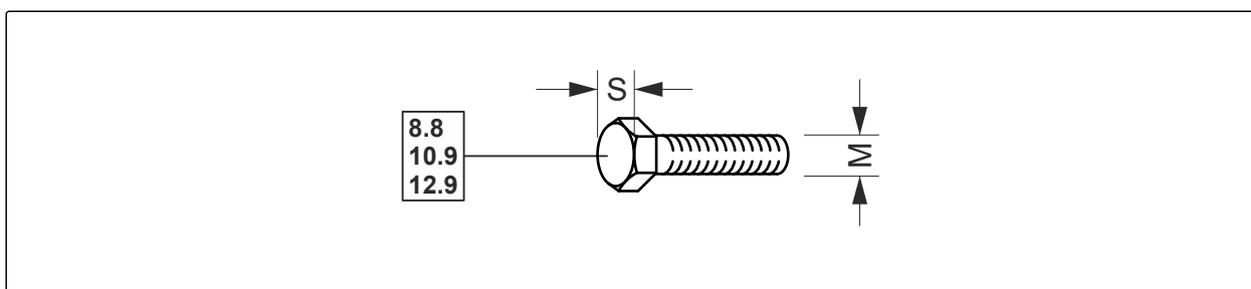
附件

12

CMS-T-00002703-D.1

12.1 螺栓拧紧扭矩

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

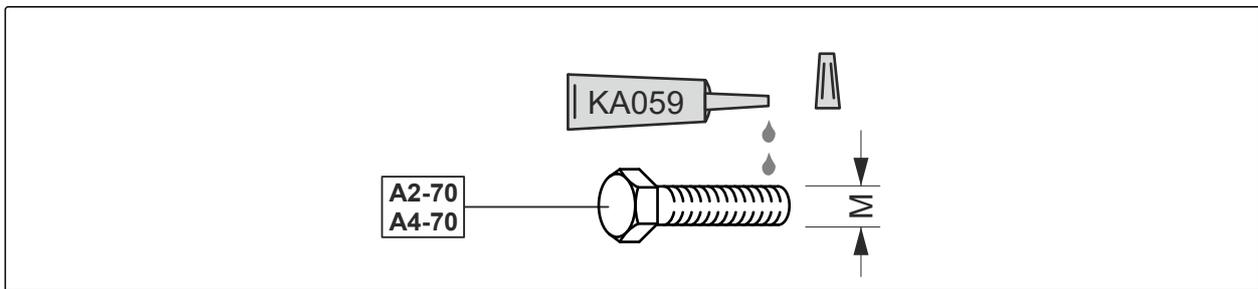


注意

除非另有说明，否则适用表中列出的紧固扭矩。

M	S	强度等级		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1.5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1.5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1.5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1.5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	强度等级		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1.5		610 Nm	860 Nm	1,050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1,000 Nm	1,200 Nm
M24x2		780 Nm	1,100 Nm	1,300 Nm
M27	41 mm	1,050 Nm	1,500 Nm	1,800 Nm
M27x2		1,150 Nm	1,600 Nm	1,950 Nm
M30	46 mm	1,450 Nm	2,000 Nm	2,400 Nm
M30x2		1,600 Nm	2,250 Nm	2,700 Nm



CMS-I-0000065

M	拧紧扭矩	M	拧紧扭矩
M4	2.4 Nm	M14	112 Nm
M5	4.9 Nm	M16	174 Nm
M6	8.4 Nm	M18	242 Nm
M8	20.4 Nm	M20	342 Nm
M10	40.7 Nm	M22	470 Nm
M12	70.5 Nm	M24	589 Nm

12.2 共同适用的文件

CMS-T-00002704-C.1

- Yanmar 柴油发动机使用说明书
- 空调操作说明书及保养说明
- 收音机操作说明
- 摄像系统操作说明
- 防风雨篷布安装说明

目录

13

13.1 词汇表

CMS-T-00002705-B.1

4

4WDi

被称为机器的智能四轮驱动系统。

C

CAN

CAN 是控制器局域网的缩写。CAN 总线是所有电子元件相互通信的标准网络。

E

ECU

ECU 是电子控制单元的缩写。控制器或发动机控制器被称为此。

机

机器

在本操作说明中，自走式割草机被统称为机器。

运

运行燃料

运行燃料是运行准备就绪的要素。运行燃料包括例如：清洁剂和润滑剂，如：润滑油、润滑脂或清洁剂。

13.2 关键词目录

1		仪表盘	
12V 插座	35	警示灯	44
A		油量表	43
AMAZONE 冷却系统	49	指示灯	44
C		使	
Comfort 驾驶员座椅		使用车窗洗刷装置	96
调节靠背	71	使用防虫网割草	101
调节头枕	72	使用机器	
调整扶手	72	打开割草机	99
调整腰部支撑	73	地膜覆盖	104
设置空气悬架的驾驶员体重	72	关闭柴油发动机	89
纵向调整	71	激活 ECO 模式	101
座椅加热装置	73	集草箱高位倾卸清空装置	106
E		结束割草	104
ECO 模式		开始割草	99
激活	101	攀上和攀下	87
禁用	101	牵引	149
收集树叶	101	清空集草箱	105
P		松土	105
Prestige 驾驶员座椅		信息显示器	46
调节靠背	71	钥匙	48
调节头枕	72	转子保护盖	66, 68
调整扶手	72	使用加热装置	97
调整腰部支撑	73	使用空调	97
设置空气悬架的驾驶员体重	72	使用雨刷	96
纵向调整	71	保	
座椅加热装置	73	保护装置	20
不		安全带	20
不使用防虫网割草	102	安全开关	20
产		防滚架	20
产品说明	17	集草箱固定机构	21
机器的工作原理	19	链罩	22
仪		皮带驱动器保护盖	22
仪表板		转子保护盖	22
发动机冷却液温度表	44	保险丝盒	69

信		割	
信息显示器		割草	
切换显示模式	109	打开割草机	99
设定语言	108	割草刀具	
设置时间	108	更换或替换	80
维护模式	48	割草工具	
显示错误提示	47	数量	54
显示维护时间间隔	48	松土刀	39
显示正常模式	46	割草机	
消息模式显示	47	长侧翼刀具 H77	39
重置维护间隔时间	109	短侧翼刀具 H60	39
重置作业模式计数器	109	关机	104
作业模式显示	46	切割高度	54
		切割宽度	54
倒		加	
倒车	90	加热驾驶室	97
倒车摄像头	99	加注发动机油	75
停		千	
停车灯	95	千斤顶安置点	115
停放机器		危	
长时间停机或过冬	114	危险警告灯	42, 96
使用之后	114	发	
公		发动机盖	
公路上行驶时的照明系统	36	打开	63
冷		关闭	65
冷却驾驶室	97	发动机冷却液箱	69
冷却液箱	60	发动机罩	
准		打开	63
准备机器		关闭	65
安装碎草挡板	81	可	
拆卸碎草挡板	82	可踩踏区域	40
检查刀具和刀架	79	可通行坡度	55
刀		合	
刀具		合规使用	5
更换或替换	80	启	
前		启动发动机	88
前进行驶	90		

喇		技	
喇叭	95	技术数据	
四		发动机	53
四轮驱动	38	割草工具	54
地		工作速度	53
地址		集草箱容积	54
技术编辑部	4	可通行坡度	55
坡		声压级	55
坡道起步辅助系统	43, 91	行驶速度	53
备		噪音	55
备用刀具	35, 63	振动测量	55
备用刀具存放处	35	护	
安		护罩和盖板	
安全带	20	发动机盖	63
使用	88	散热器护罩	68, 69
安全开关	20	座椅支架	60
工		挂	
工作大灯	37	挂车	
安装	93	连接	86
使用	93	指	
工作计算机	69	指示灯	44
带		排	
带操作面板的扶手		排放值	55
设置	73	提	
打		提高速度	90
打开点火系统	88	摄	
打开割草机		摄像系统	99
前提条件	100	操	
		操纵杆	
		灯	41
		概览	41
		行驶方向	41
		转向信号灯	41
		操作按钮	
		概览	41
		割草机	41
		集草箱	41
		轮廓标志灯或工作大灯	41
		危险警告灯	42
		自动巡航仪	41

操作元件		机油	
操纵杆	41	加油量	53
方向盘	41	粘度	53
曲柄	43		
		柴	
故		柴油发动机	38
故障		关机	89
割草机阻滞	143	油箱	38
故障警示灯	142	柴油油箱	
横向输送螺杆堵塞	143	注油口	77
清除纵向输送螺杆上的堵塞物	143	柴油预滤器	60
转子阻滞	143		
		梯	
散		梯子	40
散热器护罩			
打开	68	检	
关闭	69	检查发动机油位	75
		检查液压油	76
数			
数字版操作说明书	4	概	
		概览	
文		不带驾驶室的机器	17
文件	48	带驾驶室的机器	18
料		横	
料箱容积		横向输送螺杆	
液压油箱	53	排除堵塞	143
油箱	53		
		油	
方		油量表	43
方向盘	41	油箱	38, 77
方向指示灯	95	检查液位	76
		油箱已排空	
曲		燃油系统排气	76
曲柄	43		
		润	
更		润滑机器	135
更换保险丝	140		
更换灯泡	140	液	
更换雨刮片	134	液体填充后轮	50
		检查液位	77
机		校正液位	77
机器的警示图	24, 26	液压油	
机器		液压油名称	53
加速	90	液压油油位指示器	76
刹车	90		

液压油注油口	76		
清			
清除草渣	144		
清洁	144		
温			
温度表			
发动机冷却液	44		
灯			
灯			
打开和关闭	41		
燃			
燃油系统			
排气	132		
牵			
牵引机器	149		
特			
特殊配置	19		
Prestige 驾驶员座椅	35		
工作大灯	37		
轮廓标志灯	37		
灭火器	110		
皮			
皮带驱动器			
保护盖	22		
短			
短侧翼刀具 H60	39		
空			
空调出风口	98		
紧			
紧急破窗锤	21		
纵			
纵向输送螺杆			
排除堵塞	143		
		继	
		继电器	69
		维	
		维护	
		更换机油和机油滤清器。	126
		更换空气过滤器	127
		更换驱动皮带	129
		更换液压过滤器	131
		更换液压油	131
		检查车轮螺栓拧紧扭矩	121
		检查发动机冷却液的液位	117
		检查驱动皮带	122
		检查蓄电池	128
		检查液压软管	122
		检查油水分离器	118
		清洁空气过滤器	125
		清洁散热器	118
		清洁油水分离器	121
		维修机器	
		排除故障	137
		润滑机器	135
		提起机器	115
		维护机器	116
		联	
		联系信息	
		技术编辑部	4
		自	
		自动巡航仪	
		关机	92
		接通	91
		使用	91, 92
		自清洁冷却风系统	49
		螺	
		螺栓拧紧扭矩	151
		螺纹组件	
		说明	48
		行	
		行驶方向	
		空挡位置	90

行驶			
倒车行驶方向	90		
前进行驶方向	90		
使用安全带	88		
使用自动巡航仪	91, 92		
选择行驶方向	90		
		轮	
		轮廓标志灯	
		使用	92
		轮胎	
		尺寸	54
		割草机-支撑轮无气	54
		气压	54
		轮压	
		检查	77
		校正	77
		辅	
		辅助工具	48
		近	
		近光灯	95
		配	
		配重	50
		钥	
		钥匙	
		概览	48
		链	
		链罩	22
		长	
		长侧翼刀具 H77	39
		防	
		防虫网	
		调节草高	101
		防撞保护装置	37
		功能	37
		公路行驶位置	102
		防刺穿轮胎	40
		防滚架	20
		降	
		降低速度	90
补充挡风玻璃清洗系统	133		
		补	
		装	
装载无驾驶室的机器	146		
		警	
警示灯	44		
警示图	24		
构造	27		
说明	27		
		设	
设置切割高度	83		
		调	
调整转向柱	74		
		车	
车间工作诊断插头	69		
车间作业	3		
车辆文件	60		
车辆蓄电池	60		
车门			
从内部打开	56		
从内部关闭	57		
从外部打开	56		
从外部关闭	57		
车门维护位置	57		
		转	
转子			
保护盖	22		
排除堵塞	143		
转子保护盖			
关闭	68		
转子盖			
打开	66		

集

集草箱	
高位倾卸清空装置	106
固定机构	21
靠近地面倒空	105
集草箱料位指示器声音提示	46
集草箱罩	
解锁	58
锁定	59

雨

雨刷水容器	60
-------	----

驱

驱动皮带	
检查皮带张紧度	122
驱动器	
柴油发动机	38
电液式	38
四轮驱动	38
油箱	38

驻

驻车制动器	34, 43
操作和释放	91

驾

驾驶室操作元件	42
驾驶室内的保险丝	142
驾驶室照明系统	98
驾驶室主保险丝	141

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie
BP 90106
57602 Forbach Cedex
France

+33 (0)3 87 84 65 70
forbach@amazone.fr
www.amazone.fr